bbk

DVP155SI
DVP157SI
DVP158SI
DVP159SI
DVP254SI
DVP256SI
DVP457SI
DVP458SI
DVP459SI

КАРАОКЕ DVD-ПЛЕЕРЫ
(проигрыватели DVD-дисков)

КАРАОКЕ DVD-ПЛЕЄРИ
(програвачі DVD-дисків)

KARAOKE DVD-PLAYER
(Dispozitiv de redare a discurilor DVD)

КАРАОКЕ DVD-ПЛЕЕРЛЕРІ
(DVD-дисктерін ойнатқыштар)

Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном
прочитайте внимательно перед эксплуатацией

Посібник з експлуатації з гарантійним талоном
прочитайте уважно перед експлуатацією

Instrucțiuni de utilizare și carte de garanție
Citiți atent instrucțiunile de utilizare înainte de a încerca să operați acest echipament

Кепілдік талоны бар пайдалану жөніндегі нұсқау
Қолданар алдында назар салып оқыңыз

ВВЕДЕНИЕ
- Инструкция по мерам безопасности _____3
- Авторские права_____3
- Утилизация изделия _____3
- Особенности устройства _____4
- Комплектация _____4
- Поддерживаемые форматы _____4

ОБЗОР УСТРОЙСТВА
- Внешний вид DVD-плеера _____5
- Схемы подключения _____5
- Пульт дистанционного управления_____6
- Описание схем подключения и ПДУ_____7

ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ
- Воспроизведение дисков _____8
- Работа с USB-устройствами _____8

ФУНКЦИИ DVD-ПЛЕЕРА
- Функция KARAOKE_____9
- Функция KARAOKE STAR_____9
- Функция Q-PLAY (быстрое воспроизведение)_____10
- Функция СЛАЙД-ШОУ _____10
- Функция CD-RIP _____10
- Функция COPY FUNCTION_____11

ВЫБОР И ИЗМЕНЕНИЕ НАСТРОЕК
- Раздел настроек Язык _____11
- Раздел настроек Изображение _____11
- Раздел настроек Звук_____11
- Раздел настроек Воспроизведение_____12
- Раздел настроек Караоке _____12
- Раздел настроек Предпочтения_____12
- Раздел настроек Семейный фильтр _____12
- Раздел настроек Сброс настройки _____12
- Раздел настроек Выход _____12

ПРОЧЕЕ
- Поиск неисправностей _____13
- Технические характеристики_____14
- Полезные примечания _____14
- Список кодов языков_____15
- Сервисное обслуживание _____16

Уважаемый покупатель!

Мы благодарим вас за то, что вы сделали свой выбор в пользу техники BBK!
Бренд BBK с 2007 года и по сегодняшний день является бессменным обладателем премии «МАРКА №1 в РОССИИ» в категории «DVD-плееры».
Высокое качество продукции компании BBK Electronics постоянно подтверждается международными и российскими экспертами.

Приятного использования!

ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Символ опасности
Напоминание пользователю о высоком напряжении.

Символ предупреждения
Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое или наоборот на лазерной головке может образоваться конденсат, и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1-2 часа без диска.
- Не пытайтесь закрывать или открывать лоток для загрузки дисков вручную.
- Отключайте питание плеера только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Перед включением устройства, пожалуйста, убедитесь, что устройство подключено правильно, установите на минимум уровень громкости усилителя и громкоговорителей вашей аудиосистемы. Регулируйте уровень громкости только после начала воспроизведения, чтобы избежать повреждений вашей аудиосистемы.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус проигрывателя: это может быть причиной некорректного воспроизведения.
- Не размещайте устройство около громкоговорителей высокой мощности, чтобы избежать любого влияния вибрации на его нормальную работу.
- Пожалуйста, поместите устройство в сухую и проветриваемую область. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные для ремонта изделий торговой марки BBK Сервисные Центры.
- Перед тем как подключить устройство к сети питания, пожалуйста, убедитесь, что сетевой кабель можно будет легко отключить в любой момент.
- Перед тем как включить устройство, пожалуйста, убедитесь в надежности его подключения к сети питания и другим устройствам.

РЕКОМЕНДАЦИИ:
Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем.

Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания.

АВТОРСКИЕ ПРАВА

Торговая марка, принадлежащая DVD Format/ Logo Licensing Corporation, зарегистрированная в США, Японии и других странах.

Данное устройство содержит систему защиты авторских прав, принадлежащую компании Macrovision Corporation и другим законным владельцам и защищенную патентами США и другими сертификатами об авторских правах. Использование этой технологии должно быть подтверждено разрешением компании Macrovision Corporation и предназначено для домашнего использования ограниченным кругом лиц, если другое не оговорено договором с компанией Macrovision Corporation. Дизассемблирование и реинжиниринг этой технологии преследуется по закону.

Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
- Выньте батарейки из пульта дистанционного управления, если не собираетесь им пользоваться в течение длительного периода времени.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели DVD-плеера.
- Своевременно заменяйте батарейки в пульте дистанционного управления. Не используйте одновременно старую и новую батарейки. Старайтесь не использовать аккумуляторные батарейки.
- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.

ОСОБЕННОСТИ УСТРОЙСТВА

DVD-проигрыватель — это устройство, предназначенное для воспроизведения DVD-дисков. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

- Поддержка носителей: CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW
- Адаптированные для России, стран СНГ и Балтии экранное меню, поддержка названий файлов, ID3-тэгов и CD-Text, упрощающие работу пользователя
- Функция Memory, позволяющая запоминать последнее место остановки на диске
- Функция Q-Play – пропуск «неперематываемых» рекламных блоков
- Функция «Браузер», отображающая информацию о режимах воспроизведения
- Функция «Виртуальная панель управления»
- Функция KAPAOKE
- Новая система KAPAOKE++. Балльная оценка исполняемых песен на любом караоке-диске, новое интерактивное меню*
- USB2.0-порт, обеспечивающий работу с USB-совместимыми устройствами
- Функция CD-RIP** – декодирование и перенос аудиофайлов с дисков CD-DA (CD-Audio) на внешние USB-устройства в сжатом формате
- Функция Copy Function** – перенос файлов с data-дисков без кодирования на внешние USB-совместимые устройства
- Функция KARAOKE STAR** – запись караоке-исполнения на USB-совместимые устройства в сжатом формате
- Автоматическая защита телевизионного экрана
- Защита от просмотра детьми нежелательных дисков
- Автоматический выбор напряжения питания (~ 110–250 В, 50/60 Гц) и защита от короткого замыкания

КОМПЛЕКТАЦИЯ

DVD-плеер.....1 шт.
Аудиовидеокабель 3xRCA–3xRCA.....1 шт.
Пульт дистанционного управления.....1 шт.
Батарейка CR2025*** .....1 шт.
Руководство по эксплуатации
с гарантийным талоном.....1 шт.

ПОДДЕРЖИВАЕМЫЕ ФОРМАТЫ

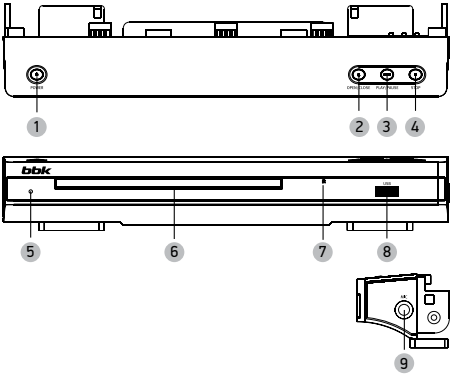
Тип	Содержание
DVD VIDEO/AUDIO	DVD: Сжатое цифровое аудио-видео (динамическое изображение)
SVCD	Super VCD: Сжатое цифровое аудио-видео (динамическое изображение)
COMPACT disc DIGITAL VIDEO	VIDEO CD: Сжатое цифровое видео (динамическое изображение)
MPEG–4	MPEG-4: Сжатое цифровое аудио-видео (динамическое изображение)
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD-DA: Цифровое аудио
COMPACT disc DIGITAL AUDIO CD+G/CD+MP3	CD+G: Цифровое аудио + графика
MP3	MP3: Сжатое цифровое аудио
WMA	WMA: Сжатое цифровое аудио
Ogg Vorbis	OGG: Сжатое цифровое аудио
HDCD	HDCD: Расширенный формат цифрового аудио
JPEG	JPEG: Сжатое цифровое статическое изображение
Kodak PICTURE CD COMPATIBLE	Kodak Picture CD: Сжатое цифровое статическое изображение

*Только для моделей DVP457SI, DVP458SI и DVP459SI.
**Данная функция может использоваться только в целях и условиях, предусмотренных законодательством Российской Федерации или страны пребывания пользователя.
***Модели 2-го уровня комплектуются двумя батарейками AAA.

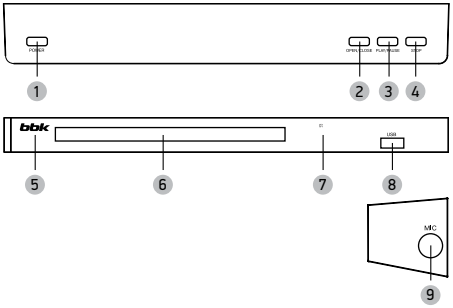
ВНЕШНИЙ ВИД DVD-ПЛЕЕРА

Рис.1. Передняя панель DVD-плеера

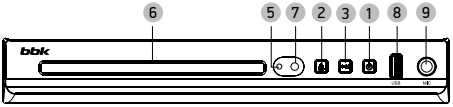
DVP155SI и DVP254SI



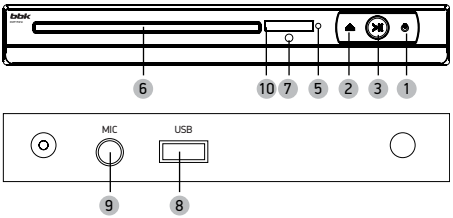
DVP158SI и DVP256SI



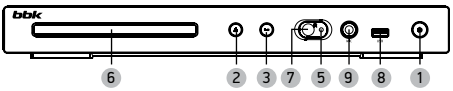
DVP157SI



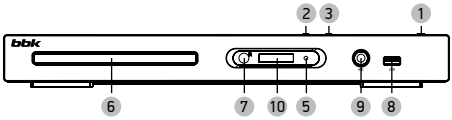
DVP159SI



DVP457SI



DVP458SI



DVP459SI

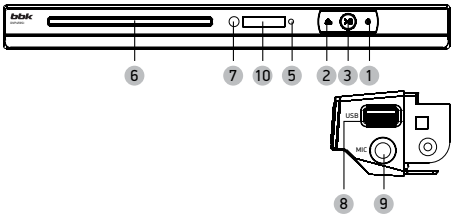
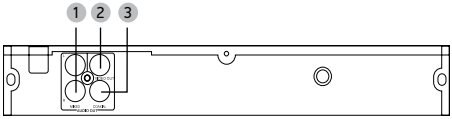
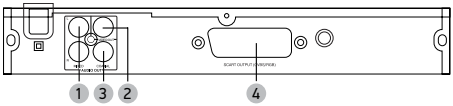


Рис.2. Задняя панель DVD-плеера

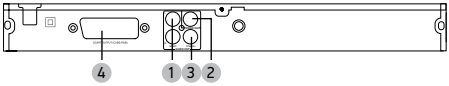
DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI и DVP159SI



DVP254SI и DVP256SI



DVP457SI, DVP458SI и DVP459SI



СХЕМЫ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Рис.3. Подключение к телевизору

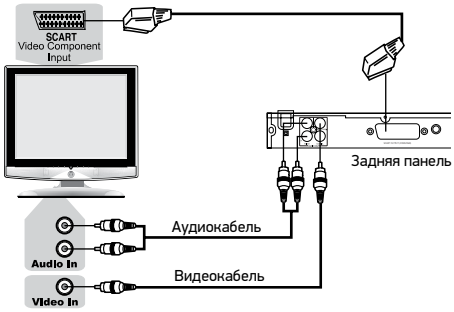


Рис.4. Подключение к усилителю с декодером Dolby Digital Pro Logic Surround

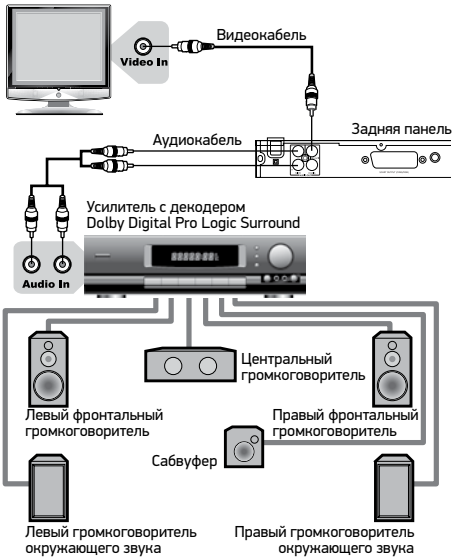
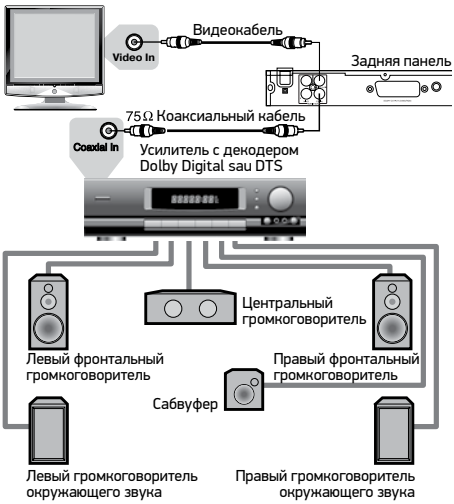


Рис.5. Подключение к усилителю с декодерами Dolby Digital или DTS



ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Рис.6. Пульт дистанционного управления для DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI, DVP159SI, DVP457SI, DVP458SI и DVP459SI

Рис.7. Пульт дистанционного управления для DVP254SI и DVP256SI

ОПИСАНИЕ СХЕМ ПОДКЛЮЧЕНИЯ И ПДУ

Общеее описание

1. Индикатор рабочего режима/режима ожидания
2. Лоток для загрузки диска
3. Датчик инфракрасных лучей
4. Окно LED-дисплея

Клавиши DVD-плеера

Форма и расположение клавиш DVD-плеера зависят от модели и приведены на рис. 1.

5. Клавиша включения/выключения питания
6. Клавиша OPEN/CLOSE (Загрузка диска/извлечение диска)
7. Клавиша PLAY/PAUSE (Воспроизведение/пауза)
8. Клавиша STOP (Остановка воспроизведения)

Разъемы DVD-плеера

Наличие и расположение разъемов DVD-плеера зависят от модели и приведены на рис. 2.

9. USB-порт
10. Микрофонный вход
11. Композитный видеовыход
12. Стереофонический аудиовыход
13. Коаксиальный цифровой аудиовыход
14. Разъем SCART

Клавиши пульта дистанционного управления

Тип пульта дистанционного управления, наличие и расположение на нем определенных клавиш и их функциональное назначение зависят от модели DVD-плеера и приведены на рис. 6 и рис. 7.

1. **Клавиша** ⏏ Открытие/закрытие лотка для загрузки дисков.
2. **Цифровые клавиши**
3. **Клавиши направления (ВВЕРХ, ВНИЗ, ВПЕРЕД, НАЗАД)** Перемещение по пунктам меню.
4. **Клавиша SETUP** Функции режима SETUP.
5. **Клавиша KARAOKE** Меню управления функцией караоке.
6. **Клавиша** 👁 Включение/выключение функции «Виртуальная панель управления».
7. **Клавиши ZOOM+/–** Масштабирование изображения.
8. **Клавиша** ◀◀ Ускоренное обратное воспроизведение.
9. **Клавиша** ⏮ Воспроизведение с предыдущего раздела.
10. **Клавиша A–B** Повтор выбранного участка.
11. **Клавиша** 🔇 Включение/выключение звука.
12. **Клавиша VOLUME+/–** Увеличение/уменьшение уровня громкости.
13. **Клавиша USB/DVD** Переключение режимов USB/DVD.
14. **Клавиша REPEAT** Повторное воспроизведение.
15. **Клавиша** ⏭ Воспроизведение с последующего раздела.
16. **Клавиша** ⏹ Остановка воспроизведения.
17. **Клавиша** ▶▶ Ускоренное воспроизведение вперед.
18. **Клавиша** ⏯ Нормальное воспроизведение/пауза.
19. **Клавиша CANCEL** Возврат к предыдущему уровню/ отмена текущего действия.
20. **Клавиша MENU** Меню DVD-диска/режим PBC.
21. **Клавиша OK** Подтверждение выбора.
22. **Клавиша STAR** Запись караоке-исполнения. При наличии на DVD-диске функции выбора ракурса нажатие клавиши STAR на пульте ДУ воспринимается плеером как команда ANGLE.
23. **Клавиша BROWSE** Включение/выключение функции «Браузер».
24. **Клавиша DISP** Отображение информации о диске.
25. **Клавиша LANG** Изменение языка дубляжа.
26. **Клавиша SUBT** Изменение языка субтитров/изменение режимов отображения файлов JPEG.
27. **Клавиша MEM** Запоминание места остановки на диске и переход впоследствии к сохраненному месту остановки.
28. **Клавиша Q-PLAY** Активация функции «Q-Play».
29. **Клавиша** ⏻ Рабочий режим/режим ожидания.

Перед началом любых работ, описанных в данном разделе, убедитесь, что DVD-плеер отключен от сети электропитания.

Подключение к телевизору

Наличие и расположение разъемов и схема подключения приведены на рис. 3.

1. Соедините композитный видеовыход DVD-плеера с композитным видеовходом телевизора при помощи аудиовидеокабеля, входящего в комплект поставки.
2. Если вы планируете использовать только акустическую систему телевизора, то подключите стереофонический аудиовыход DVD-плеера к стереофоническому аудиовходу телевизора.
3. Если ваши DVD-плеер и телевизор оборудованы разъемами SCART, вы можете отдельно приобрести специальный кабель и произвести подключение. При этом, вам необходимо выбрать соответствующий видеовыход в разделе НАСТРОЙКИ ИЗОБРАЖЕНИЯ.

Подключение к усилителю с декодером DOLBY DIGITAL PRO LOGIC SURROUND

Наличие и расположение разъемов и схема подключения приведены на рис. 4.

1. Соедините композитный видеовыход DVD-плеера с композитным видеовходом телевизора при помощи аудиовидеокабеля, входящего в комплект поставки.
2. Соедините стереофонический аудиовыход DVD-плеера со стереофоническим аудиовходом акустической системы при помощи аудиокабеля, который приобретается отдельно.

Подключение к усилителю с декодерами DOLBY DIGITAL или DTS

Наличие и расположение разъемов и схема подключения приведены на рис. 5.

1. Соедините композитный видеовыход DVD-плеера с композитным видеовходом телевизора при помощи аудиовидеокабеля, входящего в комплект поставки.
2. Соедините коаксиальный аудиовыход DVD-плеера с коаксиальным аудиовходом акустической системы при помощи коаксиального кабеля, который приобретается отдельно.

Использование пульта дистанционного управления

1. Установите батарейки в пульт дистанционного управления
2. Направляйте пульт только на переднюю панель DVD-плеера.
3. Расстояние между пультом и DVD-плеером должно быть менее 8 метров.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ДИСКОВ

Перед началом воспроизведения дисков проведите все необходимые подключения согласно разделу ОБЗОР УСТРОЙСТВА.

Включите все устройства в сеть электропитания.
Настройте DVD-плеер согласно разделу НАСТРОЙКИ.
Настройте телевизор и акустическую систему согласно их руководствам по эксплуатации. Для некоторых форматов записи описанные в данном разделе функции воспроизведения применить невозможно из-за особенностей этих форматов.

Меню диска

Некоторые диски имеют собственное меню. Для доступа к МЕНЮ ДИСКА нажмите на клавишу MENU на пульте дистанционного управления. Произведите нужные действия в соответствии с подсказками на экране. Перемещайтесь по меню с помощью клавиш направления, выбор осуществляйте с помощью клавиши OK. Повторное нажатие на клавишу MENU приведет к выходу из меню диска.

1. Включите DVD-плеер клавишей ⏻.
2. Вставьте диск в лоток DVD-плеера. Для открывания/закрывания лотка используйте клавишу ⏏.
3. Если воспроизведение не начнется автоматически, нажмите клавишу ⏯.
4. Для временной остановки воспроизведения нажмите клавишу ⏹.
5. Для возобновления воспроизведения нажмите клавишу ⏯.
6. Для полной остановки воспроизведения нажмите клавишу ⏹ дважды.
7. Для постановки изображения на паузу нажмите клавишу ⏯ во время воспроизведения. Каждое нажатие на клавиши ◀ или ▶ будет приводить к покадровому воспроизведению.
8. Для ускоренного воспроизведения или перемотки назад используйте соответственно клавиши ◀◀ или ▶▶, при этом каждое последующее нажатие приводит к дальнейшему увеличению скорости.
   Возможные значения скорости: 2x, 4x, 8x, 16x или 32x.
9. Вы можете выбрать номер трека непосредственно во время воспроизведения. Используйте цифровые клавиши и клавиши направления.
10. Если диск записан с несколькими языками дубляжа, последовательно нажимайте на клавишу LANG для перехода между языками.
11. Если диск записан с субтитрами, вы можете вывести их на экран, нажав клавишу SUBT. Каждое последующее нажатие на клавишу SUBT приведет к изменению языка субтитров. Следуйте информации на экране.
12. Вы можете включить повтор воспроизводимого диска, трека, эпизода или раздела. Последовательно нажимайте на клавишу REPEAT на пульте дистанционного управления и следуйте информации на экране. Вы также можете самостоятельно задать определенный фрагмент для повторения. Для этого, во время воспроизведения, нажмите клавишу A-B в начале фрагмента, повторно нажмите клавишу A-B в конце фрагмента. Повтор фрагмента начнется автоматически. Очередное нажатие на клавишу A-B вернет воспроизведение в обычный режим.
13. Во время воспроизведения нажмите клавишу MEM для приостановления просмотра диска. DVD-плеер запомнит место остановки диска. Вы можете выключить DVD-плеер клавишей ⏻. После следующего включения DVD-плеера нажмите клавишу MEM. Воспроизведение начнется с сохраненного момента.
14. Во время воспроизведения нажмите клавишу ZOOM+ или ZOOM-. Это приведет к изменению масштаба изображения: x1/4, x1/3, x1/2, x1.1, x1.2, x1.5, x2, x2.5, x3, x3.5, x4

РАБОТА С USB-УСТРОЙСТВАМИ

DVD-плеер оснащен USB-интерфейсом и поддерживает протокол USB2.0.
Плеер работает с устройствами класса USB Mass Storage Bulk-Only и совместим с рядом устройств типа flash-карт, flash-плееров, жестких дисков и т.д. с файловой системой FAT и FAT32 (система NTFS не поддерживается).
Так как некоторые устройства с USB-интерфейсом не являются устройствами класса USB Mass Storage Bulk-Only, то такие устройства несовместимы с данным DVD-плеером.

Пожалуйста, перед покупкой устройства, которое вы собираетесь подключать к данному DVD-плееру, используя USB-интерфейс, убедитесь, что данное устройство удовлетворяет всем приведенным выше требованиям и совместимо с данным DVD-плеером.

Просмотр и воспроизведение содержимого подключенного устройства

1. Вставьте устройство в USB-порт плеера.
2. Нажмите клавишу USB/DVD. Содержимое памяти устройства будет отображено на экране.
3. Работа с файлами и управление идентичны воспроизведению дисков с файлами JPEG, WMA и MPEG-4.
4. Нажмите клавишу USB/DVD, чтобы выйти из режима работы с подключенным устройством.

ПРИМЕЧАНИЯ

- При чтении MPEG-файлов с большой частотой с USB-порта могут возникнуть паузы.
- Если на USB-устройстве не записано никаких файлов, то на экране появится надпись «НЕТ ФАЙЛОВ». Если возникают какие-либо проблемы с чтением USB-устройства, то появится надпись «ОШИБКА!», в этом случае проверьте правильность подключения устройств либо подключите их снова.
- Подключенный жесткий диск может не работать или работать некорректно при отсутствии у него внешнего питания.
- Если ваш жесткий диск разбит на несколько логических дисков, то во время чтения данных может возникнуть ошибка.

Функция CD-RIP, COPY FUNCTION и KARAOKE STAR может быть использована только для личных целей и не предназначается для распространения, тиражирования и демонстрации полученных файлов в общественных местах или использования их в коммерческих целях.

ФУНКЦИЯ КАРАОКЕ

Для полной реализации функций караоке вам потребуется стереофонический телевизор или стереофоническая акустическая система, так как на монофоническом оборудовании часть функций не работает. Для подключения используйте только композитные аудиовыходы. Караоке-диски, выпущенные специально для других производителей караоке-плееров, воспроизводиться не будут. Микрофон приобретается отдельно.

1. Вставьте микрофон в микрофонный вход DVD-плеера.
2. Вставьте караоке-диск в лоток DVD-плеера.
3. Нажмите клавишу KARAOKE на пульте дистанционного управления и, следуя информации на экране телевизора, выполните необходимые настройки.
4. Выберите необходимую песню, используя цифровые клавиши.
5. Нажмите OK.

Модели DVP457SI, DVP458SI, DVP459SI имеют улучшенную систему караоке KAPAOKE++. Данная система позволяет вам оценить свои вокальные данные по 100-бальной шкале, а также петь с бэк-вокалистом (фонограммой). Принцип, по которому строится система KAPAOKE++, заключается в том, что на диске записано две дорожки: с фонограммой и без нее. В зависимости от настроек, на оба стереофонических канала воспроизводится либо правая дорожка, либо левая.
Более того, вы можете включить функцию Автоматический Контроль Голоса. Данная функция основана на том, что на оба стереофонических канала одновременно воспроизводятся две дорожки, если вы не поете в микрофон. Через несколько секунд после того, как вы начнете петь в микрофон, дорожка с фонограммой отключится и в громкоговорителях вы услышите только музыку и собственный голос.
Если Вы перестанете петь в микрофон, дорожка с фонограммой снова включится через некоторое время.

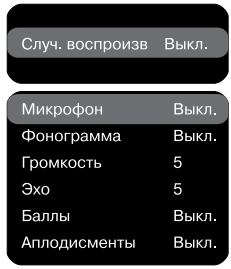
ПРИМЕЧАНИЕ

- Для корректной работы функции автоматического подсчета баллов рекомендуется установить уровень громкости микрофона минимум на 8 (рекомендованный уровень громкости микрофона 8-10).
- Аплодисменты звучат по окончании исполнения композиции в случае получения более 59 баллов. При этом должна быть включена соответствующая настройка.

Управление основными функциями системы KAPAOKE++

Нажмите кнопку KARAOKE на пульте дистанционного управления, чтобы попасть в меню системы KAPAOKE++, на экране появится меню (рис. 8).

Рис. 8 Меню настройки режима воспроизведения файлов



Используйте данное меню для настройки требуемых режимов KAPAOKE и для настройки громкости микрофона, следуя информации на экране.

ФУНКЦИЯ KARAOKE STAR

Функция KARAOKE STAR позволяет записывать воспроизводимую с DVD караоке-диска песню под фонограмму.
Запись происходит на USB-носитель в сжатом формате.

Запись

1. Подключите микрофон к плееру, включите и отрегулируйте его громкость.
2. Установите караоке-диск и подключите USB-носитель к плееру. Переключать плеер в режим чтения USB не нужно, плеер должен находиться в режиме DVD.
3. Выберите на диске песню для исполнения, включите воспроизведение и нажмите клавишу STAR на пульте ДУ. Воспроизведение остановится, на экране отобразится надпись: «ОЖИДАНИЕ», затем – информация о выбранном устройстве. Нажмите клавишу OK.
4. Воспроизведение песни начнется с начала с одновременным включением режима записи.
5. Нажмите клавишу CANCEL, чтобы прервать запись.

Прослушивание

1. Перейдите в режим чтения USB с помощью клавиши USB/DVD пульта ДУ.
2. Выберите папку DVD-RIP и нужный файл. Нажмите клавишу PLAY.

Удаление записей

1. Перейдите в режим чтения USB с помощью клавиши USB/DVD пульта ДУ. Выберите папку DVD-RIP.
2. Нажмите клавишу SUBT. На экране появится меню удаления записей. Клавишами навигации выберите записи, которые хотите удалить, нажмите клавишу OK. Для удаления всех записей выберите команду «ВСЕ» в меню удаления файлов. Удалите помеченные файлы, выбрав в меню команду «УДАЛИТЬ».

Функция KARAOKE STAR может быть использована только для личных целей и не предназначена для коммерческих целей.

ФУНКЦИЯ Q-PLAY (БЫСТРОЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)

Некоторые DVD-диски записаны с блоками «непропускаемой» рекламы или другой информации. Чтобы после загрузки диска перейти непосредственно к воспроизведению самого фильма, вам необходимо воспользоваться функцией Q-Play.
Нажмите клавишу Q-PLAY после загрузки DVD-диска, чтобы сразу перейти непосредственно к просмотру фильма.

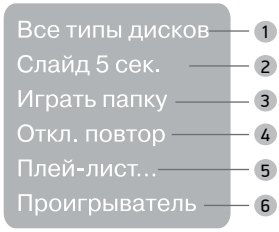
ПРИМЕЧАНИЯ

- При воспроизведении некоторых дисков в связи с особенностью их записи данная функция может не работать.
- Расположение клавиши Q-PLAY на ПДУ зависит от модели DVD-плеера.

ФУНКЦИЯ СЛАЙД-ШОУ

Благодаря процессору с декодерами DVD-плеер может воспроизводить файлы различных форматов, используя один графический интерфейс.
Настройка режима воспроизведения файлов:
Нажмите клавишу ВПРАВО, чтобы зайти в окно настроек воспроизведения файлов (рис. 9). С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите необходимый пункт, затем нажмите OK для подтверждения.

Рис. 9 Меню настройки режима воспроизведения файлов



1 Все типы дисков
При каждом нажатии клавиши ▷, формат файла будет меняться по кругу: Все типы дисков – Аудио – Картинка – Видео – A+B – A+K – K+B.

2 Слайд
Выберите скорость воспроизведения JPEG-файлов. При каждом нажатии клавиши ▷ скорость воспроизведения JPEG-файла будет меняться по кругу: 5 сек – 10 сек – 15 сек – 20 сек – 25 сек – 30 сек.

3 Играть папку
Выберите Играть папку или Играть диск.

4 Откл. повтор
При каждом нажатии клавиши ▷ тип повтора при воспроизведении будет меняться по кругу: Повтор 1 файла – повтор всех файлов – без повтора.

5 Плей-лист
Для создания плей-листа с помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выбирайте необходимые файлы и заносите их в список, нажимая клавишу OK. С помощью клавиши ВПРАВО перейдите в окно настроек воспроизведения файлов. Выберите строку «Играть папку» и клавишей OK, переключая возможные варианты, выберите режим «Играть плей-лист». Возвратитесь в окно файлов и запустите воспроизведение клавишей ▷.

6 Проигрыватель
При воспроизведении WMA-файла в окне настроек с помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт Проигрыватель и нажмите клавишу OK, после этого появится информация о проигрываемом файле. Для отключения проигрывателя нажмите клавишу MENU.

При воспроизведении файлов JPEG нажмите клавишу □, чтобы остановить просмотр. С помощью клавиши SUBT при воспроизведении файлов JPEG вы можете изменить режим отображения на экране.
Для перехода в окно выбора файлов нажмите клавишу MENU. Не все файлы, соответствующие стандарту MPEG-4, могут воспроизводиться данным устройством. Некоторые файлы могут не читаться из-за особенностей их кодирования или записи. JPEG-файлы объемом более 2 МБ иногда могут воспроизводиться некорректно.

ФУНКЦИЯ CD-RIP

Данная функция позволяет переносить музыку с CD-DA-дисков на flash-плееры BBK и другие USB-носители в сжатом формате. Для записи музыки с CD-DA-дисков на USB-носители во время прослушивания нажмите клавишу SUBT.

1 Скорость
Нажмите клавишу OK для выбора скорости.
Обычная: запись с нормальной скоростью. В этом режиме вы можете прослушивать музыкальный трек.
Быстрая: запись с высокой скоростью.

2 Битрейт
Нажмите клавишу OK для выбора битрейта: 96 Кб/с - 112 Кб/с - 128 Кб/с - 192 Кб/с - 256 Кб/с - 320 Кб/с.

3 Создать ID3-тэг
Нажмите «ДА» для создания ID3-тэга.

4 Выбор устройства
Нажмите клавишу OK для выбора устройства.

5 Состояние
Выбрано: показывает номер выбранного трека.
Время: показывает общее время треков.

6 Выход
Нажмите, чтобы остановить запись.

7 Запись
Нажмите, чтобы начать запись.

8 Все
Нажмите, чтобы выбрать все треки для записи.

9 Отмена
Нажмите, чтобы отменить выбор треков.

10 Трек
Нажмите клавишу OK для выбора трека, который вы хотите записать, повторное нажатие OK – отмена. Когда курсор появляется в опции Начало, нажмите клавишу OK для начала записи. Повторное нажатие – отмена. Если файл, который вы хотите записать, уже существует в памяти USB-накопителя, нажмите Да – переписать, Отменить – пропустить запись этого файла.

Во время переноса музыки возможна остановка ее проигрывания. Использование низкокачественных дисков может привести к низкой скорости копирования, потере данных после копирования или невозможности копирования.

ФУНКЦИЯ COPY FUNCTION

С помощью этой функции у вас есть возможность копировать файлы WMA, MPEG-4 и JPEG, хранящиеся на оптических дисках, на накопители USB без кодирования. Выберите файл, который вы хотите скопировать, с помощью клавиш направления, затем нажмите клавишу SUBT, повторное нажатие – выход. Нажмите Да для начала копирования, Нет – для отмены копирования. В процессе копирования будет показано, сколько процентов файла скопировано. Процесс копирования можно отменить нажатием клавиши Отмена. По достижении 100% копирования файл будет скопирован и данное окно исчезнет.

Использование низкокачественных дисков может привести к низкой скорости копирования, потере данных после копирования или невозможности копирования.

Нажмите клавишу SETUP, чтобы отобразить меню настроек. С помощью клавиш направления выберите необходимый раздел меню, нажмите клавишу OK для подтверждения. Нажмите SETUP, чтобы выйти из меню настроек.

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК ЯЗЫК

1 Меню – установка языка интерфейса: Русский (по умолчанию), Английский, Украинский, Румынский.
2 Меню DVD – выбор языка меню
3 Звук – выбор языка перевода: Русский, Английский (по умолчанию), Эстонский, Латвийский, Казахский, Румынский, Белорусский, Украинский, Китайский.
- Выбор других языков: с помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт Другие и нажмите OK. С помощью цифровых клавиш введите код языка и нажмите OK.
- Если выбранный вами язык не записан на DVD-диске, то будет воспроизводиться другой доступный язык.

4 DVD/MP4 Субтитры – выбор языка субтитров: Выкл. (по умолчанию), Русский, Английский, Эстонский, Латвийский, Казахский, Румынский, Белорусский, Украинский, Китайский.
- Выбор других языков: с помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт Другие и нажмите OK. С помощью цифровых клавиш введите код языка и нажмите OK.
- Если выбранный вами язык не записан на DVD/MP4-диске, то будет воспроизводиться другой доступный язык.

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК ИЗОБРАЖЕНИЕ

1 ТВ-система – выбор телевизионной системы: Авто, PAL (по умолчанию), NTSC.
2 Видеовыход – выбор сигнала
- При использовании RGB-выхода в интерфейсе SCART установите SCART, в остальных случаях – Video (по умолчанию).

3 Формат – установка параметров формата изображения: 4:3 PS, 4:3 LB, ТВ 16:9, Wide/SQZ.
- Значение по умолчанию: ТВ 16:9 для DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI и DVP159SI, 4:3 LB - для DVP254SI, DVP256SI, DVP457SI, DVP458SI и DVP459SI.
- Возможность выбора режима 4:3 PS зависит от конкретного диска. Некоторые диски записаны с поддержкой только одного формата. Выбранный масштаб должен соответствовать экрану телевизора.

4 Резкость – регулировка резкости изображения: Высокая, Средняя (по умолчанию), Низкая.
5 Гамма – регулировка цветовой температуры изображения: Высокая, Средняя, Низкая, Выкл. (по умолчанию).
6 Яркость – регулировка яркости изображения
7 Контрастность – регулировка контрастности изображения
8 Оттенки – регулировка оттенков изображения
9 Насыщенность – регулировка насыщенности изображения
Регулировка яркости, контрастности, оттенков и насыщенности изображения:
- С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите нужный пункт в разделе настроек изображения. Нажмите клавишу OK или ВПРАВО, чтобы перейти к настройке соответствующего параметра.
- С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ измените значение параметра.

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК ЗВУК

1 Микширование
а) Микш. стерео: установка параметров воспроизведения при проигрывании диска с двумя независимыми аудиоканалами: L+R (по умолчанию), L, R.
б) Микшер – установка параметров объемного звука при проигрывании стереодиска: Выкл. (по умолчанию), Сум. L+R, Virt. surr.

2 Цифр. аудиовых.
а) Формат SPDIF: установка параметров цифрового аудиовыхода: RAW (по умолчанию), PCM.
- При выборе параметра RAW на цифровые выходы DVD-плеера подается недекодированный сигнал, на аналоговые выходы подается декодированный сигнал. Декодирование осуществляется встроенным декодером DVD-плеера. Данный параметр предназначен для того, чтобы декодирование сигнала на цифровых выходах осуществлялось внешним устройством (например, усилителем).
- При выборе параметра PCM на цифровые выходы DVD-плеера подается сигнал в кодировке PCM.

б) LPCM: установка параметров цифровых аудиовыходов для соответствия различным усилителям и ресиверам: 48 кГц 16 бит (по умолчанию), 96 кГц 24 бит, 192 кГц 24 бит.

3 Коррекция звука
а) Макс. Громкость – ограничение максимальной громкости.
• С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ отрегулируйте максимальный уровень громкости.
б) Эквалайзер – режимы эквалайзера: Выкл. (по умолчанию), рок, поп, живой звук, танцев. музыка, техно, классика, мягкий звук.
в) Эхо – эффекты эха: Выкл. (по умолчанию), концерт, гостиная, зал, ванная, пещера, арена, собор.
г) Тон. Баланс – регулировка уровня тонального баланса.
• С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ отрегулируйте уровень тонального баланса.

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

1 DVD
Проп. рекламы – пропуск «неперематываемого» блока при воспроизведении DVD-диска: Да, Нет (по умолчанию).
2 VCD/SVCD
Меню PBC: включение/выключение режима PBC: Вкл. (по умолчанию), Выкл.
• Если установить Вкл., то при воспроизведении дисков, поддерживающих эту функцию, появляется меню, в котором можно выбрать порядок воспроизведения содержимого диска. Если установить параметр Выкл., то воспроизведение содержания осуществляется в том порядке, в котором оно записано на диске.

ПРИМЕЧАНИЕ
• Функция VCD/SVCD доступна только при отсутствии диска.

3 Файлы: выбор типа воспроизводимых файлов на диске: Аудио, Картинки, Видео.
4 Повтор – режим повтора файлов: Выкл. (по умолчанию), По одному, Все.
5 Случайно – воспроизведение записанных файлов в случайном порядке: Выкл. (по умолчанию), Вкл.
6 Переход: тип перехода от одного файла JPEG к другому: Выкл. (по умолчанию), Сверху, Снизу.

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК КАРАОКЕ

Нажмите клавишу KARAOKE на пульте дистанционного управления и, следуя информации на экране телевизора, выполните необходимые настройки.

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК ПРЕДПОЧТЕНИЯ

1 Эквалайзер – анализатор спектра: Вкл., Выкл. (по умолчанию).
2 Скринсэйвер – включение/выключение защиты экрана: Вкл. (по умолчанию), Выкл.
3 Заставка – выбор изображения в качестве заставки на экране телевизора: Станд. (по умолчанию), Сохр.

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК СЕМЕЙНЫЙ ФИЛЬТР

1 Категория – установка возрастных ограничений для предотвращения просмотра детьми нежелательных дисков: Any (по умолчанию), Kid, G, PG, PG-13, PGR, R, NC-17.
Kid – рекомендовано для детей любого возраста.
G – рекомендовано для совместного просмотра.
PG – просмотр под присмотром родителей.
PG-13 – не рекомендуется лицам младше 13 лет.
PGR – рекомендуется к просмотру только под присмотром родителей.
R – не рекомендуется лицам младше 17 лет, за исключением тех, кто находится под присмотром старших.
NC-17 – не рекомендуется лицам младше 17 лет.
Any – просмотр любого диска.
2 Сменить пароль: установка четырехзначного пароля для изменения уровня возрастных ограничений.
• Значение по умолчанию: 7890.

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК СБРОС НАСТРОЙКИ

Сброс всех настроек и восстановление параметров по умолчанию, за исключением уровня возрастных ограничений и пароля.

РАЗДЕЛ НАСТРОЕК ВЫХОД

• С помощью клавиш ВВЕРХ и ВНИЗ выберите пункт Выход и нажмите клавишу OK для выхода из меню.

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука	1. Ненадежное подключение шнура аудио. 2. Диск загрязнен или поврежден. 3. Звук отключен клавишей 🔇.	1. Установите надежное соединение. 2. Почистите диск. 3. Нажмите клавишу 🔇.
Нет изображения	1. Ненадежное подключение шнура видео. 2. Некорректные настройки вашего телевизора. 3. DVD-плеер находится в режиме прогрессивной развертки, а ваш телевизор не поддерживает этот режим.	1. Установите надежное соединение. 2. Скорректируйте настройки вашего телевизора. 3. Переведите DVD-плеер в режим чересстрочной развертки.
Изображение черно-белое	1. Неправильно выбрана система цветности телевидения. 2. Уровень цвета на телевизоре выставлен неверно.	1. Установите нужную систему телевидения. 2. Перенастройте систему цветов вашего телевизора.
Диски не читаются	1. Диск не вставлен. 2. Диск вставлен неправильно. 3. Конденсат на лазерной головке DVD-плеера.	1. Вставьте диск. 2. Установите диск лейблом вверх. 3. Оставьте DVD-плеер без диска на один час включенным.
Микрофон не работает	1. Микрофон не подключен. 2. Низкий уровень громкости звука микрофона.	1. Подключите микрофон. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука микрофона.
Не работает пульт ДУ	1. Неверное направление пульта ДУ на сенсорный экран DVD-плеера. 2. Расстояние до DVD-плеера превышает 8 метров. 3. Разряжены батарейки.	1. Используйте пульт ДУ в соответствии с инструкцией. 2. Сократите расстояние до DVD-плеера. 3. Замените обе батарейки.
Некоторые функции не работают	1. Диск записан некорректно. 2. Нажата неверная последовательность клавиш. 3. Статическое напряжение на поверхности корпуса DVD-плеера.	1. Подождите 5–10 секунд, и DVD-плеер автоматически возвратится в нормальное состояние. 2. Повторите операцию еще раз. 3. Выключите DVD-плеер на 1–2 минуты и включите его снова.
Нестабильное изображение	Неправильная настройка телевизора.	Скорректируйте настройки телевизора.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI	DVP159SI	DVP254SI, DVP256SI	DVP457SI, DVP458SI	DVP459SI
Совместимые форматы		DVD-Video, Super VCD, VCD, MPEG-4, CD-DA, CD+G, HDCD, WMA, MP3, OGG, Kodak Picture CD, JPEG				
Типы носителей		CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW				
Входы		Вход для подключения микрофона Разъем для подключения USB2.0-устройств				
Выходы	Аудиовыходы	Аналоговый аудиовыход: стереофонический Цифровой аудиовыход: коаксиальный				
	Видеовыходы	Композитный		Композитный, RGB/SCART		
Видеохарактеристики		Амплитуда сигнала композитного видеовыхода: 1.0Vp-p (75 Ом)				
Аудиохарактеристики		Частота: 20–20000 Гц (±1 дБ) Отношение сигнал/шум: >100 дБ Общее искажение гармоник: <0,01%				
Параметры электропитания		~ 110–250 В, 50/60 Гц				
Потребляемая мощность		14 Вт				
Температурные требования		Эксплуатация			от +5 до +35 °C	
		Хранение и транспортировка			от -25 до +45 °C	
Требования к влажности		Эксплуатация			15-75 % (нет конденсата)	
		Хранение и транспортировка				
Класс защиты от поражения электрическим током		II				
Размеры (мм)		260x208x38	260x202x38	260x208x38	360x188x38	360x202x38
Вес (кг)		1,1			1,26	

- Некоторые файлы, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи.
- Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

ПОЛЕЗНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

- Чтобы продлить срок службы вашего DVD-плеера, делайте паузы не менее 30 секунд между выключением и повторным включением DVD-плеера.
- Отключайте электропитание DVD-плеера после завершения работы.
- Некоторые функции DVD-плеера не могут быть применимы к некоторым дискам.
- Используйте источники питания номинального напряжения, иначе DVD-плеер не будет работать или будет поврежден.
- В случае случайных остановок DVD-плеера, пожалуйста, выключите электропитание и включите его снова.
- Для корректного отображения информации с CD/DVD-дисков, USB-устройств или других носителей соблюдайте ограничения при записи файлов: на одном носителе не рекомендуется создавать более 160 папок и записывать более 600 файлов в одну папку. Допустимая глубина вложений – не более 4 уровней.

Тип файлов	Ограничения
Фотографии	Объем не больше 4 МБ
Аудиофайлы	Битрейт не больше 256 Кбит/с
Видеофайлы	Битрейт не больше 2 Мбит/с
	Разрешение до 720x480 (NTSC): 30 кадров/с Разрешение до 720x576 (PAL): 25 кадров/с

СПИСОК КОДОВ ЯЗЫКОВ

Код	Язык
6565	Афар
6566	Абхазский
6570	Африканз
6577	Амехарик
6582	Арабский
6583	Асамес
6588	Аямара
6590	Азербайджанский
6665	Башкирский
6669	Белорусский
6671	Болгарский
6672	Бихари
6678	Бенгальский; Бангла
6679	Тибетский
6682	Бретонь
6765	Каталанский
6779	Корсиканский
6783	Чешский
6789	Уэльский
6885	Датский
6869	Немецкий
6890	Бутани
6976	Греческий
6978	Английский
6979	Эсперанто
6983	Испанский
6984	Эстонский
6985	Баскский
7065	Персидский
7073	Финский
7074	Фиджи
7079	Фароизский
7082	Французский
7089	Фрисиан
7165	Ирландский
7168	Шотландский
7176	Галицийский
7178	Гуарани
7185	Гуджарати
7265	Хауса
7273	Хинди
7282	Хорватский

Код	Язык
7285	Венгерский
7289	Армянский
7365	Интерлингуа
7378	Индонезийский
7383	Исландский
7384	Итальянский
7387	Иврит
7465	Японский
7473	Идиш
7487	Яванийский
7565	Грузинский
7575	Казахский
7576	Гренландский
7577	Камбоджийский
7578	Канада
7579	Корейский
7583	Кашмирский
7585	Курдский
7589	Киргизский
7665	Латинский
7678	Лингала
7679	Лаосский
7684	Литовский
7686	Латвийский, Леттиш
7771	Малагаси
7773	Маори
7775	Македонский
7776	Малаялам
7778	Монгольский
7779	Молдавский
7782	Марати
7783	Малайский
7784	Мельтеса
7789	Бармисси
7865	Наури
7869	Непальский
7876	Голландский
7879	Норвежский
7982	Ория
8065	Пенджабский
8076	Польский
8083	Пуштунский

Код	Язык
8084	Португальский
8185	Кечуа
8277	Раэто–Романский
8279	Румынский
8285	Русский
8365	Санскрит
8368	Синдхи
8372	Сербо–Хорватский
8373	Сигалийский
8375	Словатский
8376	Словенский
8377	Самоан
8378	Шона
8379	Сомалийский
8381	Албанский
8382	Сербский
8385	Санданийский
8386	Шведский
8387	Суахили
8465	Тамильский
8469	Телугу
8471	Таджикский
8472	Тайский
8473	Тигринейский
8475	Туркменский
8476	Тагалогский
8479	Тонга
8482	Турецкий
8484	Татарский
8487	Тви
8575	Украинский
8582	Урду
8590	Узбекский
8673	Вьетнамский
8679	Валопакский
8779	Волоф
8872	Хоза
8979	Яруба
9072	Китайский
9085	Зулусский

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае если ваше изделие марки BBK будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из уполномоченных сервисных центров (далее – УСЦ).
С полным списком УСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте www.bbk.ru, а также позвонив по номеру бесплатного телефона единого информационного центра (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции).

Условия Гарантийных обязательств

1. Гарантийные обязательства, распространяются только на модели, предназначенные для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. Изготовитель устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
DVD-плеер; MKV DVD-плеер; Караоке DVD-плеер; домашний DVD-театр; HD-медиаплеер; Караоке HD-медиаплеер	36	12

3. Гарантийные обязательства действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд.
4. Гарантийные обязательства не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия.
   Для всех видов изделий:
   - Соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, карты памяти), элементы питания.
   - Чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, (с возможными причинами возникновения недостатков вы можете ознакомиться на сайте www.bbk.ru или позвонив в единый информационный центр).
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются УСЦ. В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т. п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.
7. Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.
8. Ни при каких обстоятельствах изготовитель не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.
9. Изготовитель гарантирует корректную работу изделия только с теми форматами (версиями) носителей и данных, которые прямо указаны в инструкции пользователя для данного изделия. Изготовитель не гарантирует возможность полноценной работы изделия с носителями информации, запись или изготовление которых была осуществлена не в заводских условиях, или с нарушениями технологии, или на устройствах других производителей аудио-, видеотехники, или с нарушением действующего законодательства в области охраны авторских и смежных прав, защиты информации и других законных прав собственников (с возможными случаями вы можете ознакомиться на сайте www.bbk.ru или позвонив в единый информационный центр).

С рекомендациями Изготовителя по использованию изделия по истечении срока службы, а также со сведениями об определении даты производства изделия по его серийному номеру вы можете ознакомиться на сайте www.bbk.ru или позвонив в единый информационный центр)

ВНИМАНИЕ! Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.

ВСТУП
Інструкція щодо заходів безпеки _____18
Авторські права _____18
Утилізація виробу _____18
Особливості пристрою _____19
Комплектація _____19
Підтримувані формати _____19
ОГЛЯД ПРИСТРОЮ
Зовнішній вигляд DVD-плеєра _____20
Схеми підключення _____20
Пульт дистанційного керування _____21
Опис схем підключення і ПДК _____22
ОСНОВНІ ОПЕРАЦІЇ
Відтворення дисків _____23
Робота з USB-пристроями _____23
ФУНКЦІЇ DVD-ПЛЕЄРА
Функція KAPAOKE _____24
Функція KARAOKE STAR _____24
Функція Q-PLAY (швидке відтворення) _____25
Функція СЛАЙД-ШОУ _____25
Функція CD-RIP _____25
Функція COPY FUNCTION _____26
ВИБІР І ЗМІНА НАЛАШТУВАНЬ
Розділ налаштувань Мова _____26
Розділ налаштувань Зображення _____26
Розділ налаштувань Звук _____26
Розділ налаштувань Відтворення _____27
Розділ налаштувань Караоке _____27
Розділ налаштувань Уподобання _____27
Розділ налаштувань Сімейний фільтр _____27
Розділ налаштувань Скидання налаштування _____27
Розділ налаштувань Вихід _____27
ІНШЕ
Пошук несправностей _____28
Технічні характеристики _____29
Корисні примітки _____29
Список кодів мов _____30
Сервісне обслуговування _____31

ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ

Символ небезпеки
Нагадування користувачеві про високу напругу.

Символ попередження
Нагадування користувачеві про виконання всіх дій відповідно до інструкції.

- Щоб уникнути ризику пожежі або удару струмом, не допускайте потрапляння в пристрій води та експлуатацію пристрою в умовах високої вологості.
- Пристрій містить компоненти під високою напругою і лазерну систему, тому не намагайтеся самостійно відкривати і ремонтувати пристрій. Лазерний промінь є небезпечним при знятій кришці корпуса. Не дивіться зблизу на лазерний промінь.
- При переміщенні пристрою з холодного місця в тепле або навпаки на лазерній головці може утворюватися конденсат і пристрій не працюватиме належним чином. У такому випадку перед початком відтворення, будь ласка, увімкніть пристрій на 1-2 години без диска.
- Не намагайтеся закривати або відкривати лоток для завантаження дисків вручну.
- Відключайте живлення плеєра тільки при відсутності диска.
- Вимикайте пристрій з розетки, якщо ви не збираєтеся його використовувати протягом тривалого часу.
- Перед вмиканням пристрою, будь ласка, переконайтеся, що пристрій підключений правильно, встановіть на мінімум рівень гучності підсилювача і гучномовців вашої аудіосистеми. Регулюйте рівень гучності тільки після початку відтворення, щоб уникнути пошкоджень вашої аудіосистеми.
- Не ставте сторонні предмети на корпус програвача: це може бути причиною некоректного відтворення.
- Не розміщайте пристрій поруч із гучномовцями високої потужності, щоб уникнути будь-якого впливу вібрації на його нормальну роботу.
- Будь ласка, помістіть пристрій у суху і провітрювану область. Виключайте сусідство з нагрівальними приладами, не піддавайте впливу сонячного світла, механічної вібрації, вологості та запиленого середовища.
- Припустиме використання невеликої кількості нейтрального мийного засобу для чищення пристрою.
- Ніколи не використовуйте абразивні матеріали або органічні сполуки (алкоголь, бензин тощо) для чищення пристрою.
- Для ремонту і технічного обслуговування звертайтеся тільки до уповноважених для ремонту виробів торговельної марки BBK Сервісних Центрів.
- Перед тим, як підключити пристрій до мережі живлення, будь ласка, переконайтеся, що мережевий кабель можна буде легко відключити в будь-який момент.
- Перед тим, як увімкнути пристрій, будь ласка, переконайтеся в надійності його підключення до мережі живлення та інших пристроїв.

РЕКОМЕНДАЦІЇ:
Перед використанням пристрою уважно ознайомтеся з посібником. Після читання, будь ласка, збережіть його для використання в майбутньому.

Будь ласка, зв'яжіться з вашим місцевим дилером для проведення сервісного обслуговування.

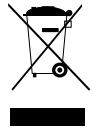
АВТОРСЬКІ ПРАВА

Торговельна марка, що належить DVD Format/ Logo Licensing Corporation, зареєстрована в США, Японії та інших країнах.

Даний пристрій містить систему захисту авторських прав, що належить компанії Macrovision Corporation та іншим законним власникам і захищена патентами США та іншими сертифікатами про авторські права. Використання цієї технології має бути підтверджено дозволом компанії Macrovision Corporation і призначено для домашнього використання обмеженим колом осіб, якщо інше не застережено договором з компанією Macrovision Corporation. Дизасемблювання та реінжиніринг цієї технології переслідується за законом.

Усі ілюстрації, наведені в даній інструкції, є схематичними зображеннями реальних об'єктів, які можуть відрізнятися від їхніх реальних зображень.

УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ



Після закінчення терміну служби виробу його не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям. Замість цього він підлягає здачі на утилізацію у відповідний пункт приймання електричного та електронного встаткування для наступної переробки й утилізації відповідно до федерального або місцевого законодавства. Забезпечуючи правильну утилізацію даного продукту, ви допомагаєте зберегти природні ресурси і запобігаєте збитку для навколишнього середовища та здоров'я людей, який можливий у разі неналежного обігу. Докладнішу інформацію про пункти приймання й утилізації даного продукту можна одержати в місцевих муніципальних органах або на підприємстві з вивозу побутового сміття.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ
- Вийміть батарейки з пульта дистанційного керування, якщо не збираєтеся ним користуватися протягом тривалого періоду часу.
- Уникайте потрапляння прямого сонячного проміння на датчик інфрачервоних променів на передній панелі DVD-плеєра.
- Вчасно заміняйте батарейки в пульті дистанційного керування. Не використовуйте одночасно стару і нову батарейки. Намагайтеся не використовувати акумуляторні батарейки.
- Не впускайте пульт дистанційного керування і намагайтеся оберігати його від впливу вологи.

ОСОБЛИВОСТІ ПРИСТРОЮ

DVD-програвач — це пристрій, призначений для відтворення DVD-дисків. Пристрій призначений для особистих, сімейних, домашніх та інших потреб, не пов'язаних зі здійсненням підприємницької діяльності.

- Підтримка носіїв: CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW
- Адаптовані для Росії, країн СНД і Балтії екранне меню, підтримка назв файлів, ID3-тегів і CD-Text, що спрощують роботу користувача
- Функція Memory, що дозволяє запам'ятовувати останнє місце зупинення на диску
- Функція Q-Play – пропущення «неперемотуваних» рекламних блоків
- Функція «Браузер», що відображає інформацію про режими відтворення
- Функція «Віртуальна панель керування»
- Функція KAPAOKE
- Нова система KAPAOKE++. Бальна оцінка виконуваних пісень на будь-якому караоке-диску, нове інтерактивне меню*
- USB2.0-порт, що забезпечує роботу з USB-сумісними пристроями
- Функція CD-RIP** – декодування і перенесення аудіофайлів з дисків CD-DA (CD-Audio) на зовнішні USB-пристрої в стислому форматі
- Функція Copy Function** – перенесення файлів з data-дисків без кодування на зовнішні USB-сумісні пристрої
- Функція KARAOKE STAR** – запис караоке-виконання на USB-сумісні пристрої в стислому форматі
- Автоматичний захист телевізійного екрана
- Захист від перегляду дітьми небажаних дисків
- Автоматичний вибір напруги живлення (~ 110-250 В, 50/60 Гц) і захист від короткого замикання

КОМПЛЕКТАЦІЯ

DVD-плеєр ..... 1 шт.
Аудіовідеокабель 3xRCA-3xRCA ..... 1 шт.
Пульт дистанційного керування ..... 1 шт.
Батарейка CR2025*** ..... 1 шт.
Посібник з експлуатації
з гарантійним талоном ..... 1 шт.

ПІДТРИМУВАНІ ФОРМАТИ

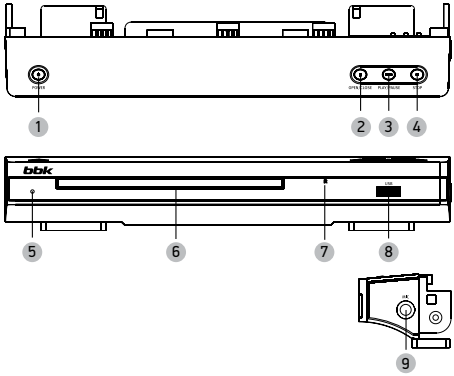
Тип	Зміст
DVD VIDEO/AUDIO	DVD: Стисле цифрове аудіо-відео (динамічне зображення)
SVCD	Super VCD: Стисле цифрове аудіо-відео (динамічне зображення)
COMPACT disc DIGITAL VIDEO	VIDEO CD: Стисле цифрове відео (динамічне зображення)
MPEG–4	MPEG-4: Стисле цифрове аудіо-відео (динамічне зображення)
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD-DA: Цифрове аудіо
COMPACT disc DIGITAL AUDIO CD+G/CD+MIDI	CD+G: Цифрове аудіо + графіка
MP3	MP3: Стисле цифрове аудіо
WMA	WMA: Стисле цифрове аудіо
Ogg Vorbis	OGG: Стисле цифрове аудіо
HDCD	HDCD: Розширений формат цифрового аудіо
JPEG	JPEG: Стисле цифрове статичне зображення
Kodak PICTURE CD COMPATIBLE	Kodak Picture CD: Стисле цифрове статичне зображення

*Тільки для моделей DVP457SI, DVP458SI і DVP459SI.
**Дана функція може використовуватися тільки з метою та на умовах, передбачених законодавством Російської Федерації або країни перебування користувача.
***Моделі 2-го рівня комплектуються двома батарейками AAA.

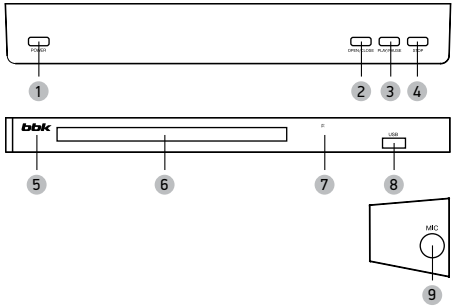
ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД DVD-ПЛЕЄРА

Мал.1 Підключення до телевізора

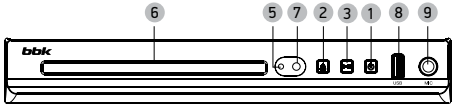
DVP155SI и DVP254SI



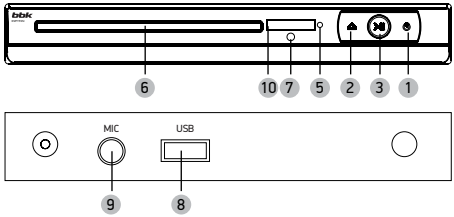
DVP158SI и DVP256SI



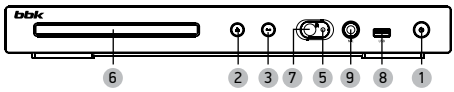
DVP157SI



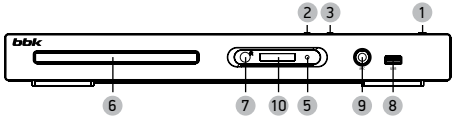
DVP159SI



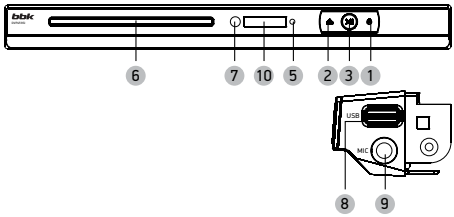
DVP457SI



DVP458SI

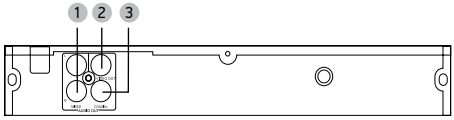


DVP459SI

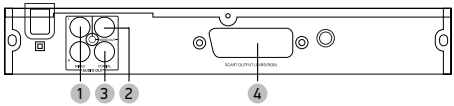


Мал.2. Задня панель DVD-плеєра

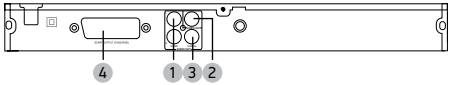
DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI и DVP159SI



DVP254SI и DVP256SI

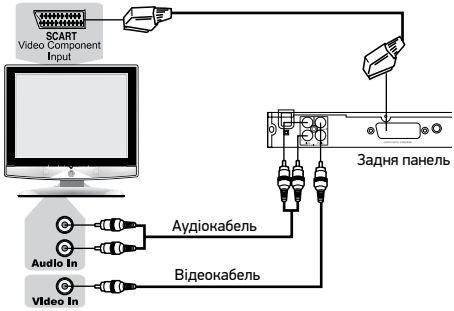


DVP457SI, DVP458SI и DVP459SI

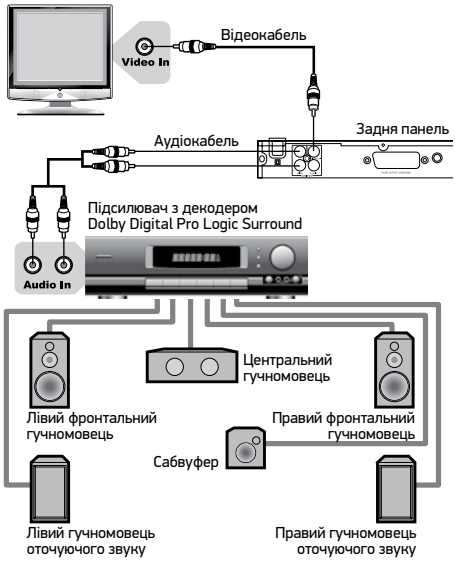


СХЕМИ ПІДКЛЮЧЕННЯ

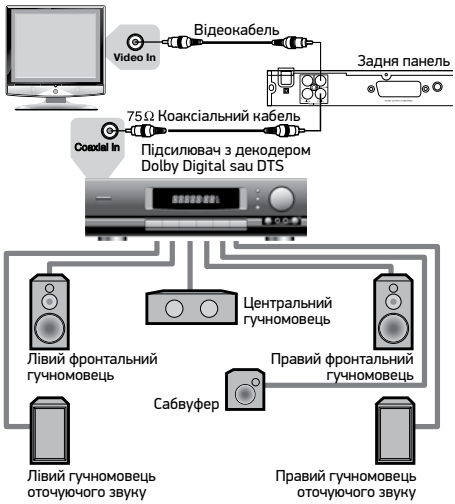
Мал.3. Підключення до телевізора



Мал.4. Підключення до підсилювача з декодером Dolby Digital Pro Logic Surround

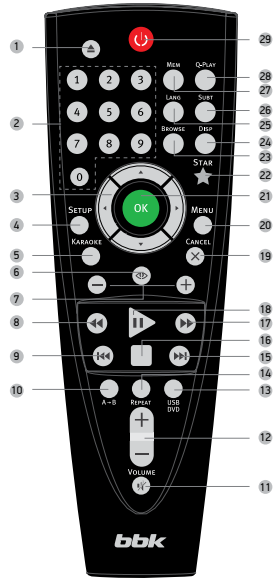


Мал.5. Підключення до підсилювача з декодерами Dolby Digital або DTS



ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Мал.6. Пульт дистанційного керування для DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI, DVP159SI, DVP457SI, DVP458SI і DVP459SI



Мал.7. Пульт дистанційного керування для DVP254SI і DVP256SI

ОПИС СХЕМ ПІДКЛЮЧЕННЯ І ПДК

Загальний опис

1. Індикатор робочого режиму/режиму очікування
2. Лоток для завантаження диска
3. Датчик інфрачервоних променів
4. Вікно LED-Дисплея

Клавіші DVD-плеєра

Форма і розташування клавішів DVD-плеєра залежать від моделі і наведені на мал. 1.

5. Клавіша вмикання/вимикання живлення
6. Клавіша OPEN/CLOSE (Завантаження диска/виймання диска)
7. Клавіша PLAY/PAUSE (Відтворення/пауза)
8. Клавіша STOP (Зупинення відтворення)

Розніми DVD-плеєра

Наявність і розташування рознімів DVD-плеєра залежать від моделі і наведені на мал. 2.

9. USB-порт
10. Мікрофонний вхід
11. Композитний відеовихід
12. Стереофонічний аудіовихід
13. Коаксіальний цифровий аудіовихід
14. Рознім SCART

Клавіші пульта дистанційного керування

Тип пульта дистанційного керування, наявність і розташування на ньому певних клавішів і їхнє функціональне призначення залежать від моделі DVD-плеєра і наведені на мал. 6 і мал. 7.

1. **Клавіша** ⏏ Відкриття/закриття лотка для завантаження дисків.
2. **Цифрові клавіші**
3. **Клавіші напрямку (ВГОРУ, ВНИЗ, ВПЕРЕД, НАЗАД)** Переміщення пунктами меню.
4. **Клавіша SETUP** Функції режиму SETUP.
5. **Клавіша KARAOKE** Меню керування функцією караоке.
6. **Клавіша** 👁 Вмикання/вимикання функції «Віртуальна панель керування».
7. **Клавіши ZOOM+/–** Масштабування зображення.
8. **Клавіша** ◀◀ Прискорене зворотне відтворення.
9. **Клавіша** ⏮ Відтворення з попереднього розділу.
10. **Клавіша A–B** Повтор обраної ділянки.
11. **Клавіша** 🔇 Вмикання/вимикання звуку.
12. **Клавіша VOLUME+/–** Збільшення/зменшення рівня гучності.
13. **Клавіша USB/DVD** Перемикання режимів USB/DVD.
14. **Клавіша REPEAT** Повторне відтворення.
15. **Клавіша** ⏭ Відтворення з наступного розділу.
16. **Клавіша** ☐ Зупинення відтворення.
17. **Клавіша** ▶▶ Прискорене відтворення вперед.
18. **Клавіша** ⏯ Нормальне відтворення/пауа.
19. **Клавіша CANCEL** Повернення до попереднього рівня/скасування поточної дії.
20. **Клавіша MENU** Меню DVD-диска/режим PBC.
21. **Клавіша OK** Підтвердження вибору.
22. **Клавіша STAR** Запис караоке-виконання.
    При наявності на DVD-диску функції вибору ракурсу натискання клавіші STAR на пульті ДК сприймається плеєром як команда ANGLE.
23. **Клавіша BROWSE** Вмикання/вимикання функції «Браузер».
24. **Клавіша DISP** Відображення інформації про диск.
25. **Клавіша LANG** Зміна мови дубляжу.
26. **Клавіша SUBT** Зміна мови субтитрів/зміна режимів відображення файлів JPEG.
27. **Клавіша MEM**
    Запам'ятовування місця зупинення на диску і перехід згодом до збереженого місця зупинення.
28. **Клавіша Q-PLAY**
    Активація функції «Q-Play».
29. **Клавіша** ⏻
    Робочий режим/режим очікування.

Перед початком будь-яких робіт, описаних у даному розділі, переконайтеся, що DVD-плеєр відключений від мережі електроживлення.

Підключення до телевізора

Наявність і розташування рознімів і схема підключення наведені на мал. 3.

1. З'єднайте композитний відеовихід DVD-плеєра з композитним відеовходом телевізора за допомогою аудіовідеокабелю, що входить у комплект поставки.
2. Якщо ви плануєте використовувати тільки акустичну систему телевізора, то підключіть стереофонічний аудіовихід DVD-плеєра до стереофонічного аудіовходу телевізора.
3. Якщо ваші DVD-плеєр і телевізор обладнані рознімами SCART, ви можете окремо придбати спеціальний кабель і виконати підключення. При цьому вам необхідно вибрати відповідний відеовихід у розділі НАЛАШТУВАННЯ ЗОБРАЖЕННЯ.

Підключення до підсилювача з декодером DOLBY DIGITAL PRO LOGIC SURROUND

Наявність і розташування рознімів і схема підключення наведені на мал. 4.

1. З'єднайте композитний відеовихід DVD-плеєра з композитним відеовходом телевізора за допомогою аудіовідеокабелю, що входить у комплект поставки.
2. З'єднайте стереофонічний аудіовихід DVD-плеєра зі стереофонічним аудіовходом акустичної системи за допомогою аудіокабелю, який придбається окремо.

Підключення до підсилювача з декодерами DOLBY DIGITAL або DTS

Наявність і розташування рознімів і схема підключення наведені на мал. 5.

1. З'єднайте композитний відеовихід DVD-плеєра з композитним відеовходом телевізора за допомогою аудіовідеокабелю, що входить у комплект поставки.
2. З'єднайте коаксіальний аудіовихід DVD-плеєра з коаксіальним аудіовходом акустичної системи за допомогою коаксіального кабелю, який придбається окремо.

Використання пульта дистанційного керування

1. Вставте батарейки в пульт дистанційного керування.
2. Направляйте пульт тільки на передню панель DVD-плеєра.
3. Відстань між пультом і DVD-плеєром має бути менше 8 метрів.

ВІДТВОРЕННЯ ДИСКІВ

Перед початком відтворення дисків виконайте всі необхідні підключення згідно з розділом ОГЛЯД ПРИСТРОЮ.
Увімкніть всі пристрої в мережу електроживлення. Налаштуйте DVD-плеєр згідно з розділом НАЛАШТУВАННЯ. Налаштуйте телевізор і акустичну систему згідно з їхніми посібниками з експлуатації. Для деяких форматів запису описані в даному розділі функції відтворення застосувати неможливо через особливості цих форматів.

Меню диска

Деякі диски мають власне меню. Для доступу до МЕНЮ ДИСКА натисніть на клавішу MENU на пульті дистанційного керування. Виконайте потрібні дії відповідно до підказок на екрані. Переміщайтеся по меню за допомогою клавішів напрямку, вибір здійснюйте за допомогою клавіші OK. Повторне натискання на клавішу MENU приведе до виходу з меню диска.

1. Увімкніть DVD-плеєр клавішею ⏻.
2. Вставте диск у лоток DVD-плеєра. Для відкривання/закривання лотка використовуйте клавішу ⏏
3. Якщо відтворення не почнеться автоматично, натисніть клавішу ⏯.
4. Для тимчасового зупинення відтворення натисніть клавішу ⏹.
5. Для поновлення відтворення натисніть клавішу ⏯.
6. Для повного зупинення відтворення натисніть клавішу ⏹ двічі.
7. Для постановки зображення на паузу натисніть клавішу ⏯ під час відтворення. Кожне натискання на клавіші ◀ або ▶ буде приводити до покадрового відтворення.
8. Для прискореного відтворення або перемотування назад використовуйте відповідно клавіші ◀◀ або ▶▶, при цьому кожне наступне натискання приводить до подальшого збільшення швидкості.
   Можливі значення швидкості: 2x, 4x, 8x, 16x або 32x.
9. Ви можете вибрати номер треку безпосередньо під час відтворення. Використовуйте цифрові клавіші і клавіші напрямку.
10. Якщо диск записаний з декількома мовами дубляжу, послідовно натискайте на клавішу LANG для переходу між мовами.
11. Якщо диск записаний із субтитрами, ви можете вивести їх на екран, натиснувши клавішу SUBT. Кожне наступне натискання на клавішу SUBT приведе до зміни мови субтитрів. Керуйтеся інформацією на екрані.
12. Ви можете ввімкнути повтор відтворюваного диска, треку, епізоду або розділу. Послідовно натискайте на клавішу REPEAT на пульті дистанційного керування і керуйтеся інформацією на екрані. Ви також можете самостійно задати певний фрагмент для повторення. Для цього, під час відтворення, натисніть клавішу A-B на початку фрагмента, повторно натисніть клавішу A-B наприкінці фрагмента. Повтор фрагмента почнеться автоматично. Чергове натискання на клавішу A-B поверне відтворення до звичайного режиму.
13. Під час відтворення натисніть клавішу MEM для призупинення перегляду диска. DVD-плеєр запам'ятає місце зупинення диска. Ви можете вимкнути DVD-плеєр клавішею. Після наступного вмикання DVD-плеєра натисніть клавішу MEM. Відтворення почнеться зі збереженого моменту.
14. Під час відтворення натисніть клавішу ZOOM+ або ZOOM-. Це приведе до зміни масштабу зображення: x1/4, x1/3, x1/2, x1.1, x1.2, x1.5, x2, x2.5, x3, x3.5, x4

РОБОТА З USB-ПРИСТРОЯМИ

DVD-плеєр оснащений USB-інтерфейсом і підтримує протокол USB2.0.
Плеєр працює із пристроями класу USB Mass Storage Bulk-Only і є сумісним із рядом пристроїв типу flash-карток, flash-плеєрів, жорстких дисків тощо з файловою системою FAT і FAT32 (система NTFS не підтримується).
Оскільки деякі пристрої з USB-інтерфейсом не є пристроями класу USB Mass Storage Bulk-Only, то такі пристрої несумісні з даним DVD-плеєром.

Будь ласка, перед покупкою пристрою, який ви збираєтеся підключати до даного DVD-плеєру, використовуючи USB-інтерфейс, переконайтеся, що даний пристрій задовольняє всім наведеним вище вимогам і є сумісним із даним DVD-плеєром.

Перегляд і відтворення вмісту підключеного пристрою

1. Вставте пристрій в USB-порт плеєра.
2. Натисніть клавішу USB/DVD. Вміст пам'яті пристрою буде відображено на екрані.
3. Робота з файлами і керування ідентичні відтворенню дисків з файлами JPEG, WMA і MPEG-4.
4. Натисніть клавішу USB/DVD, щоб вийти з режиму роботи з підключеним пристроєм.

ПРИМІТКИ

- При читанні MPEG-файлів із великою частотою з USB-порту можуть виникнути паузи.
- Якщо на USB-пристрої не записано жодних файлів, то на екрані з'явиться напис «НЕМАЄ ФАЙЛІВ». Якщо виникають які-небудь проблеми із читанням USB-пристрою, то з'явиться напис «ПОМИЛКА!», у цьому випадку перевірте правильність підключення пристроїв або підключіть їх знову.
- Підключений жорсткий диск може не працювати або працювати некоректно при відсутності в нього зовнішнього живлення.
- Якщо ваш жорсткий диск розбитий на кілька логічних дисків, то під час читання даних може виникнути помилка.

Функція CD-RIP, COPY FUNCTION і KARAOKE STAR може використовуватися тільки для особистих цілей і не призначена для поширення, тиражування і демонстрації отриманих файлів у громадських місцях або використання їх у комерційних цілях.

ФУНКЦІЯ КАРАОКЕ

Для повної реалізації функцій караоке вам знадобиться стереофонічний телевізор або стереофонічна акустична система, тому що на монофонічному устаткуванні частина функцій не працює. Для підключення використовуйте тільки композитні аудіовиходи. Караоке-диски, випущені спеціально для інших виробників караоке-плеєрів, відтворюватися не будуть. Мікрофон придбається окремо.

1. Вставте мікрофон у мікрофонний вхід DVD-плеєра.
2. Вставте караоке-диск у лоток DVD-плеєра.
3. Натисніть клавішу KARAOKE на пульті дистанційного керування і, додержуючись інформації на екрані телевізора, виконайте необхідні налаштування.
4. Виберіть потрібну пісню, використовуючи цифрові клавіші.
5. Натисніть OK.

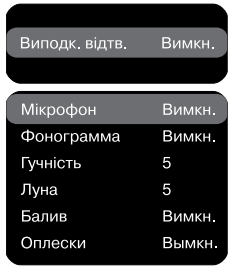
Моделі DVP457SI, DVP458SI, DVP459SI мають поліпшену систему караоке KAPAOKE++. Дана система дозволяє вам оцінити свої вокальні дані за 100-бальною шкалою, а також співати з бек-вокалістом (фонограмою). Принцип, за яким побудовано систему KAPAOKE++, полягає в тому, що на диску записано дві доріжки: з фонограмою та без неї. Залежно від налаштувань на обидва стереофонічних канали відтворюється або права доріжка, або ліва.
Більше того, ви можете ввімкнути функцію Автоматичний Контроль Голосу. Дана функція заснована на тому, що на обидва стереофонічних канали одночасно відтворюються дві доріжки, якщо ви не співаєте в мікрофон. Через кілька секунд після того, як ви почнете співати в мікрофон, доріжка з фонограмою відключиться й у гучномовцях ви почуєте тільки музику і власний голос.
Якщо Ви перестанете співати в мікрофон, доріжка з фонограмою знову ввімкнеться через якийсь час.

ПРИМІТКА
- Для коректної роботи функції автоматичного підрахунку балів рекомендується встановити рівень гучності мікрофона мінімум на 8 (рекомендований рівень гучності мікрофона 8-10).
- Оплески лунають після закінчення виконання композиції у разі одержання понад 59 балів. При цьому має бути включене відповідне налаштування.

Керування основними функціями системи KAPAOKE++

Натисніть кнопку KARAOKE на пульті дистанційного керування, щоб потрапити до меню системи KAPAOKE++, на екрані з'явиться меню (мал. 8).

Мал. 8 Меню налаштування режиму відтворення файлів



Використовуйте дане меню для налаштування необхідних режимів КАРАОКЕ і для налаштування гучності мікрофона, керуючись інформацією на екрані.

ФУНКЦІЯ KARAOKE STAR

Функція KARAOKE STAR дозволяє записувати відтворювану з DVD караоке-диска пісню під фонограму.
Запис виконується на USB-Носій у стислому форматі.

Запис

1. Підключіть мікрофон до плеєра, ввімкніть і відрегулюйте його гучність.
2. Встановіть караоке-диск і підключіть USB-носій до плеєра. Перемикати плеєр у режим читання USB не потрібно, плеєр має перебувати в режимі DVD.
3. Виберіть на диску пісню для виконання, увімкніть відтворення і натисніть клавішу STAR на пульті ДК. Відтворення зупиниться, на екрані відобразиться напис: «ОЧІКУВАННЯ», потім – інформація про обраний пристрій. Натисніть клавішу OK.
4. Відтворення пісні почнеться з початку з одночасним вмиканням режиму запису.
5. Натисніть клавішу CANCEL, щоб перервати запис.

Прослуховування

1. Перейдіть у режим читання USB за допомогою клавіші USB/DVD пульта ДК.
2. Виберіть папку DVD-RIP і потрібний файл. Натисніть клавішу PLAY.

Видалення записів

1. Перейдіть у режим читання USB за допомогою клавіші USB/DVD пульта ДК. Виберіть папку DVD-RIP.
2. Натисніть клавішу SUBT. На екрані з'явиться меню видалення записів. Клавішами навігації виберіть записи, які хочете видалити, натисніть клавішу OK. Для видалення всіх записів виберіть команду «ВСІ» у меню видалення файлів. Видаліть позначені файли, вибравши в меню команду «ВИДАЛИТИ».

Функція KARAOKE STAR може використовуватися тільки для особистих цілей і не призначена для комерційних цілей.

ФУНКЦІЯ Q-PLAY (ШВИДКЕ ВІДТВОРЕННЯ)

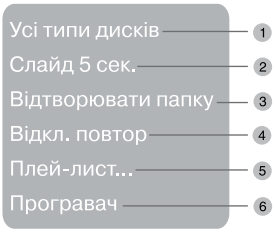
Деякі DVD-диски записані з блоками «неперемотуваної» реклами або іншої інформації. Щоб після завантаження диска перейти безпосередньо до відтворення самого фільму, вам необхідно скористатися функцією Q-Play. Натисніть клавішу Q-PLAY після завантаження DVD-диска, щоб відразу перейти безпосередньо до перегляду фільму.

ПРИМІТКИ

- При відтворенні деяких дисків у зв'язку з особливістю їхнього запису дана функція може не працювати.
- Розташування клавіші Q-PLAY на ПДК залежить від моделі DVD-плєєра.

ФУНКЦІЯ СЛАЙД-ШОУ

Завдяки процесору з декодерами DVD-плеєр може відтворювати файли різних форматів, використовуючи один графічний інтерфейс.
Налаштування режиму відтворення файлів:
Натисніть клавішу ВПРАВО, щоб зайти до вікна налаштувань відтворення файлів (мал. 9). За допомогою клавіш ВГОРУ і ВНИЗ виберіть потрібний пункт, потім натисніть OK для підтвердження.



1. Всі типи дисків
   При кожному натисканні клавіші , формат файлу змінюватиметься по колу: Всі типи дисків – Аудіо – Картинка – Відео – A+B – A+K – K+B.
2. Слайд
   Виберіть швидкість відтворення JPEG-файлів. При кожному натисканні клавіші швидкість відтворення JPEG-файлу змінюватиметься по колу: 5 сек – 10 сек – 15 сек – 20 сек – 25 сек – 30 сек.
3. Відтворювати папку
   Виберіть Відтворювати папку або Відтворювати диск.
4. Відкл. повтор
   При кожному натисканні клавіші тип повтору при відтворенні змінюватиметься по колу: Повтор 1 файлу – повтор усіх файлів – без повтору.
5. Плей-лист
   Для створення плей-листа за допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ вибирайте необхідні файли і заносіть їх до списку, натискаючи клавішу OK. За допомогою клавіші ВПРАВО перейдіть до вікна налаштувань відтворення файлів. Виберіть рядок «Відтворювати папку» і клавішею OK, перемикаючи можливі варіанти, виберіть режим «Відтворювати плей-лист». Поверніться до вікна файлів і запустіть відтворення клавішею .
6. Програвач
   При відтворенні WMA-файлу у вікні налаштувань за допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ виберіть пункт Програвач і натисніть клавішу OK, після цього з'явиться інформація про відтворюваний файл. Для відключення програвача натисніть клавішу MENU.

При відтворенні файлів JPEG натисніть клавішу , щоб зупинити перегляд. За допомогою клавіші SUBT при відтворенні файлів JPEG ви можете змінити режим відображення на екрані. Для переходу до вікна вибору файлів натисніть клавішу MENU. Не всі файли, що відповідають стандарту MPEG-4, можуть відтворюватися даним пристроєм. Деякі файли можуть не читатися через особливості їхнього кодування або запису. JPEG-файли обсягом понад 2 МБ іноді можуть відтворюватися некоректно

ФУНКЦІЯ CD-RIP

Дана функція дозволяє переносити музику зі CD-DA-дисків на flash-плеєри BBK та інші USB-носії в стислому форматі. Для запису музики зі CD-DA-дисків на USB-носії під час прослуховування натисніть клавішу SUBT.

1. Швидкість
   Натисніть клавішу OK для вибору швидкості.
   Звичайна: запис із нормальною швидкістю. У цьому режимі ви можете прослуховувати музичний трек.
   Швидка: запис із високою швидкістю.
2. Бітрейт
   Натисніть клавішу OK для вибору бітрейта: 96 Кб/с – 112 Кб/с – 128 Кб/с – 192 Кб/с – 256 Кб/с – 320 Кб/с.
3. Створити ID3-тег
   Натисніть «ТАК» для створення ID3-тега.
4. Вибір пристрою
   Натисніть клавішу OK для вибору пристрою.
5. Стан
   Обрано: показує номер обраного треку.
   Час: показує загальний час треків.
6. Вихід
   Натисніть, щоб зупинити запис.
7. Запис
   Натисніть, щоб розпочати запис.
8. Всі
   Натисніть, щоб вибрати всі треки для запису.
9. Скасування
   Натисніть, щоб скасувати вибір треків.

10 Трек
Натисніть клавішу OK для вибору треку, який ви хочете записати, повторне натискання OK – скасування.
Коли курсор з'являється в опції Початок, натисніть клавішу OK для початку запису. Повторне натискання – скасування. Якщо файл, який ви хочете записати, вже існує в пам'яті USB-накопичувача, натисніть Так – переписати, Скасувати – пропустити запис цього файлу.

Під час переносу музики можливе зупинення її програвання. Використання низькоякісних дисків може призвести до низької швидкості копіювання, втрати даних після копіювання або неможливості копіювання.

ФУНКЦІЯ COPY FUNCTION

За допомогою цієї функції ви маєте можливість копіювати файли WMA, MPEG-4 і JPEG, що зберігаються на оптичних дисках, на накопичувачі USB без кодування. Виберіть файл, який ви хочете скопіювати, за допомогою клавішів напрямку, потім натисніть клавішу SUBT, повторне натискання – вихід. Натисніть Так для початку копіювання, Ні – для скасування копіювання. У процесі копіювання буде показано, скільки відсотків файлу скопійовано. Процес копіювання можна скасувати натисканням клавіші Скасування. При досягненні 100% копіювання файл буде скопійований і дане вікно зникне.

Використання низькоякісних дисків може призвести до низької швидкості копіювання, втрати даних після копіювання або неможливості копіювання.

Натисніть клавішу SETUP, щоб відобразити меню налаштувань. За допомогою клавішів напрямку виберіть необхідний розділ меню, натисніть клавішу OK для підтвердження. Натисніть SETUP, щоб вийти з меню налаштувань.

РОЗДІЛ НАЛАШТУВАНЬ МОВА

1 Меню – встановлення мови інтерфейсу: Російська (без переналаду), Англійська, Українська, Румунська.
2 Меню DVD – вибір мови меню
3 Звук – вибір мови перекладу: Російська, Англійська (без переналаду), Естонська, Латвійська, Казахська, Румунська, Білоруська, Українська, Китайська.
- Вибір інших мов: за допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ виберіть пункт Інші й натисніть OK.
За допомогою цифрових клавішів уведіть код мови і натисніть OK.
- Якщо обрана вами мова не записана на DVD-диску, то відтворюватиметься інша доступна мова.

4 DVD/MP4 Субтитри – вибір мови субтитрів: Вимкн. (без переналаду), Російська, Англійська, Естонська, Латвійська, Казахська, Румунська, Білоруська, Українська, Китайська.
- Вибір інших мов: за допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ виберіть пункт Інші й натисніть OK.
За допомогою цифрових клавішів уведіть код мови і натисніть OK.
- Якщо обрана вами мова не записана на DVD/MP 4-диску, то відтворюватиметься інша доступна мова.

РОЗДІЛ НАЛАШТУВАНЬ ЗОБРАЖЕННЯ

1 ТВ-система – вибір телевізійної системи: Авто, PAL (без переналаду), NTSC.
2 Відеовихід – вибір сигналу
- При використанні RGB-виходу в інтерфейсі SCART установіть SCART, в інших випадках – Video (без переналаду).

3 Формат – установлення параметрів формату зображення: 4:3 PS, 4:3 LB, ТВ 16:9, Wide/SQZ.
- Значення без переналаду: ТВ 16:9 для DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI і DVP159SI, 4:3 LB – для DVP254SI, DVP256SI, DVP457SI, DVP458SI і DVP459SI.
- Можливість вибору режиму 4:3 PS залежить від конкретного диска. Деякі диски записані з підтримкою тільки одного формату. Обраний масштаб має відповідати екрану телевізора.

4 Різкість – регулювання різкості зображення: Висока, Середня (без переналаду), Низька.
5 Гама – регулювання колірної температури зображення: Висока, Середня, Низька, Вимкн. (без переналаду).
6 Яскравість – регулювання яскравості зображення.
7 Контрастність – регулювання контрастності зображення.
8 Відтінки – регулювання відтінків зображення.
9 Насиченість – регулювання насиченості зображення.
Регулювання яскравості, контрастності, відтінків та насиченості зображення:
- За допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ виберіть потрібний пункт у розділі налаштувань зображення. Натисніть клавішу OK або ВПРАВО, щоб перейти до налаштування відповідного параметра.
- За допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ змініть значення параметра.

РОЗДІЛ НАЛАШТУВАНЬ ЗВУК

1 Мікшування
а) Мікш. стерео: встановлення параметрів відтворення при програванні диска із двома незалежними аудіоканалами: L+R (без переналаду), L, R.
б) Мікшер – встановлення параметрів об'ємного звуку при програванні стереодиска: Вимкн. (без переналаду), Сум. L+R, Virt. surr.
2 Цифр. аудіовихід.
а) Формат SPDIF: установлення параметрів цифрового аудіовиходу: RAW (без переналаду), PCM.
- При виборі параметра RAW на цифрові виходи DVD-плеєра подається недекодований сигнал, на аналогові виходи подається декодований сигнал. Декодування здійснюється вбудованим декодером DVD-плеєра. Даний параметр призначений для того, щоб декодування сигналу на цифрових виходах здійснювалося зовнішнім пристроєм (наприклад, підсилювачем).
- При виборі параметра PCM на цифрові виходи DVD-плеєра подається сигнал у кодуванні PCM.

б) LPCM: установлення параметрів цифрових аудіовиходів для відповідності різним підсилювачам і ресиверам: 48 кГц 16 біт (без переналаду), 96 кГц 24 біт, 192 кГц 24 біт.

3 Корекція звуку
а) Макс. гучність – обмеження максимальної гучності.
• За допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ відрегулюйте максимальний рівень гучності.
б) Еквалайзер – режими еквалайзера: Вимкн. (без переналаду), рок, поп, живий звук, танцюв. музика, техно, класика, м'який звук.
в) Луна – ефекти луни: Вимкн. (без переналаду), концерт, вітальня, зал, ванна, печера, арена, собор.
г) Тон. Баланс – регулювання рівня тонального балансу.
• За допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ відрегулюйте рівень тонального балансу.

РОЗДІЛ НАЛАШТУВАНЬ ВІДТВОРЕННЯ

1 DVD
Проп. реклами – пропущення «неперемотуваного» блока при відтворенні DVD-диска: Так, Ні (без переналаду).
2 VCD/SVCD
Меню PBC: вмикання/вимикання режиму PBC: Ввімкн. (без переналаду), Вимкн.
• Якщо встановити Ввімкн., то при відтворенні дисків, що підтримують цю функцію, з'являється меню, де можна вибрати порядок відтворення вмісту диска. Якщо встановити параметр Вимкн., то відтворення змісту здійснюється в тому порядку, в якому його записано на диску.

ПРИМІТКА
• Функція VCD/SVCD є доступною тільки при відсутності диска.

3 Файли: вибір типу відтворюваних файлів на диску: Аудіо, Картинки, Відео.
4 Повтор – режим повтору файлів: Вимкн. (без переналаду), По одному, Всі.
5 Випадково – відтворення записаних файлів у випадковому порядку: Вимкн. (без переналаду), Ввімкн.
6 Перехід: тип переходу від одного файлу JPEG до іншого: Вимкн. (без переналаду), Зверху, Знизу.

РОЗДІЛ НАЛАШТУВАНЬ КАРАОКЕ

Натисніть клавішу KARAOKE на пульті дистанційного керування і, дотримуючись інформації на екрані телевізора, виконайте необхідні налаштування.

РОЗДІЛ НАЛАШТУВАНЬ УПОДОБАННЯ

1 Еквалайзер – аналізатор спектра: Ввімкн., Вимкн. (без переналаду).
2 Скрінсейвер – вмикання/вимикання захисту екрана: Ввімкн. (без переналаду), Вимкн.
3 Заставка – вибір зображення в якості заставки на екрані телевізора: Станд. (без переналаду), Збер.

РОЗДІЛ НАЛАШТУВАНЬ СІМЕЙНИЙ ФІЛЬТР

1 Категорія – встановлення вікових обмежень для запобігання перегляду дітьми небажаних дисків: Any (без переналаду), Kid, G, PG, PG-13, PGR, R, NC-17.
Kid – рекомендовано для дітей будь-якого віку.
G – рекомендовано для спільного перегляду.
PG – перегляд під доглядом батьків.
PG-13 – не рекомендується особам, молодшим 13 років.
PGR – рекомендується до перегляду тільки під доглядом
батьків.
R – не рекомендується особам, молодшим 17 років, окрім тих, хто перебуває під доглядом старших.
NC-17 – не рекомендується особам, молодшим 17 років.
Any – перегляд будь-якого диска.
2 Змінити пароль: установлення чотиризначного пароля для зміни рівня вікових обмежень.
• Значення без переналаду: 7890.

РОЗДІЛ НАЛАШТУВАНЬ СКИДАННЯ НАЛАШТУВАННЯ

Скидання всіх налаштувань і відновлення параметрів без переналаду, за винятком рівня вікових обмежень і пароля.

РОЗДІЛ НАЛАШТУВАНЬ ВИХІД

• За допомогою клавішів ВГОРУ і ВНИЗ виберіть пункт Вихід і натисніть клавішу OK для виходу з меню.

ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

Будь ласка, перевірте можливі причини несправності, перш ніж звертатися до сервіс-центра.

Ознака несправності	Причина несправності	Дії щодо усунення несправності
Немає звуку	1. Ненадійне підключення шнура аудіо. 2. Диск забруднений або пошкоджений. 3. Звук відключений клавішею 🔇.	1. Встановіть надійне з'єднання. 2. Почистіть диск. 3. Натисніть клавішу 🔇.
Немає зображення	1. Ненадійне підключення шнура відео. 2. Некоректні налаштування вашого телевізора. 3. DVD-плеєр перебуває в режимі прогресивного розгорнення, а ваш телевізор не підтримує цей режим.	1. Встановіть надійне з'єднання. 2. Скорегуйте налаштування вашого телевізора. 3. Переведіть DVD-плеєр у режим черезрядкового розгорнення.
Зображення чорно-біле	1. Неправильно обрано систему колірності телебачення. 2. Рівень кольору на телевізорі виставлений неправильно.	1. Встановіть потрібну систему телебачення. 2. Переналаштуйте систему кольорів вашого телевізора.
Диски не читаються	1. Диск не вставлений. 2. Диск вставлений неправильно. 3. Конденсат на лазерній головці DVD-плеєра.	1. Вставте диск. 2. Встановіть диск лейблом вгору. 3. Залиште DVD-плеєр без диска на одну годину ввімкненим.
Мікрофон не працює	1. Мікрофон не підключений. 2. Низький рівень гучності звуку мікрофона.	1. Підключіть мікрофон. 2. Відрегулюйте рівень гучності звуку мікрофона.
Не працює пульт ДК	1. Неправильне спрямування пульта ДК на сенсорний екран DVD-плеєра. 2. Відстань до DVD-плеєра перевищує 8 метрів. 3. Розряджені батарейки.	1. Використовуйте пульт ДК відповідно до інструкції. 2. Скоротіть відстань до DVD-плеєра. 3. Замініть обидві батарейки.
Деякі функції не працюють	1. Диск записаний некоректно. 2. Натиснуто неправильну послідовність клавішів. 3. Статична напруга на поверхні корпуса DVD-плеєра.	1. Почекайте 5-10 секунд, і DVD-плеєр автоматично повернеться до нормального стану. 2. Повторіть операцію ще раз. 3. Вимкніть DVD-плеєр на 1-2 хвилини й увімкніть його знову.
Нестабільне зображення	Неправильне налаштування телевізора.	Скорегуйте налаштування телевізора.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель		DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI	DVP159SI	DVP254SI, DVP256SI	DVP457SI, DVP458SI	DVP459SI
Сумісні формати		DVD-Video, Super VCD, VCD, MPEG-4, CD-DA, CD+G, HDCD, WMA, MP3, OGG, Kodak Picture CD, JPEG				
Типи носіїв		CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW				
Входи		Вхід для підключення мікрофона Рознім для підключення USB2.0-пристроїв				
Виходи	Аудіовиходи	Аналоговий аудіовихід: стереофонічний Цифровий аудіовихід: коаксіальний				
	Відеовиходи	Композитний		Композитний, RGB/SCART		
Відеохарактеристики		Амплітуда сигналу композитного відеовиходу: 1.0 Vp-p (75 Ом)				
Аудіохарактеристики		Частота: 20–20000 Гц (±1 дБ) Співвідношення сигнал/шум: >100 дБ Загальне викривлення гармонік: <0,01%				
Параметри електроживлення		~ 110–250 В, 50/60 Гц				
Споживана потужність		14 Вт				
Температурні вимоги		Експлуатація			від +5 до +35 °C	
		Зберігання і транспортування			від -25 до +45 °C	
Вимоги до вологості		Експлуатація			15-75 % (немає конденсату)	
		Зберігання і транспортування				
Клас захисту від ураження електричним струмом		II				
Розміри (мм)		260x208x38	260x202x38	260x208x38	360x188x38	360x202x38
Вага (кг)		1,1			1,26	

- Ми постійно поліпшуємо якість нашої продукції, тому дизайн, функціональне оснащення, комплектація й технічні характеристики вироби можуть змінюватися без попереднього повідомлення.
- Деякі диски, записані в будь-якому з підтримуваних форматів на будь-якому із сумісних типів носіїв можуть не відтворюватися або відтворюватися некоректно через особливості їхнього запису.

КОРИСНІ ПРИМІТКИ

- Щоб продовжити термін служби Вашого DVD-плеєра, робіть паузи не менше 30 секунд між вимиканням і повторним вмиканням DVD-плеєра.
- Відключайте електроживлення DVD-плеєра після завершення роботи.
- Деякі функції DVD-плеєра не можуть застосовуватися до деяких дисків.
- Використовуйте джерела живлення номінальної напруги, інакше DVD-плеєр не буде працювати або буде пошкоджений.
- У разі випадкових зупинень DVD-плеєра, будь ласка, вимкніть електроживлення й увімкніть його знову.
- Для коректного відображення інформації з CD/DVD-дисків, USB-пристроїв або інших носіїв дотримуйтеся обмежень при записі файлів: на одному носії не рекомендується створювати понад 160 папок і записувати понад 600 файлів в одну папку. Припустима глибина вкладень – не більше 4 рівнів.

Тип файлів	Обмеження
Фотографії	Обсяг не більше 4 МБ
Аудіофайли	Бітрейт не більше 256 Кбіт/с
Відеофайли	Бітрейт не більше 2 Мбіт/с
	Роздільна здатність до 720x480 (NTSC): 30 кадрів/с Роздільна здатність до 720x576 (PAL): 25 кадрів/с

СПИСОК КОДІВ МОВ

Код	Мова
6565	Афар
6566	Абхазька
6570	Африканз
6577	Амехарік
6582	Арабська
6583	Асамес
6588	Аямара
6590	Азербайджанська
6665	Башкирська
6669	Білоруська
6671	Болгарська
6672	Біхарі
6678	Бенгальська; Бангла
6679	Тибетська
6682	Бретонь
6765	Каталанська
6779	Корсиканська
6783	Чеська
6789	Уельська
6885	Датська
6869	Німецька
6890	Бутані
6976	Грецька
6978	Англійська
6979	Есперанто
6983	Іспанська
6984	Естонська
6985	Баскська
7065	Перська
7073	Фінська
7074	Фіджі
7079	Фароїзька
7082	Французька
7089	Фрісіан
7165	Ірландська
7168	Шотландська
7176	Галіційська
7178	Гуарані
7185	Гуджараті
7265	Хауса
7273	Гінді
7282	Хорватська

Код	Мова
7285	Угорська
7289	Вірменська
7365	Інтерлінгуа
7378	Індонезійська
7383	Ісландська
7384	Італійська
7387	Іврит
7465	Японська
7473	Їдиш
7487	Яванійська
7565	Грузинська
7575	Казахська
7576	Гренландська
7577	Камбоджійська
7578	Канада
7579	Корейська
7583	Кашмірська
7585	Курдська
7589	Киргизька
7665	Латинська
7678	Лінгала
7679	Лаоська
7684	Литовська
7686	Латвійська, Леттіш
7771	Малагасі
7773	Маорі
7775	Македонська
7776	Малаялам
7778	Монгольська
7779	Молдавська
7782	Мараті
7783	Малайська
7784	Мельтеса
7789	Бармісі
7865	Наурі
7869	Непальська
7876	Голландська
7879	Норвезька
7982	Орія
8065	Пенджабська
8076	Польська
8083	Пуштунська

Код	Мова
8084	Португальська
8185	Кечуа
8277	Ретороманська
8279	Румунська
8285	Російська
8365	Санскрит
8368	Синдхі
8372	Сербохорватська
8373	Сигалійська
8375	Словацька
8376	Словенська
8377	Самоан
8378	Шона
8379	Сомалійська
8381	Албанська
8382	Сербська
8385	Санданійська
8386	Шведська
8387	Суахілі
8465	Тамільська
8469	Телугу
8471	Таджицька
8472	Тайська
8473	Тигрінейська
8475	Туркменська
8476	Тагалогська
8479	Тонга
8482	Турецька
8484	Татарська
8487	Тві
8575	Українська
8582	Урду
8590	Узбецька
8673	В'єтнамська
8679	Валопакська
8779	Волоф
8872	Хоза
8979	Яруба
9072	Китайська
9085	Зулуська

СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

У разі якщо ваш виріб марки BBK потребуватиме технічного обслуговування, просимо вас звертатися до одного з уповноважених сервісних центрів (далі – УСЦ). З повним списком УСЦ і їхніми точними адресами ви можете ознайомитися на сайті www.bbk.ru, а також зателефонувавши за номером безкоштовного телефону єдиного інформаційного центру (номери телефонів відповідних країн надруковані на обкладинці інструкції).

Умови Гарантійних зобов'язань

1. Гарантійні зобов'язання поширюються тільки на моделі, призначені для виробництва або поставок і реалізації на території країни, де надається гарантійне обслуговування, придбані в цій країні, такі, що пройшли сертифікацію на відповідність стандартам цієї країни, а також маркіровані офіційними знаками відповідності.
2. Виготовлювач установлює на свої вироби наступні терміни служби та гарантійні терміни:

Назва продукту	Термін служби, місяців від дати випуску	Гарантійний термін, місяців від дня покупки
DVD-плеєри; MKV DVD-плеєри; Караоке DVD-плеєри; домашні DVD-театри; HD-медіаплеєри; Караоке HD-медіаплеєрм	36	12

3. Гарантійні зобов'язання діють у рамках законодавства про захист прав споживачів і регулюються законодавством країни, на території якої вони надані, і тільки за умови використання виробу виняткового для особистих, сімейних або домашніх потреб.
4. Гарантійні зобов'язання не поширюються на перераховані нижче приналежності виробу, якщо їх заміну передбачено конструкцією і не пов'язано з розбиранням виробу.
   Для всіх видів виробів:
   - Сполучні кабелі, антени і перехідники для них, носії інформації різних типів (аудіо-, відеодиски, картки пам'яті), елементи живлення.
   - Чохли, ремені, шнури для перенесення, монтажні пристосування, інструмент документацію, що додається до виробу.
5. Гарантія не поширюється на недоліки, що виникли у виробі внаслідок порушення споживачем правил використання, зберігання або транспортування товару, дій третіх осіб або непереборної сили (із можливими причинами виникнення недоліків ви можете ознайомитися на сайті www.bbk.ru або зателефонувавши до єдиного інформаційного центра).
6. Недоліки товару, виявлені в період терміну служби, усуваються УСЦ. Протягом гарантійного строку усунення недоліків проводиться безкоштовно при пред'явленні оригіналу заповненого гарантійного талона і документів, що підтверджують факт і дату укладання договору роздрібної купівлі-продажу (товарний, касовий чек тощо). У разі відсутності зазначених документів гарантійний строк обчислюється від дня виготовлення товару.
7. Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно нанесену своєю продукцією людям, хатнім тваринам, майну у випадку, якщо це відбулося в результаті недотримання правил і умов експлуатації, зберігання, транспортування або встановлення виробу; навмисних або необережних дій споживача або третіх осіб.
8. За жодних умов виготовлювач не несе відповідальності за який-небудь особливий, випадковий, прямій або непрямий збиток або збитки, включаючи, але не обмежуючись перерахованим, упущену вигоду, втрату або неможливість використання інформації або даних, витрати з відновлення інформації або даних, збитки, викликані перервами в комерційній, виробничій або іншій діяльності, що виникають у зв'язку з використанням або неможливістю використання виробу або інформації, що зберігається в ньому або на змінному носії, використовуваному разом з даним виробом.
9. Виготовлювач гарантує коректну роботу виробу тільки з тими форматами (версіями) носіїв і даних, які прямо зазначені в інструкції користувача для даного виробу. Виготовлювач не гарантує можливості повноцінної роботи виробу з носіями інформації, запис або виготовлення яких було здійснено не в заводських умовах, або з порушеннями технології, або на пристроях інших виробників аудіо-, відеотехніки, або з порушенням чинного законодавства в галузі охорони авторських і суміжних прав, захисту інформації та інших законних прав власників (із можливими випадками ви можете ознайомитися на сайті www.bbk.ru або зателефонувавши до єдиного інформаційного центра).

З рекомендаціями Виготовлювача щодо використання виробу після закінчення терміну служби, а також з відомостями про визначення дати виробництва виробу за його серійним номером ви можете ознайомитися на сайті www.bbk.ru або зателефонувавши до єдиного інформаційного центра.

УВАГА! Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо вас уважно вивчити Посібник з експлуатації виробу та умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон є дійсним тільки за наявності правильно і чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати покупки, чітких печаток фірми-продавця, підпису покупця. Серійний номер і модель виробу мають відповідати зазначеним у гарантійному талоні. При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні, змінено або стерто, талон визнається недійсним.

Єдиний інформаційний центр BBK Electronics забезпечує повну інформаційну підтримку діяльності компанії в Росії, країнах СНД і Балтії. Професійні оператори швидко дадуть відповідь на будь-яке запитання, що вас цікавить. Ви можете звертатися до єдиного центра із питань сервісного супроводу, для рекомендацій фахівців з налаштування та підключення, для інформування про місця продажів, із запитаннями про рекламні акції та розіграші, що проводяться компанією, а також з будь-якими іншими запитаннями про діяльність компанії на території Росії, країн СНД і Балтії. Є запитання? Телефонуйте – ми допоможемо!

Єдиний інформаційний центр BBK Electronics (безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів):
Білорусь – 8 (820) 007-311-11
Казахстан – 8 (800) 080-45-67
Молдова – 0 (800) 61-007
Росія – 8 (800) 200-400-8 (безкоштовні дзвінки зі стаціонарних і мобільних телефонів)
Україна – 0 (800) 304-222-0

Час роботи єдиного інформаційного центру:
Пн-Пт з 9:00 до 20:00 (за московським часом).
Сб, Нд і дні державних свят – вихідні.
Дана інструкція є об'єктом охорони відповідно до міжнародного і російського законодавства про авторське право. Будь-яке несанкціоноване використання інструкції, включаючи копіювання, тиражування і поширення, але не обмежуючись цим, тягне застосування до винної особи цивільно-правової відповідальності, а також кримінальної відповідальності у відповідності зі статтею Цивільного та Карного кодексу України.

Контактна інформація:
1. Виробник товару – BBK ELECTRONICS LTD. (БІ БІ КЕЙ ЕЛЕКТРОНІКС ЛІМІТЕД), Китай, Гонконг, Коулун, вул. Чхан Ю, 11, Стерлінг центр, 11, 8-й поверх.

BBK ELECTRONICS LTD.
ЗРОБЛЕНО В КИТАЇ

014 001

INTRODUCERE
Recomandari de utilizare în siguranță _____34
Drepturile de autor_____34
Utilizarea articolului _____34
Particularități ale dispozitivului _____35
Accesorii _____35
Tipuri de discuri redabile _____35
PRIVIRE GENERALĂ ASUPRA DISPOZITIVULUI
Exteriorul DVD player-ului _____36
Schemele de conectare _____36
Telecomanda _____37
Descrierea schemelor de conectare și a telecomenzii_ _38
APLICAȚII INIȚIALE
Redarea discurilor _____39
Lucrul cu instalațiile USB _____39
FUNCȚIILE DVD PLAYER-ULUI
Funcția KARAOKE_ _____40
Funcția KARAOKE STAR _____40
Funcția Q-PLAY (redarea rapidă) _____40
Funcția SLAID-SHOW _____41
Funcția CD-RIP _____41
Funcția COPY FUNCTION _____41
SELECTAREA ȘI MODIFICAREA OPȚIUNILOR
Setarea opțiunii Limbă _____42
Setarea opțiunii Imagine _____42
Setarea opțiunii Sunet_____42
Setarea opțiunii Video_____42
Setarea opțiunii Karaoke _____42
Setarea opțiunii Preferințe _____42
Setarea opțiunii Filtru familiar _____42
Setarea opțiunii Anulare setării _____42
Setarea opțiunii Ieșire _____42
ALTELE
Îndrumar de depanare _____43
Caracteristici tehnice_____44
Observații uyile _____44
Lista codurilor de limba _____45
Service și menținere tehnică _____46

RECOMANDĂRI DE UTILIZARE ÎN SIGURANȚĂ

Semnul pericolului
Atenționeaza utilizatorul cu privire la existența unei tensiunii periculoase neizolate on interiorul carcasei produsului.

Semnul exclamării
Atenționează utilizatorul în privința instrucțiunilor importante de utilizare și întreținere (reparație), pe care le conțin materialele informative ce însoțesc aparatul.

- Pentru a preveni riscul de incendiu și de electrocutare, nu expuneți acest aparat la acțiunea directă a apei, evitați exploatarea acestuia in încăperi cu umeditate înaltă.
- Echipamentul conține detalii sub presiune înaltă și e dotat cu sistem laser. Pentru a preveni expunerea directă la fasciculul laser, nu încercați să deschideți sau să reparați aparatul. La deschiderea aparatului, radiațiile laser sunt vizibile. Nu priviți direct fasciculul.
- La schimbarea locului echipamentului de la rece la cald sau invers pe fasciculul laser se poate forma un condens, ceia ce va împiedica funcționarea aparatului de forma corespunzătoare. În astfel de cazuri e recomandat să se activeze dispozitivul fara disc cu 1-2 ore înainte de redare.
- Nu încercați să deschideți sau să închideți manual orificiul de introducere a discurilor.
- Deconectați sistemul de alimentare al player-ului după ce ați scos discul.
- Scoateți cablul din sursa de alimentare, dacă nu veți folosi dispozitivul pe o durată lungă timp.
- Înainte de utilizare a aparatul, asigurați-vă că dispozitivul e conectat corect, stabiliți la minim nivelul sunetului sistemului audio. Regulați nivelul sunetului numai după începutul redarii, pentru evitarea deteriorarii sistemului audio.
- Nu depozitați obiecte străine pe carcasa aparatului: aceasta poate cauza redarea incorectă a imaginii.
- Nu instalați acest aparat în apropierea sistemelor audio cu difuzoare puternice pentru a evita influenta negativă asupra funcționării normale.
- Se recomanda colocarea dispozitivului în încăperi seci cu o ventilare bună. Evitați vecinătatea cu aparatele de încălzire, nu lăsati aparatul sub influența directă a razelor solare, a vibrărilor mecanice sau în încăperi umede și pline de praf.
- Se recomanda colocarea dispozitivului într-un loc uscat și ventilat. Evitați vecinătatea cu aparatele de încălzire, nu expuneți aparatul la acțiunea directă a razelor solare, a vibrărilor mecanice, în spații umede și pline de praf.
- Dacă suprafața unității este extrem de murdară, se permite utilizarea unei soluții slabe de curațare.
- Nu utilizați solvenți agresivi sau produse organice (alcool, benzină ș.a.) cu scopul de a curăți dispozitivul.
- Pentru repararea și menținerea tehnica apelați la un Service autorizat pentru repararea articolelor de marca BBK.
- Înainte de conectarea aparatului la rețeaua electrică, asigurati-vă că veți putea cu ușurință deconecta cablul în orice clipă.
- Verificați siguranța conectării aparatului la rețeaua electrică sau la alte dispozitive, înainte de a utiliza aparatul.

RECOMANDĂRI

Citiți atent instrucțiunile de utilizare înainte de a încerca să operați acest echipament. După ce v-ați familiarizat cu manualul de instrucțiuni, vă rugam să-l păstrați pentru consultări ulterioare.

Consultați dealerul dacă aveți întrebări cu privire la instalarea și utilizarea în siguranță a echipamentului achiziționat.

DREPTURILE DE AUTOR

Marca DVD aparține companiei DVD Format/Logo Licensing Corporation, înregistrată în SUA, Japon și alte țări.

Dispozitivul de față este dotat cu un sistem de apărare a drepturilor de autor, ce aparține companiei Macrovision Corporation și altor proprietari legali și este susținut de patente ale SUA și alte certificate de drepturi de autor. Folosirea acestei tehnologii trebuie să fie efectuată cu consimțamântul (autorizarea) companiei Macrovision Corporation. Dispozitivul de față e destinat folosintei casnice, într/un cerc limitat de persoane, cu excepția cazurilor fixate de un contract particular cu compania Macrovision Corporation. Dezasamblarea și restructurarea acestei tehnologii se pedepsește în conformitate cu legea.

Toate imaginile incluse în manualul de fața sunt reprezentări schematice ale obiectelor reale și e foarte probabil să se deosebească de reprezentările reale ale obiectelor în cauză.

UTILIZAREA ARTICOLULUI

Toate produsele electrice și electronice care nu mai sunt folosite trebuie tratate separat de gunoiul menajer, prin intermediul centrelor de colectare stabilite de guvern sau de autoritile locale. Tratarea corectă a aparatelor scoase din uz ajută la prevenirea impactului negativ asupra mediului și sănătății umane. Pentru detalii suplimentare referitoare la tratarea aparatelor scoase din uz, vă rugăm să contactați serviciul de salubritate din zona dumneavoastră sau magazinul în care ați achiziționat produsul respectiv.

ATENTIE!

- Scoateți bateriile din telecomandă dacă nu veți folosi dispozitivul pe o durată lungă de timp.
- Evitați expunerea dispozitivului cu raze infraroșii de pe panoul frontal al DVD player-ului la influența directa a razelor solare.
- Schimbați la timp bateriile în telecomandă, nu folosiți concomitent o baterie veche și una noua. Tratați a nu folosi baterii de acumulator.
- Protejați telecomanda de căderi și de expunerea la umezeala.

PARTICULARITĂTI ALE DISPOZITIVULUI

DVD player este un dispozitiv pentru redarea discurilor DVD, destinat folosirii personale, in famile și în alte situații necesare, cu excepția comercializării acestuia.

- Tipuri de discuri redabile: CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW.
- Meniu de panou. Adaptat pentru Rusia, țările CSI și Baltice, susținerea denumirilor fișierilor, a tegurilor ID3 și CD-Text, care facilitează folosirea dispozitivului.
- Funcția Memory permite memorizarea locului de stopare pe disc.
- Functia Q-Play – omiterea blocurilor publicitare "imposibil de saltat".
- Funcția "Brauzer" prezintă informația despre regimul de redare.
- Funcția "Panou de control virtual".
- Funcția KARAOKE.
- Noul sistem KARAOKE++. Aprecierea și notarea pieselor interpretate de pe orice disc karaoke, meniu interactiv nou*.
- Portul USB2.0 – , asigurarea lucrului cu dispozitivele USB compatibile.
- Funcția CD-RIP** – decodarea și transferul fișierelor audio de pe discurile CD-DA (CD-Audio) pe dispozitivele USB exterioare in format compresat.
- Funcția CopyFunction** – transferul fișierelor de pe discuri fără codificare pe dispozitive USB compatibile exterioare.
- Funcția KARAOKE STAR** – înregistrarea interpretării karaoke pe dispozitive USB compatibile in format compesat.
- Protecția automată a ectanului televizorului.
- Blocarea discurilor nerecomandate vizionării de către copii.
- Alegerea automată a tensiunii sursei de electricitate (~ 110–250 V, 50/60 Hz) și prevenirea formării unui scurt circuit.

ACCESORII

DVD player..... 1 un.
Cablu audio și video 3xRCA–3xRCA..... 1 un.
Telecomandă..... 1 un.
Baterie CR2025***..... 1 un.
Manual de instrucțiuni de expluatare și garanție..... 1 un.

TIPURI DE DISCURI REDABILE

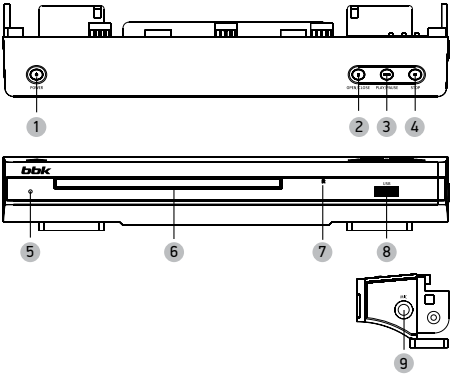
Tip	Conținut
DVD VIDEO/AUDIO	DVD: Audio-video digital compact (reprezentare dinamică)
SVCD	Super VCD: Audio-video digital compact (reprezentare dinamică)
COMPACT disc DIGITAL VIDEO	VIDEO CD: Video digital compact (reprezentare dinamică)
MPEG–4	MPEG-4: Audio-video digital compact (reprezentare dinamică)
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD-DA: Audio digital
COMPACT DISC DIGITAL AUDIO GRAPHICS	CD+G: Audio digital+grafică
MP3	MP3: Audio digital compresat
WMA	WMA: Audio digital compresat
Vorbis OGG	OGG: Audio digital compresat
HDCD	HDCD: Format complet de audio digital
JPEG	JPEG: Imagine digitală fixă compresată
Kodak PICTURE CD COMPATIBLE	Kodak Picture CD: Imagine digitală fixă compresată

* În exclusivitate pentru modelele DVP457SI, DVP458SI și DVP459SI.
** Această funcție poate fi folosită doar în scopuri și condiții prevăzute de către Legislația în vigoare a Federației Ruse sau a țării de rezidență a utilizatorului.
*** Modelele de nivelul 2 se completează cu doua baterii de tipul AAA.

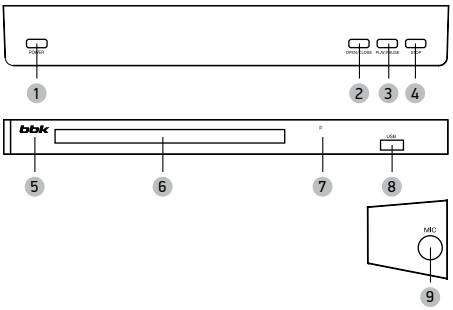
EXTERIORUL DVD PLAYER-ULUI

Desenul 1. Panoul frontal al DVD player-ului

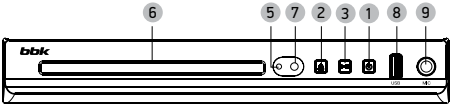
DVP155SI ŞI DVP254SI



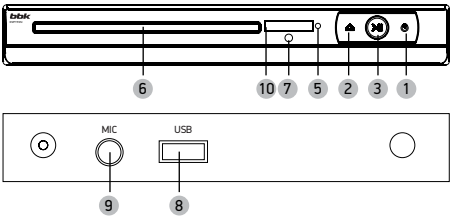
DVP158SI ŞI DVP256SI



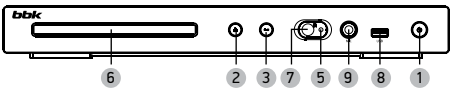
DVP157SI



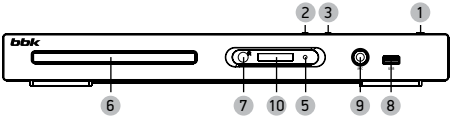
DVP159SI



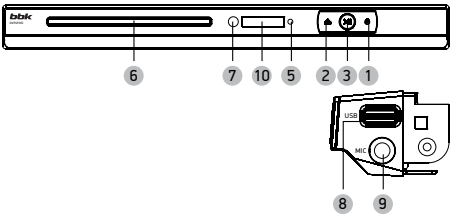
DVP457SI



DVP458SI

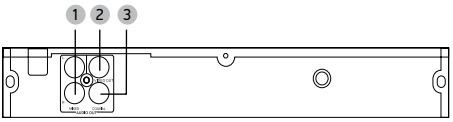


DVP459SI

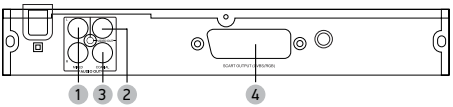


Desenul 2. Panoul posterior al DVD player-ului

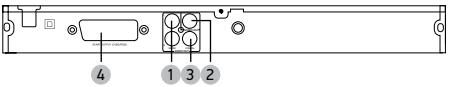
DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI ŞI DVP159SI



DVP254SI ŞI DVP256SI

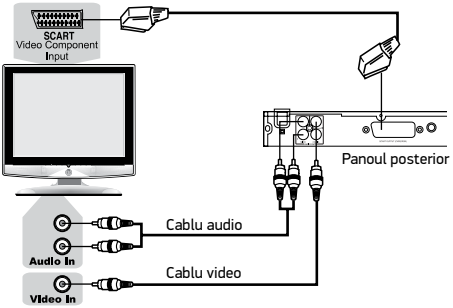


DVP457SI, DVP458SI ŞI DVP459SI

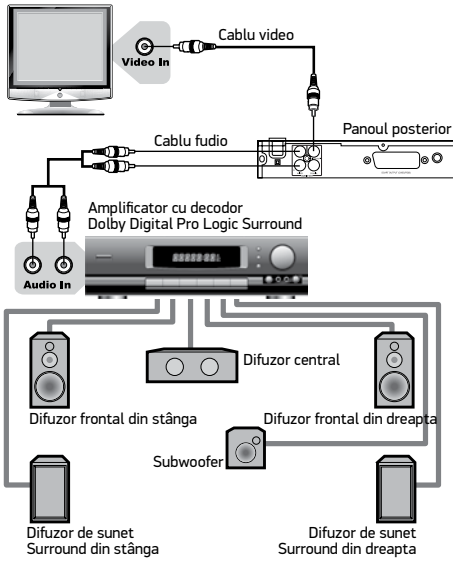


SCHEMELE DE CONECTARE

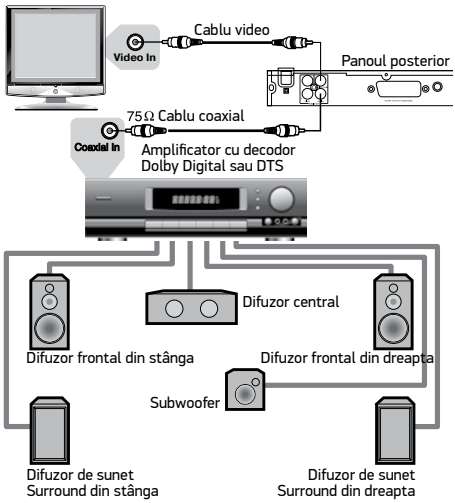
Desenul 3. Conectarea la televizor



Desenul 4. Conectarea la amplificatorul cu decodor Dolby Digital Pro Logic Surround

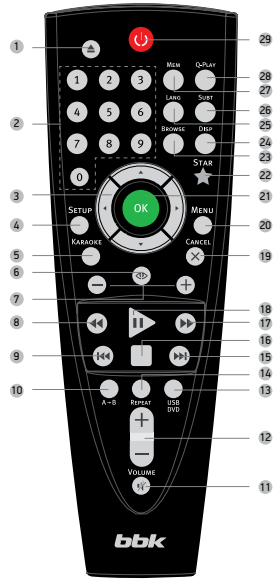


Desenul 5. Conectarea la amplificatorul cu decodor Dolby Digital sau DTS

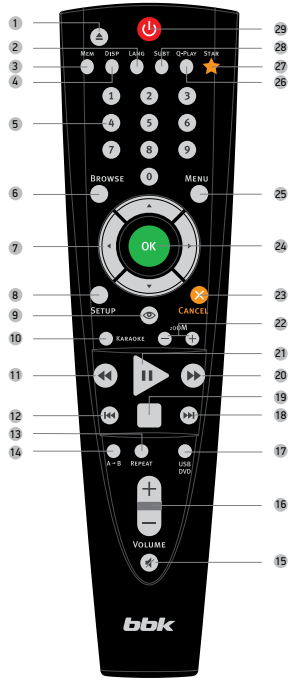


TELECOMANDA

Des. 6 Telecomanda pentru DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI, DVP159SI, DVP457SI, DVP458SI și VP459SI



Des. 7 Telecomanda pentru DVP254SI și DVP256SI



DESCRIEREA SCHEMELOR DE CONECTARE ȘI A TELECOMENZII

Caracteristici generale

1. Indicator al regimului de lucru și de așteptare
2. Compartimentul pentru discuri
3. Sensor telecomandă
4. Afișaj electronic LED

Butoanele DVD player-ului

Forma și repartizarea butoanelor depinde de modelul DVD player-ului și e reprezentată în desenul 1.

5. Activarea și dezactivarea unității
6. OPEN/CLOSE (Deschide și închide compartimentul pentru discuri)
7. PLAY/PAUSE (Redă și întrerupe redarea temporal)
8. STOP (Oprește redarea)

Conectările DVD player-ului

Existența și repartizarea conexiunilor depinde de modelul DVD player-ului și e reprezentată în desenul 2.

9. Port USB
10. Intrare microfon
11. Ieșire de semnal video compozit
12. Ieșire de semnal audio stereofonic
13. Ieșire de semnal audio numeric coaxial
14. Conectarea SCART

Butoanele telecomenzii

Modelul telecomenzii, existența și repartizarea butoanelor precum și funcțiile acestora depind de modelul DVD player-ului și sunt reprezentate în desenele 6 și 7.

1. **Butonul** ⏏ Scoaterea/introducerea discului.
2. **Butoane numerice**
3. **Butoane de direcție (SUS, JOS, STÎNGA, DREAPTA)** Selectează o opțune din meniu.
4. **Butonul SETUP** Accesează sau închide meniul de setare.
5. **Butonul KARAOKE** Meniul regimului karaoke.
6. **Butonul** 👁 Activarea și dezactivarea funcției "Panou de conducere virtual".
7. **Butoanele ZOOM+/–** Mărirea și micșorarea imaginii.
8. **Butonul** ◀◀ Căutare înapoi.
9. **Butonul** ⏮ Redarea piesei anterioare.
10. **Butonul A–B** Repetă secvențele cuprinse între punctele A și B.
11. **Butonul** 🔇 Activează, dezactivează sunetul.
12. **Butonul VOLUME+/–** Regulează nivelul sunetului.
13. **Butonul USB/DVD** Trecerea la regimul USB/DVD.
14. **Butonul REPEAT** Repetă capitolul, piesa, secvența sau toate acestea.
15. **Butonul** ⏭ Trece la capitolul sau piesa urmatoare.
16. **Butonul** ⏹ Oprește redarea.
17. **Butonul** ▶▶ Redare rapidă înainte.
18. **Butonul** ⏯ Redare normală/pauză.
19. **Butonul CANCEL** Anulează comanda.
20. **Butonul MENU** Meniu de discuri DVD/regim PBC.
21. **Butonul OK** Confirmarea alegerea.
22. **Butonul STAR** Înregistrează interpretarea piesei in regim karaoke. Dacă discul DVD are funcția de alegere a unghiului, apasarea butonului STAR a telecomenzii va fi înțeleasă de către player ca ANGLE.
23. **Butonul BROWSE** Activarea/dezactivarea funcției "Brauzer"
24. **Butonul DISP** Prezintă informația despre disc.
25. **Butonul LANG** Schimbarea limbii de dublare.
26. **Butonul SUBT** Modificarea limbii subtextului/ modificarea regimului de redare a fișierelor JPEG.
27. **Butonul MEM** Memorizarea punctului de oprire pe disc și redarea posterioară începând cu segmentul memorizat.
28. **Butonul Q-PLAY** Activarea funcției „Q-Play".
29. **Butonul** ⏻ Activează și dezactivează Player-ul DVD.

Înainte de a realiza oricare dintre instrucțiunile descrise în continuare, asigurați-vă că DVD Player-ul este deconectat de la sursa de energie electrică.

Conexiunea cu televizorul

Prezența și repartizarea conexiunilor este ilustrată în desenul 3.

1. Uniți jackul video compozit al DVD player-ului cu mufa video compozită a televizorului prin intermediul cablului video, inclus în echipament.
2. Dacă veți utiliza doar sistemul acustic al televizorului, conectați mufa audio stereofonică a DVD player-ului la mufa audio stereofonică a televizorului.
3. Dacă DVD player-ul și televizorul Dvs sunt dotate cu mufe SCART, puteți procura suplimentar un cablu special pentru a realiza conexiunea. În acest caz trebuie să alegeți mufa corespunzătoare în compartimentul SETAREA IMAGINII.

Conexiunea cu amplificatorul cu decodor DOLBY DIGITAL PRO LOGIC SURROUND

Prezența și repartizarea conexiunilor este ilustrată în desenul 4.

1. Uniți jackul video compozit al DVD player-ului cu mufa video compozită a televizorului prin intermediul cablului audio, inclus în echipament.
2. Conectați jackul audio steeofonică a DVD player-ului la mufa audio stereofonică a sistemului acustic prin intermediul cablului audio, pe care il veți procura suplimentar.

Conexiunea cu amplificatorul cu decodor DOLBY DIGITAL sau DTS

Prezența și repartizarea conexiunilor este ilustrată în desenul 5.

1. Uniți jackul video compozit al DVD player-ului cu mufa video compozită a televizorului prin intermediul cablului audio, inclus în echipament.
2. Conectați jackul audio coaxilar al DVD player-ului la mufa corespunzîtoare a sistemului acustic prin intermediul cablului coaxilar, pe care îl veți procura suplimentar.

Utilizarea telecomenzii

1. Conectați bateriile la telecomandă.
2. Îndreptați telecomanda spre panoul frontal al DVD player-ului.
3. Distanța dintre telecomandă și DVD player trebuie să fie mai mică de 8 metri.

REDAREA DISCURILOR

Înaintea redării discurilor, realizați toate conexiunile necesare în corespundere cu capitolul PRIVIRE GENERALĂ ASUPRA DISPOZITIVULUI

Conectați toate dispozitivele la sursa de energie electrică. Setați DVD player-ul în conformitate cu instrucțiunile din compartimentul SETĂRI. Setați televizorul și sistemul acustic conform instrucțiunilor din manualele de utilizare. Funcțiile de redare, descrise în compartimentul de față nu pot fi utilizate pentru unele formate, din cauza particularităților celor din urmă.

Meniul discului

Unele discuri sunt dotate cu meniu propriu. Pentru a avea acces la MENIUL DISCULUI, pulsați butonul MENIU al telecomenzii. Realizați operațiunile necesare, urmând instrucțiunile ce apar pe ecran. Deplasați-vă în meniu cu ajutorul butoanelor ce indică direcția, realizați alegerea cu ajutorul butonului OK. Apăsarea de doua ori a butonului MENIU va realiza ieșirea din meniul discului.

1. Activați DVD player-ul, pulsând ⏻.
2. Introduceți discul în compartimentul pentru discuri al DVD player-ului. Pentru deschiderea/ închiderea compartimentului folosiți ⏏
3. Dacă redarea un va începe automat, pulsați ⏯.
4. Pentru stoparea pe un timp a redării, pulsați ⏹.
5. Pentru reluarea redării, pulsați ⏯.
6. Pentru oprirea definitivă a redării, apăsați de două ori butonul ⏹.
7. Pentru a pune imaginea în regim de pauză, pulsați ⏯ în timpul redării. Fiecare pulsare a butoanelor ◀ sau ▶ va realiza redarea imagine cu imagine.
8. Pentru redarea rapidă sau întoarcerea la un capitol, piesă sau imagine, folosiți tastele corespunzătoare. Fiecare apasare va duce la marimea vitezei. Indicii posibili ai vitezei: 2x, 4x, 8x, 16x sau 32x.
9. Puteți alege numarul piesei în timpul redării, utilizând butoanele numerice sau indicatorii direcției.
10. Dacă discul conține câteva limbi de dublare, apăsați butonul LANG pentru a schimba limba.
11. Dacă discul conține subtext, îl puteți afișa pe ecran, pulsând SUBT. La apăsarea repetată a butonului SUBT, limba subtecstului se va schimba. Urmați instrucțiunile de pe ecran.
12. Puteți repeta redarea secvennței, a piesei, a compartimentului. Alegeți tasta REPEAT a telecomenzii și urmați instrucțiunile afișate pe ecran. Puteți alege independent secvența, care vreți să se repete. Pentru aceasta, în timpul redării, apăsați A-B la începutul și la sfârșitul secvenței alese. Repetarea fragmentului ales va începe automat. Următoarea pulsare a butonului A-B va readuce redarea la regim normal.
13. Pulsați MEM pentru oprirea redării discului. DVD player-ul va memoriza locul opririi. Puteți dezactiva DVD player-ul. La reactivarea DVD player-ului, apăsați MEM. Redarea va începe cu fragmentul memorizat.
14. În timpul redării apăsați ZOOM+ sau ZOOM-. Aceasta va face ca imaginea să se mareasc sau să se micșoreze de: x1/4, x1/3, x1/2, x1.1, x1.2, x1.5, x2, x2.5, x3, x3.5, x4 ori.

LUCRUL CU INSTALAȚIILE USB

DVD player-ul e dotat cu interfață USB și menține protocolul USB2.0.
Player-ul funcționează cu aplicații USB Mass Storage Bulk-Only și e compatibil cu un șir de dispozitive flash-cart, flash-player, discuri dure ș.a. cu sistemul de fișiere FAT și FAT32 (nu susține sistemul NTFS).
Unele dispozitive cu interfață USB sunt incompatibile cu acest DVD player, deoarece nu sunt dispozitive de clasa USB Mass Stocage Bulk-Only.

Vă rugăm să vă asigurați de compatibilitatea dispozitivului cu interfață USB cu acest DVD player, înainte de a procura un astefel de dispozitiv.

Redarea conținutului dispozitivului conectat

1. Conectați dispozitivul USB.
2. Pulsați USB/DVD. Conținutul dispozitivului va fi afișat pe ecran.
3. Lucrul cu fișierele este identic celui de redare a discurilor cu fișiere JPEG, WMA și MPEG-4.
4. Apăsați tasta USB/DVD pentru a ieși din regimul de lucru cu dispozitivul conectat.

OBSERVAȚII

- La citirea fișierelor MPEG cu frecvență înaltă de pe portul USB pot apărea pauze.
- Dacă pe dispozitivul USB nu se conțin fișiere, pe ecran va apărea anunțul "NU SUNT FIȘIERE". În caz de apariție a unor dificultăți de citire a dispozitivului USB, pe ecran va fi afișat "EROARE", în acest caz verificați dacă dispozitivele sunt conectate corect sau conectați-le din nou.
- Discul dur conectat la DVD poate să nu lucreze sau să lucreze incorect, dacă nu e dotat cu un sistem de alimentare exterior.
- Dacă discul dur e segmentat în câteva discuri logice, pot apărea erori la citirea informației.

Funcțiile CD-RIP, COPY FUNCTION și KARAOKE STAR pot fi utilizate doar în scopuri personale și nu sunt destinate comercializării, multiplicării și demonstrării fișierelor înscrise în locuri publice sau utilizării acestora în scopuri comerciale.

FUNCȚIA KARAOKE

Pentru realizarea corectă și completă a funcției karaoke aveți nevoie de televizor cu sistem stereofonic sau sistem acustic stereofonic, deoarece microfonul nu menține unele funcții. Pentru conectare folosiți doar mufele audio coaxiale. Discurile karaoke, create special pentru alți producători de DVD player-e nu vor fi redate. Microfonul se achiziționează separat.

1. Conectați micrifonul la mufa corespunzătoare a DVD player-ului.
2. Puneți discul karaoke în compartimentul pentru discuri.
3. Pulsați tasta KARAOKE a telecomenzii și urmați instrucțiunile afișate pe ecranul televizorului, realizând setările necesare.
4. Alegeți piesa, utilizând tastele numerice.
5. Apăsați OK.

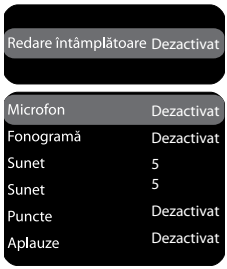
Modelele DVP457SI, DVP458SI, DVP459SI sunt dotate cu sistem karaoke perfecționat KARAOKE++. Sistemul în cauză permite aprecierea interpretării cu puncte de la 1 la 100, precum și interpretarea cu fonogramă. Principiul de construcție a sistemului KARAOKE++ constă în faptul că disc conține două înregistrări: cu și fără fonogramă. Redarea uneia sau alteia dintre înregistrări depinde de setările efectuate.
Aveți posibilitatea să activați functia Controlul Automat al Vocii. Funcția dată se bazează pe redarea concomitentă a înscrierilor de pe disc, în caz că nu cântați în microfon. Acompanimentul se deconectează automat, peste câteva secunde după ce începeți să cântați, astfel încât veți auzi doar melodia și vocea Dvs.

OBSRVAȚII
- Pentru funcționarea corectă a funcției aprecierii automate cu puncte, se recomandă stabilirea nivelului sunetului microfonului cel puțin la 8 (nivelul recomandat de sunet al microfonului 8-10).
- Aplauzele se pot auzi la sfârșitul interpretării doar în cazul acumulării mai mult de 59 de puncte. Trebuie să fie activată setarea corespunzătore.

Funcțiile de bază ale sistemului KARAOKE++

Pulsați tasta KARAOKE++ a telecomenzii pentru a intra în meniul KARAOKE++. Meniul va fi afișat pe ecran (des.8).

Desenul 8. Meniul de setare a regimului de redare a fișierelor



Utilizați meniul pentru setarea regimurilor necesare de KARAOKE și pentru instalarea microfonului, urmând instrucțiunile de pe ecran.

FUNCȚIA KARAOKE STAR

Funcția KARAOKE STAR permite înregistrarea pe disc DVD karaoke a piesei cu fonogramă. Pe dispozitive USB înscrierea se face în format compresat.

Înregistrarea

1. Conectați micrifonul la mufa corespunzătoare a DVD player-ului, activați-l și ficsați nivelul de sunet dorit.
2. Puneți discul karaoke în compartimentul pentru discuri și conectați dispozitivul USB la DVD player. Nu e necesară trecerea playerului la regimul USB, deoarece acesta trebuie să se afle în regim DVD.
3. Alegeți piesa pentru interpretare, activați redarea și pulsați tasta STAR a telecomenzii. Redarea se va opri și pe ecran va apărea informația "Regim de așteptare", apoi informația despre dispozitivul ales. Pulsați OK.
4. Redarea va începe cu activarea automată a regimului de înregistrare.
5. Pentru oprirea înregistrării, alegeți CANCEL.

Reproducerea

1. Treceți la regimul de citire a USB cu ajutorul tastei USB/DVD a telecomenzii.
2. Alegeți mapa DVD-RIP și fișierul corespunzător. Apăsați PLAY.

Eliminarea înregistrării

1. Cu ajutorul tastei USB/DVD a telecomenzii, treceți la regimul de citire a dispozitivelor USB. Găsiți mapa DVD-RIP.
2. Pulsați SUBT. Pe ecran va fi afișat meniul de eliminare a înregistrărilor. Utilizând tastele de navigare, alegeți piesele pe care vreți sa le eliminați. Pulsați OK. Pentru eliminarea tuturor înregistrărilor, alegeți opțiunea "Toate", după care "Eliminare".

Funcția KARAOKE STAR poate fi utilizată exclusiv în scopuri personale și nu pentru comercializare.

FUNCȚIA Q-PLAY (REDAREA RAPIDĂ)

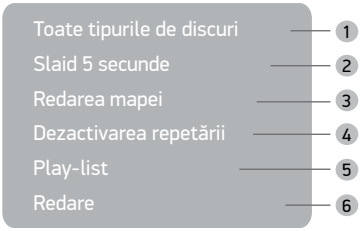
Unele discuri DVD conțin blocuri publicitare sau de alte informații, imposibil de omis. Pentru a trece direct la redarea filmului, utilizați funcția Q-Play.
Pulsați tasta Q-Play după ce ați activat discul DVD. Astfel veți putea viziona filmul fără publicitate.

OBSERVAȚII
- La redarea unor discuri, funcția dată nu poate fi utilizată, din cauza particularităților de înscriere ale acestora.
- Locul tastei Q-PLAY pe telecomandă depinde de modelul DVD player-ului.

FUNCȚIA SLAID-SHOW

Fiind dotat cu procesador cu decodor, DVD player-ul poate reda fișiere de diferite formate, folosind o inretfață grafică.
Setarea regimului de redare a fișierelor:
Cu ajutorul tastei DREAPTA intrați în meniul de redare a fișierelor (des.9). Cu tastele SUS, JOS alejeți poziția necesară, apoi pulsați OK.

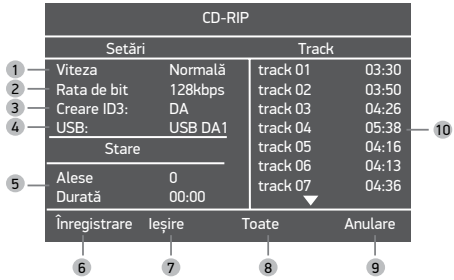
Desenul 9. Meniul de setare a regimului de redare a fișierelor



1. Toate tipurile de discuri. La activarea tastei , formatul fișierului se va schimba circular: Toate tiprile de discuri – Audio – Imagine – Video – A+V – A+K – K+V.
2. Slaid. Stabiliți viteza de redare a fișierelor JPEG. La fiecare apăsare a tastei ... viteza redării se va schimba circular: 5 sec. – 10 sec. – 15 sec. – 20 sec. – 25 sec. – 30 sec.
3. Redarea mapei. Alegeți Redarea mapei sau Redarea discului.
4. Dezactivarea repetării. La fiecare pulsare a tastei , tipul repetării se va schimba circular: 1 fișier – toate fișierele – fără repetare.
5. Play list. Pentru a forma play list, alegeți fișierele, cu ajutorul tastelor SUS, JOS, și puneți-le în listă cu ajutorul tastei OK. Cu tasta DREAPTA treceți la meniul de setare a redării. Alegeți "Redarea mapei" și cu tasta OK alegeți "Redare play list". Revenind la lista fișierelor, activați redarea cu tasta .
6. Redare. La redarea fișierelor WMA alegeți opțiunea Redare, navigând cu ajutorul tastelor SUS, JOS. După aceasta va fi afișată informația despre fișierul în redare. Pentru oprirea redării, pulsați MENIU.

Lucrând cu fișiere în format JPEG, apăsați tasta pentru a opri redarea. Cu ajutorul tastei SUBT puteți schimba regimul de redare.
Pentru a alege fișierele, intrați în MENIU. Nu toate fișierele MPEG-4 pot fi redare cu dispozitivul dat. Unele fișiere nu pot fi redate din cauza particularităților de codare sau înregistrare. Fișierele JPEG cu volumul mai mare de 2Mb uneori sunt redate incorect.

FUNCȚIA CD-RIP



Funcția dată permite copierea muzicii de pe discuri CD-DA pe flash player BBK și pe alte dispozitive USB în format compresat. Acțiunea se realizează prin pulsarea tastei SUBT.

1. Viteza. Alegeți viteza potrivită – normală sau rapidă – cu ajutorul tastei OK.
2. Rata de bit. Alegeți rata de bit cu ajutorul tastei OK: 96 kbps – 112kbps – 128 kbps – 192 kbps – 256 kbps – 320 kbps.
3. Crearea tegului ID3. Alegeți DA pentru creare.
4. Alegerea dispozitivului. Se realizează cu ajutorul tastei OK.
5. Starea. Indică numărul piesei alese și durata ei.
6. Ieșire. Oprește redarea.
7. Înregistrare. Începe înscrierea.
8. Toate. Redă toate piesele.
9. Anulare. Anulează alegerea.
10. Track. Pulsați OK pentru alegerea piesei pe care vreți sa o înregistrați. Apăsarea de două ori a tastei OK va duce la anularea comenzii. Înscrierea va începe cu activarea comenzii Început. Apăsarea repetată a tastei OK va anula comanda. Dacă fișierul, pe care vreți să-l înscrieți, există în memoria dispozitivului USB, apăsați DA pentru a recopia, și Anulare – pentru a omite înscrierea fișierului dat.

În timpul scrierii muzicii e posibilă stoparea redării. Folosirea discurilor de calitate joasă micșorează viteza copierii și poate provoca pierderea informației sau poate face copierea imposibilă.

FUNCȚIA COPY FUNCTION

Prin intermediul acestei funcții puteți copia fișiere WMA, MPEG-4 și JPEG de pe discuri optice pe dispozitive USB fără codificare. Alegeți fișierul pentru copiere, pulsați tasta SUBT, apăsarea repetată realizează ieșirea. Apăsați DA pentru a începe copierea și NU pentru anularea copierii. În procesul copierii veți putea vedea procentele realizării acțiunii. Copierea se poate anula cu ajutorul opțiunii Anulare înainte de atingerea scopului la 100%.

Utilizarea discurilor de calitate joasă micșorează viteza copierii și poate provoca pierderea informației sau imposibilitatea copierii.
Pulsați tasta SETUP pentru a intra în meniul de setare. Cu ajutorul tastelor de îndreptare alegeți capitolul necesar al Meniului, apăsați OK pentru confirmare. Cu tasta SETUP ieșiți din meniul de setare.

SETAREA OPȚIUNII LIMBĂ

1. Meniul – setarea opțiunii Limbă: Rusă, Engleză, Ucraineană, Română.
2. Meniu DVD – selectarea limbii meniului.
3. Sunet – setarea limbii de traducere: Rusă, Engleză, Lituaniană, Kazahă, Română, Bulgară, Ucraineană.
   - Alegerea altei limbi se realizează prin navegarea SUS, JOS și alegerea opțiunii Altele, confirmând alegerea cu ajutorul tastei OK.
   - Dacă limba pe care ați ales-o nu există pe discul DVD, va fi redată altă limbă disponibilă.
4. Subtexte DVD/MP4 – alegerea limbii subtextului: Dezactivat, Rusă, Engleză, Estonă, Letonă, Română, Ucraineană.
   - Alegerea altei limbi se realizează prin navegarea SUS, JOS și alegerea opțiunii Altele, confirmând alegerea cu ajutorul tastei OK. Introduceți codul llimbii preferate cu ajutorul tastelor numerice.
   - Dacă limba pe care ați ales-o nu există pe discul DVD, va fi redată altă limbă disponibilă.

SETAREA OPȚIUNII IMAGINE

1. Sistem TB – alegerea sistemului televizat: Auto, PAL, NTSC.
2. Mufa Video – alegerea semnalului.
   - În cazul în care folosiți jackul RGB la interfața SCART setați SCART, în celelalte cazuri – Video.
3. Format – stabilirea parametrilor imaginii: 4:3 PS, 4:3 LB, TV 16:9, Wide/SQZ.
   - Regimul: TB 16:9 pentru DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI și DVP159SI, 4:3 LB – pentru DVP254SI, DVP256SI, DVP457SI, DVP458SI și DVP459SI.
   - Pesibilitatea de alegere a regimului 4:3 PS depinde de discul concret. Unele discuri susțin un singur format. Formatul ales trebuie să corespundă ecranului televizorului.
4. Claritatea – setarea clarității imaginii: Înaltă, Medie, Joasă.
5. Gama – setarea temperaturii culorilor imaginii: Înaltă, Medie, Joasă, Dezactivat.
6. Strălucirea – regularea strălucirii imaginii.
7. Contrast – regularea contrastului imaginii.
8. Nuanțe – regularea nuanțelor de culori.
9. Saturația – regularea saturației imaginii.

Regularea clarității, a strălucirii, a contrastului și saturației imaginii:

- Cu ajutorul tastelor SUS, JOS alegeți capitolul necesar în compartimentul setări imagine. Acționați tasta OK sau DREAPTA pentru a regula parametrul corespunzător.
- Cu ajutorul tastelor SUS, JOS schimbați regimul parametrului.

SETAREA OPȚIUNII SUNET

1. Mixare
   a) Mixare stereo: stabilirea regimului de redare a discului cu conectarea concomitentă a două canale audio independente: L+R, L, R.
   b) Mixer – stabilirea parametrilor sunetului la redara discului stereo: dezactivat, Sum, L+R, Virt, surr
2. Jackul audio digital
   a) Format SPDIF: stabilirea parametrilor jackului audio: RAW, PCM.
   b) LPCM: stabilirea parametrilor jackurilor audio digitale pentru corespunderea cu diferiți amplificatori: 48 kHz 16 bit, 96 kHz 24 bit, 192 kHz 24 bit.
3. Corecția sunetului
   a) Sunet maxim. Prin navegarea cu tastele SUS, JOS stabiliți nivelul sunetului necesar.
   b) Ecualizator – regimul ecualizatorului: dezactivat, rok, pop, sunet viu, dans, techno, clasic, sunet moale.
   c) Ecou: dezactivat, concert, sală, baie, peșteră, arenă, hram.
   d) Tonul Balanță – regularea tonului cu ajutorul tastelor SUS, JOS.

SETAREA OPȚIUNII REDARE VIDEO

1. DVD. Omiterea publicității, omiterea blocului "imposibil de omis" în timpul redării discului DVD: DA, NU.
2. VCD/SVCD. Meniu PBC: activat/dezactivat.
   - Dacă setăm opțiunea Activat, la redarea discurilor pe ecran va apărea un meniu care va permine alegerea ordinii dorite de redare a discului. În caz contrar, redarea se va realiza în ordinea pre-stabilită.

OBSERVAȚIE

- Funcția VCD/SVCD e disponibilă doar în lipsa discului.

3. Fișiere: alegerea tipului de fișier pentru redare: Audio, Imagini, Video.
4. Repetare – regimul de redare repetată a fișierelor: dezactivat, câte unul, toate.
5. Aleatoriu – redarea fișierelor la întâmplare: dezactivat, activat.
6. Salt: tipul saltului de la un fișier JPEG la altul: dezactivat, sus, jos.

SETAREA OPȚIUNII KARAOKE

Pulsați KARAOKE pe telecomandă și urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru a realiza setările necesare.

SETAREA OPȚIUNII PREFERINȚE

1. Ecualizator – analizează spectrul: Activat, Dezactivat.
2. Protectorul ecranului – activarea/dezactivarea protecției ecranului.
3. Ecran de pornire – alegerea imaginii pentru ecranul televizorului: standart, păstrat.

SETAREA OPȚIUNII FILTRU FAMILIAR

1. Categoria – stabilirea restricțiilor de vârstă cu scopul prevenirii vizionării de către copii a discurilor nedorite: Any, Kid, G, PG, PG-13, PGR, R, NC-17.

Kid – recomandat pentru copii de orice vârstă.
G – recomandat pentru vizionarea în comun.
PG – vizionare cu supravegherea părinților.
PG-13 – nerecomandat copiilor menori de 13 ani.
PGR – vizionare numai cu supravegherea părinților.
R – nerecomandat persoanelor până la 17 ani, cu excepția cazurilor de veghere de către adulți.
NC-17 – nerecomandat persoanelor până la 17 ani.
Any – vizionarea oricărui disc.

SETAREA OPȚIUNII ANULARE SETĂRII

- Anularea tuturor setărilor și restaurarea tuturor parametrilor pre-stabiliți, cu excepția restricțiilor de vârstă și a parolei.

SETAREA OPȚIUNII IEȘIRE

- Cu ajutorul tastelor SUS, JOS alegeți punctul Ieșire și apăsați OK pentru ieșirea din meniu.

ÎNDRUMAR DE DEPANARE

Vă rugăm să stabiliți cauzele nefuncționării înainte de a apela la un centru de Service.

Simptom	Cauză posibilă	Măsuri de corectare
Lipsa sunetului	1. Conectarea incorectă a cablului audio. 2. Discul e murdar sau deritat. 3. Sunetul e deconectat cu tasta 🔇.	1. Asigurați conexiunea corectă a cablului. 2. Curățiți discul. 3. Pulsați tasta 🔇.
Lipsa imaginii	1. Conectarea incorectă a cablului video. 2. Televizorul Dvs e setat incorect. 3. DVD player-ul se află în regim de căutare progresivă. Iar televizorul Dvs nu susține acest regim.	1. Asigurați conexiunea corectă a cablului. 2. Realizați setările necesare ale televizorului Dvs. 3. Stabiliți la DVD player regimul de cautare adecvat.
Imagine în alb-negru	1. Sistemul de culori al televizorului e setat incorect. 2. Nivelul culorii la televizor e stabilit incorect.	1. Instalați sistemul de culori adecvat. 2. Setați sistemul de culori al televizorului Dvs.
Imagine în alb-negru Discul nu poate fi citit	1. Discul nu e instalat. 2. Discul e instalat incorect. 3. Prezența condensului pe fasciculul laser al DVD player-ului.	1. Introduceți discul. 2. Puneți discul așa încât inscripția să fie pe partea superioară. 3. Lasați DVD player-ul în regim de lucru fără disc pe timp de o oră.
Microfonul nu funcționează	1. Microfonul un e conectat. 2. Nivelul sunetului e jos.	1. Conectați microfonul. 2. Stabiliți nivelul corespunzător al sunetului microfonului.
Nu funcționează telecomanda	1. Fixare incorectă a telecomenzii la ecranul senzorial al DVD player-ului. 2. Distanța dintre telecomandă și televizor depășește 8 metri. 3. Bateriile sunt vechi.	1. Utilizați telecomanda în conformitate cu instrucțiunile din manual. 2. Micșorați distanța dintre telecomandă și DVD player. 3. Schimbați bateriile.
Nu lucrează unele funcții	1. Discul e scris incorect. 2. S-a produs o combinație de taste incorectă. 3. Pe suprafața DVD player-ului s-a format tensiune statică.	1. Așteptați 5-10 secunde pentru ca DVD player-ul să revină la regimul de funcționare normal. 2. Repetați operațiunea. 3. Dezactivați DVD player-ul pe 1-2 minute și activați-l din nou.
Imagine incorectă	Setare incorectă a televizorului.	Corectați setările televizorului.

CARACTERISTICI TEHNICE

Modelul		DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI	DVP159SI	DVP254SI, DVP256SI	DVP457SI, DVP458SI	DVP459SI
Formate compatibile		DVD-Video, Super VCD, VCD, MPEG-4, CD-DA, CD+G, HDCD, WMA, MP3, OGG, Kodak Picture CD, JPEG				
Tipuri de discuri		CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW				
Intrări		Intrare pentru conectarea microfonului Mufă pentru conectarea dispozitivelor USB2.0				
Ieșiri	Audio	Mufă audio omologată: stereofonică Mufă audio digitală: coaxială				
	Video	Compozit		Compozit, RGB/SCART		
Caracteristici video		Amplitudinea semnalului mufei video compozite: 1.0Vp-p (75 Om)				
Caracteristici audio		Frecvență: 20–20000 Hz (±1 dB) Raportul semnal/zgomot: >100 dB Distorsiuni generale ale armonicilor : <0,01%				
Parametrii sursei de energie electrică		~ 110–250 B, 50/60 Hz				
Capacitatea necesară		14 Vt				
Cerințe față de temperatură		Utilizarea			de la +5 până la +35 °C	
		Păstrarea și transportarea			de la -25 până la 45 °C	
Cerințe față de umeditate		Utiliizarea			15-75 % (lipsa condensului)	
		strarea și transportarea				
Nivel de protecție de electrocutare		II				
Dimensiuni (mm)		260x208x38	260x202x38	260x208x38	360x188x38	360x202x38
Greutate (kg)		1,1			1,26	

- O serie de fișiere, înscrise în oricare dintre formatele susținute pe oricare dintre purtatorii de informație compatibili cu dispozitivul de fața, pot fi redate incorect sau nu pot fi redate din cauza particularităților de înscriere.
- Tindem să perfecționăm permanent calitatea producției noastre, deaceia dizainul, completarea tehnică, precum și caracteristicile technice ale articolului pot fi modificate fără preveniri.

OBSERVAȚII UTILE

- Pentru ca DVD player-ul să vă servească un timp îndelungat, faceți pauze de 30 de secunde între activarea și reactivarea DVD-player-ului.
- Deconectați DVD player-ul de la sursa de energie electrică, după folosirea aparatului.
- Unele funcții ale DVD playerului nu pot fi aplicate la unele discuri.
- Folosiți surse de energie electrică cu tensiune nominală, în caz contrar DVD playerul nu va funcționa sau va funcționa incorect.
- Pentru redarea corectă și calitativa a informației de pe discuri CD/DVD, dispozitive USB sau alți purtători de informație, respectați restricțiile de înscriere a informației: pe același purtător nu se recomandă să creați mai mult de 160 de mape, o mapă nu poate conține mai mult de 600 de fișiere.
- Adâncimea depozitării – nu mai mult de nivelul 4.

Tipul fișierelor	Restricții
Fotografii	Volum total nu mai mult de 4 GB
Fișiere audio	Rata de transfer: până la 256 kbps
Fișiere video	Rata de transfer: până la 2 mbps
	Rezoluție până la 720x480 (NTSC): 30 cadre/s Rezoluție până la 720x576 (PAL): 25 cadre/s

LISTA CODURILOR DE LIMBĂ

Cod	Limbă
6565	Afar
6566	Abhază
6570	Afrikaans
6577	Amharică
6582	Arabă
6583	Asameză
6588	Aymara
6590	Azerbaidjană
6665	Başkiră
6669	Belorusă
6671	Bulgară
6672	Bihari
6678	Bengali, Bangla
6679	Tibetă
6682	Bretonă
6765	Catalană
6779	Corsicană
6783	Cehă
6789	Welsh
6885	Daneză
6869	Germană
6890	Butani
6976	Greacă
6978	Engleză
6979	Esperanto
6983	Spaniolă
6984	Estonă
6985	Bască
7065	Persană
7073	Finlandeză
7074	Fiji
7079	Feroeză
7082	Franceză
7089	Frisiană
7165	Irlandeză
7168	Scoțiană
7176	Galiciană
7178	Guarani
7185	Gujarati
7265	Hausă
7273	Hindi
7282	Croată

Cod	Limbă
7285	Ungară
7289	Armenească
7365	Interlingua
7378	Indoneziană
7383	Islandeză
7384	Italiană
7387	Ebraică
7465	Japoneză
7473	Idiș
7487	Javaneză
7565	Gruzină
7575	Kazahă
7576	Groenlandeză
7577	Cambogiană
7578	Canadiană
7579	Coreeană
7583	Caşmiră
7585	Curdă
7589	Kirghiză
7665	Latină
7678	Lingală
7679	Laoțiană
7684	Lituaniană
7686	Letonă; Letiș
7771	Malagasy
7773	Maori
7775	Macedoneană
7776	Malayalam
7778	Mongolă
7779	Moldovenească
7782	Marathi
7783	Malaieză
7784	Malteză
7789	Barmisi
7865	Nauruană
7869	Nepaleză
7876	Olandeză
7879	Norvegiană
7982	Oriya
8065	Punjabi
8076	Poloneză
8083	Paştună

Cod	Limbă
8084	Portugheză
8185	Quechua
8277	Retoromană
8279	Română
8285	Rusă
8365	Sanscrită
8368	Sindhi
8372	Sârbocroată
8373	Singaleză
8375	Slovacă
8376	Slovenă
8377	Samoană
8378	Shona
8379	Somaleză
8381	Albaneză
8382	Serbă
8385	Sundaneză
8386	Suedeză
8387	Swahili
8465	Tamilă
8469	Telugu
8471	Tadjică
8472	Thailandeză
8473	Tigrinya
8475	Turkmenă
8476	Tagalogă
8479	Tonga
8482	Turcească
8484	Tătară
8487	Twi
8575	Ucraineană
8582	Urdu
8590	Uzbecă
8673	Vietnameză
8679	Volapük
8779	Wolof
8872	Hoza
8979	Yoruba
9072	Chineză
9085	Zulu

SERVICE ȘI MENȚINERE TEHNICĂ

Dacă dispozitivul Dvs de marca BBK necesită reparație, vă rugăm să vă adresați la unul dintre centrele service autorizate. Lista centrelor service autorizate și adresa acestora o puteți găsi pe pagina www.bbk.ru, sau sunând la numărul de telefon gratuit al centrului de informare unic (numerele de telefon ale țărilor corespunzătoare se găsesc pe coperta manualului de instrucțiuni).

Condițiile generale de garanție

1. Garanția cuprinde doar modelurile, menite pentru producere și realizare pe teritoriul țării, unde se realizează serviciul tehnic de reparare a dispozitivelor achiziționate în țara dată, care au trecut controlul de corespundere standartelor țării date, și care sunt marcate cu semne oficiale de corespundere.
2. Producătorul stabilește pentru articolele sale următoarele termene de funcționare și de garanție:

Denumirea articolului	Termenul de funcționare, luni de la data producerii	Termenul de garanție, luni de la data cumpărării
DVD player; MKV DVD Player; Karaoke DVD player; HD mediaplayer; Karaoke HD mediaplayer.	36	12

3. Obligațiunile de garanție funcționează în cadrul Drepturilor consumatorului și se controlează de către legislația țarii pe teritoriul căreia se vinde articolul, în exclusivitate pentru uzul personal, familiar sau casnic.
4. Garanția nu cuprinde detaliile articolului, enumerate mai jos, dacă schimbul acestora e prevăzut și nu necesită demontarea articolului.

Pentru toate tipurile de articole:

- Cabluri de conectare, antene și adaptoare pentru ele, purtători de informație de diferite tipuri (discuri audio, video, carduri de memorie), elemente ale sursei de energie electrică.
- Slipcovere, curele, cabluri de transfer, elemente de montare, instrumente, documentația care însoțește articolul.

5. Garanția nu se referă la defecțiunile apărute în rezultatul încălcării de către consumator a regulilor de utilizare a articolului, precum pastrarea sau transportarea articolului, acțiunea persoanelor străine (vă puteli familiariza cu cauzele posibile de apariție defecțiunilor pe pagina www.bbk.ru sau apelând la centrul de informare unic).
6. Defecțiunile articolului, detectate în timpul termenului de funcționare, sunt corectate de către centrul de Service. Repararea este gratuită, cu condiția prezentării de către consumator a originalului Cartii de garanție completate, precum și a actelor de vânzare-cumparare a articolului (factura). Dacă cele enumerate mai sus lipsesc, termenul de garanție se socoate, începând cu data producerii articolului.
7. Producătorul nu e responsabil de defectele produse în urma acțiunii oamenilor, a animalelor domestice asupra articolului, dacă acestea s-au produs în urma încălcării regulilor de utilizare, păstrare, transportare sau montare a articolului; acțiuni intenționate sau întâmplătoare ale consumatorului sau a altor persoane.
8. Nici într-un caz producătorul nu e responsabil de oricare tip de pagubă, directă, indirectă, întâmplătoare sau specială, inclusiv de vreo ofertă neglijată, informații sau date pierdute sau imposibil de utilizat, pagube provocate de întreruperea sau stoparea activității comerciale, de producere sau a altui tip de activitate, cauzate de imposibilitatea de a utiliza articolul sau a informației păstrate pe el sau pe un purtător de informație, folosit pentru lucrul cu acest articol.
9. Producătorul asigură funcționarea corectă a articolului cu formatele sau modelurile de purtători de informație indicate în manualul de instrucțiuni pentru modelul dat. Acest player necesită discuri și înregistrări care respectă anumite standarte tehnice pentru a furniza o redare optimă din punct de vedere calitativ. Producătorul nu garantează funcționarea articolului cu purtătorii de informație înscriși în condiții necorespunzătoare, încălcând tehnologiile, sau cu purtătorii de informație ai altor producători de tehnică audio și video. Copierea, difuzarea, prezentarea, difuzarea prin cablu, redarea în public sau închirierea materialelor protejate prin drept de autor fără permisiunea titularului sunt interzise prin lege (puteți gasi enumerarea cazurilor posibile pe pagina www.bbk.ru sau făcând un apel telefonic la centrul de informare unic).

Vă puteți familiariza cu recomandările Producătorului în privința utilizării articolului după expirarea termenului de funcționare, precum și cu informații despre stabilirea datei de producere a articolului și a numărului de serie a acestuia, intrând pe pagina www.bbk.ru sau făcând un apel telefonic la centrul de informare unic)

ATENȚIE!
În scopul evitării ambiguităților, vă rugăm să citiți atent Recomandările de utilizare a articolului și condițiile de garanție, să controlați corectitudinea completării Cartii de garanție. Cartea de garanție e valabilă doar în cazul când e completată corect, cu indicarea modelului, numărului de serie, datei procurării articolului și e dotată cu ștampilele necesare ale vânzătorului și cu semnătura cumpărătorului. Numarul de serie și modelul trebie să corespundă cu cele indicate în Cartea de garanție. În cazul încălcării condițiilor enumerate mai sus, precum și atunci când informația e ștearsă sau corectată, Cartea de garanție nu e valabilă.

Centrul de informare unic al companiei BBK Electronics realizează o activitate de informare pe teritoriul Rusiei, a țărilor KSI și Baltice. Operatorii profesionali vor răspunde clar la orice întrebare, care vă interesează. Puteți apela la centrul unic cu întrebări despre întreținere și service, despre setarea și conectarea dispozitivului, despre locurile posibile de cumpărare, ofertele publicitare și tragerile la sorți, realizate de către compania producătoare, cât și cu alte întrebări în privința activității companiei pe teritoriul Rusiei, al țărilor KSI și Baltice. Aveți întrebări? Suna-ți! Noi suntem gata să vă ajutăm!

Centrul de informare unic al companiei BBK Electronics (apeluri gratuite de pe telefoanele fixe):
Belarus – 8(820)007-311-11
Kazahstan – 8(800)080-45-67
Moldova – 0(800)61-007
Rusia – 8(800)200-400-8 (apeluri gratuite de pe telefoanele fixe)
Ucraina – 0(800) 304-222-0

Regimul de lucru al centrului de informare unic
De luni până vineri de la 9:00 la 20:00 (Msk)
Sâmbătă, duminică și în zilele de sărbători naționale – indisponibil.

În corespundere cu legislația internațională și cea rusă, manualul de instrucțiuni autentic se prezintă ca un obiect de apărare a drepturilor de autor. Oricare folosire nesancționată a manualului, incluzând copierea, multiplicarea și răspândirea (precum și alte acțiuni) a acestuia presupune responsabilitate penală în conformitate cu articolul 146 al CP FR și responsabilitate administrativă în conformitate cu articolul 7.12 al LA FR (art. 150.4 al LA în versiunea veche).

Informații de contact
1. Producător – BBK ELECTRONICS LTD. (BI-BI-KEY ELECTRONICS LIMITED), China, Honcong, Coulun, str. Chan Yu, 11, Sterling centru, 11, et. 8.

BBK ELECTRONICS LTD.
FABRICAT ÎN CHINA

КІРІСПЕ
Қауіпсіздік шаралары жөніндегі нұсқау _____49
Авторлық құқықтар _____49
Бұйымдарды кәдеге жарату _____49
Жабдық ерекшеліктері _____50
Жиынтықталу _____50
Қолданылатын форматтар _____50

ЖАБДЫҚҚА ШОЛУ
DVD-плеердің сыртқы көрінісі _____51
Қосу сызбалары _____51
Қашықтықтан басқару пульті _____52
Қосу сызбасының сипаттамасы және ҚБП _____53

НЕГІЗГІ ОПЕРАЦИЯЛАР
Дисктерді жаңғырту _____54
USB жабдықтарымен жұмыс істеу _____ 54

DVD-ПЛЕЕРДІҢ АТҚАРЫМДАРЫ
KAPAOKE атқарымы _____55
KARAOKE STAR атқарымы _____55
Q-PLAY атқарымы (тез жаңғырту) _____56
СЛАЙД-ШОУ атқарымы _____56
CD-RIP атқарымы _____56
COPY FUNCTION атқарымы _____57

БАПТАУЛАРДЫ ТАҢДАУ ЖӘНЕ ӨЗГЕРТУ
Тіл таңдау бөлімі _____57
Бейне баптау бөлімі _____57
Дыбыс баптау бөлімі _____57
Жаңғыртуды баптау бөлімі _____58
Караоке баптау бөлімі _____58
Ұнамдылар баптау бөлімі _____58
Жанұялық фильтр баптау бөлімі _____58
Баптауларды жою баптау бөлімі _____58
Шығу баптау бөлімі _____58

БАСҚАЛАРЫ
Ақаулықтарды іздеу _____59
Техникалық сипаттамалары _____60
Пайдалы ескертпелер _____60
Тіл кодтарының тізімі _____61
Сервис қызметі _____62

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУ

Қауіпсіздік белгісі
Пайдаланушыға жоғарғы қуат жайлы ескерту.

Ескерту белгісі
Пайдаланушыға барлық әрекеттерді нұқсауға сәйкес орындау қажеттігі туралы ескерту.

- Өрт тәуекелін немесе тоқ соғу қаупінің алдын алу үшін жабдыққа су тиюін және жоғарғы ылғалдылық шарттарында пайдалануын болдырмаңыз.
- Жабдық жоғарғы қуаттандырылған құрамдас бөлшектерден және лазерлік жүйеден тұрғандықтан өз бетіңізше ашудың және жөндеудің қажеті жоқ. Лазерлік сәуле корпустың қақпағын ашуда зор қауіп төндіреді. Лазерлік сәулеге жақыннан қарауға болмайды.
- Жабдықты суық жерден жылы жерге немесе керісінше орын алмастыру барысында лазерлік бүркеншігінде конденсат пайда болуы мүмкін, ол өз алдына жабдықтың қажетті түрде жұмыс істеуіне кедергі жасайды. Бұндай жағдайда жаңғырту алдында дисксіз 1-2 сағатқа қосып қою қажет.
- Дисктерді салу тартпасын қолмен ашуға немесе жабуға болмайды.
- Диск болмаған жағдайда ғана плеерді қуат көзінен ажыратыңыз.
- Ұзақ мерзім аралығында плеерді қолданбайтын болсаңыз, жабдықты розеткадан ажыратып қойыңыз.
- Жабдықты қоспас бұрын жабдық дұрыс жалғанғандығына көз жеткізіңіз, зорайтқыштың және дауыс зорайтқыштарының дауыс деңгейін ең төменгісіне орнатыңыз. Сіздің аудио жүйеңіздің бұзылуын болдырмас үшін дауыс деңгейін жаңғырту басталғаннан кейін ғана ретке келтіріңіз.
- Ойнатқыштың корпусына сырт заттарды қоймаңыз: бұл қате жаңғыртудың себебі болуы мүмкін.
- Дірілдің жабдықтың қалыпты жұмысына қандай да бір әсерін болдырмас үшін жабдықты жоғарғы қуатты дауыс зорайтқыштарының жанына орналастырмаңыз.
- Жабдықты құрғақ және желдетілетін жерге қоюыңызды өтінеміз. Жылытқыш жабдықтарының жанына орналастырмауға, күн астында, механикалық діріл, ылғалды және шаң-тозаң жағдайда қалдырмауға тырысыңыз.
- Аз мөлшерде жабдықты тазартуға арналған жуғыш затты қолдануға болады.
- Ешқашан жабдықты тазарту үшін абразивті материалдарды немесе органикалық қоспаларды (алкоголь, жанармай және т.б.) қолдануға болмайды.
- Жөндеу және техникалық қызмет қажет болған жағдайда BBK сауда белгісінің жабдықтарын жөндейтін өкілетті Қызмет Орталықтарына ғана хабарласыңыз.
- Жабдықты желі кабеліне қоспас бұрын желі кабелін кез келген сәтте кедергісіз ажыратуға болатындығына көз жеткізіңіз.
- Жабдықты қосар алдында қуат желісіне және басқа да жабдықтарға қауіпсіз жалғанғандығына көз жеткізіңіз.

КЕҢЕСТЕР:
Жабдықты қолданбас бұрын нұсқаумен мұқият танысыңыз. Оқып болғаннан кейін келешекте қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Сервистік қызметті жүзеге асыру үшін біздің жергілікті дилерімізбен хабарласуыңызды өтінеміз.

АВТОРЛЫҚ ҚҰҚЫҚТАР

АҚШ, Жапония және басқа да мемлекеттерде тіркеуге алынған, DVD Format/Logo Licensing Corporation меншігі болып табылатын сауда белгісі.

Берілген жабдық Microvision Corporation компаниясына және басқа да заңды иегерге тиесілі авторлық құқықтармен және АҚШ патентімен және тағы басқа авторлық құқық куәліктерімен қорғалған жүйемен жабдықталған. Бұл технологияны пайдалану Microvision Corporation компаниясының рұқсатымен куәландырылуы тиіс және Microvision Corporation компаниясымен басқа мәселелер келісілмеген болса, жабдық шектелген адамдар арасында, үйде пайдалану үшін ғана қолданылады. Бұл технологияны дизассемблдеу және қайта инженирлеу заңмен қудаланады.

Берілген нұсқауда келтірілген барлық суреттемелер өмірдегі суреттерінен өзгеше болуы мүмкін өмірдегі объектілердің сызбалы суреттері болып табылады.

БҰЙЫМДАРДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Жабдықтың қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі тұрмыстық қоқыстармен бірге тастауға болмайды. Керісінше, ол ары қарай Федералдық немесе жергілікті заңнамаға сәйкес қайта өңдеу немесе кәдеге жарату үшін электрлік және электрондық жабдықтарды қабылдайтын арнайы пунктқа өткізілуі қажет. Берілген өнімнің дұрыс кәдеге жарауын қамтамасыз ете отырып, сіз табиғат қорларын сақтауға және қажетсіз түрде жарату негізінде қоршаған орта және адамзат денсаулығына әкелетін зиян-кесірінің алдын алуға өз көмегіңізді тигізесіз. Берілген өнімді қабылдайтын және кәдеге жарататын пунктар туралы толығырақ ақпаратты жергілікті муниципалдық органдардан немесе тұрмыстық қоқыстарды шығару кәсіпорындарынан біле аласыз.

ЕСКЕРТУЛЕР
- Ұзақ мерзім аралығында қолданылмайтын болса, қашықтықтан басқару пультының батареяларын шығарып қойыңыз.
- DVD плеердің алдыңғы жағындағы инфрақызыл сәулелер құрылғыға тікелей күн көздерінің түсуін болдырмаңыз.
- Қашықтықтан басқару пультының батареяларын уақытылы ауыстырып тұрыңыз. Бір уақытта жаңа және ескі батареяны қолданбаңыз. Аккумуляторлық батареяларды қолданбауға тырысыңыз.
- Қашықтықтан басқару пультын құлатып алмаңыз және оны ылғалдан аулақ ұстаңыз.

ЖАБДЫҚ ЕРЕКШЕЛІКТЕРІ

DVD-ойнатқыш – бұл DVD дисктерді жаңғыртуға арналған жабдық. Жабдық жеке, жанұяңызбен, үйде және басқа да кәсіпкерлік қызметіне қатысы жоқ қажеттіліктерді қолдану үшін арналған.

- Қолдайтын тасымалдаушылары: CD-R/CD-RW, DVD-R/DVD-RW, DVD+R/DVD+RW
- Ресей, ТМД мемлекеттері және Балтия елдеріне бейімделген экрандары меню, пайдаланушы жұмысын жеңілдететін файлдардың, ID3-тэгтерінің және CD-Text атауын көрсету.
- Дискінің соңғы тоқтаған жерін еске сақтап қалуға көмектесетін Memory атқарымы.
- «Айналмайтын» жарнама блоктарын өткізетін Q-Play атқарымы.
- Жаңғырту режимдері туралы мәліметтерді көрсететін «Браузер» атқарымы.
- «Виртуалды басқару панелі» атқарымы.
- KAPAOKE атқарымы.
- KAPAOKE++ жаңа жүйесі. Кез келген караоке дисктердегі орындалған өлеңдерге баллдық баға беру, жаңа интерактивті мәзір*
- USB-сәйкес келетін жабдықтармен жұмысты қамтамасыз ететін USB2.0-порт.
- CD-RIP** атқарымы - CD-DA (CD-Audio) дисктерінен аудиофайлдарды сыртқы USB жабдықтарына қысылған форматта декодтау және тасымалдау.
- Copy Function** атқарымы – файлдарды data-дисктерінен ешбір қодсыз сыртқы USB сәйкес жабдықтарына көшіру.
- KARAOKE STAR** атқарымы – караоке орындауларын сыртқы USB сәйкес жабдықтарына жазу.
- Теледидарлық экранның автоматты қорғанысы.
- Балалардың ұнамсыз дисктерді көруден қорғау
- Автоматты түрде қуат қысымын (~ 110–250 В,50/60 Гц) таңдау және қысқа тұйықталулардан қорғаныс.

ЖИЫНТЫҚТАЛУ

DVD-плеер.....1 дана
3xRCA–3xRCA аудиовидеокабелі.....1 дана
Қашықтықтан басқару пульті.....1 дана
CR2025*** Батарейкасы.....1 дана
Кепілдік талоны бар пайдалану нұсқаулығы.....1 дана

ҚОЛДАНЫЛАТЫН ФОРМАТТАР

Түрі	Мазмұны
DVD VIDEO/AUDIO	DVD: Қысылған сандық аудио-бейне (динамикалық суреттеме)
SVCD	Super VCD: Қысылған сандық аудио-бейне (динамикалық суреттеме)
COMPACT disc DIGITAL VIDEO	Video CD: Қысылған сандық аудио-бейне (динамикалық суреттеме)
MPEG–4	MPEG-4: Қысылған сандық аудио-бейне (динамикалық суреттеме)
COMPACT disc DIGITAL AUDIO	CD-DA: Сандық аудио
COMPACT disc DIGITAL AUDIO GRAPHICS	CD+G: Сандық аудио + бейне суреттер
MP3	MP3: Қысылған сандық аудио
WMA	WMA: Қысылған сандық аудио
Ogg Vorbis	OGG: Қысылған сандық аудио
HDCD	HDCD: Сандық аудионың кеңейтілген форматы
JPEG	JPEG: Қысылған сандық статикалық бейне суреті
Kodak PICTURE CD COMPATIBLE	Kodak Picture CD: Қысылған сандық статикалық бейне суреті

* Тек қана DVP457SI, DVP458SI и DVP459SI модельдері үшін.

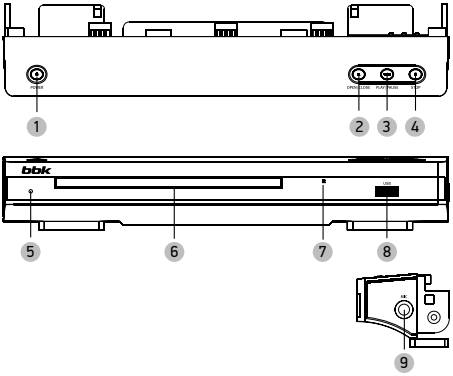
** Аталған атқарылым тек қана Ресей Федерациясының заңнамасында немесе пайдаланушы мекендеген мемлекет заңнамасында қарастырылған мақсаттарда және сол шарттарда ғана қолданылуы мүмкін.

*** 2-ші деңгейлі моделдер 2 AAA батарейкаларымен жинақталынады.

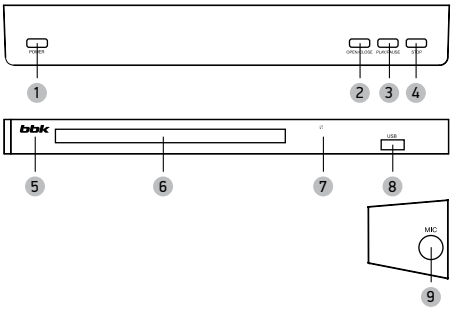
DVD-ПЛЕЕРДІҢ СЫРТҚЫ КӨРІНІСІ

1-сурет. DVD-плеердің алдыңғы панелі

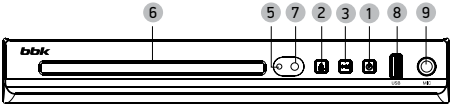
DVP155SI және DVP254SI



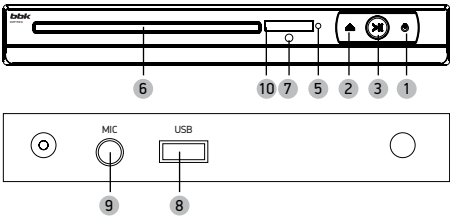
DVP158SI және DVP256SI



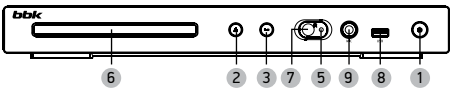
DVP157SI



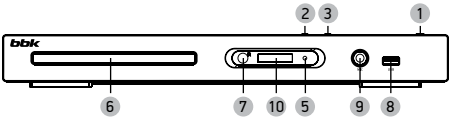
DVP159SI



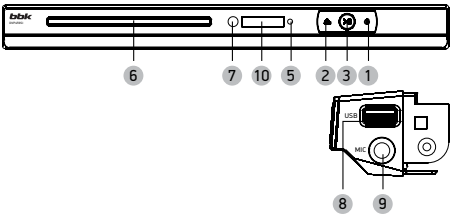
DVP457SI



DVP458SI

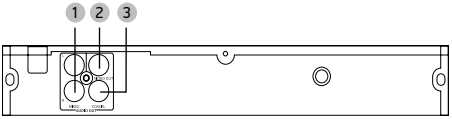


DVP459SI

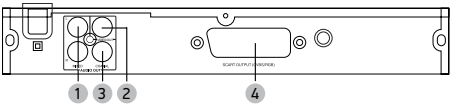


2-сурет. DVD-плеердің артқы панелі

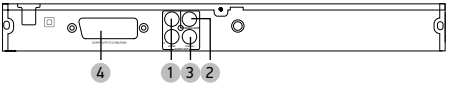
DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI және DVP159SI



DVP254SI және DVP256SI

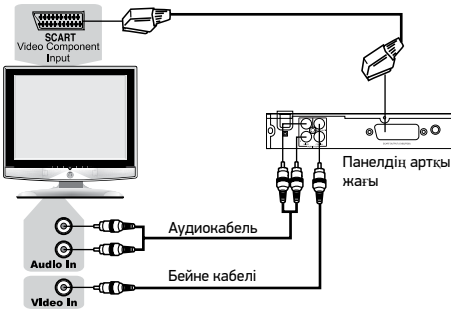


DVP457SI, DVP458SI және DVP459SI

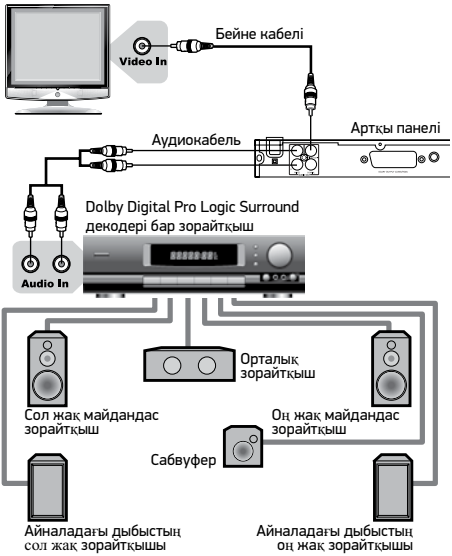


ҚОСУ СЫЗБАЛАРЫ

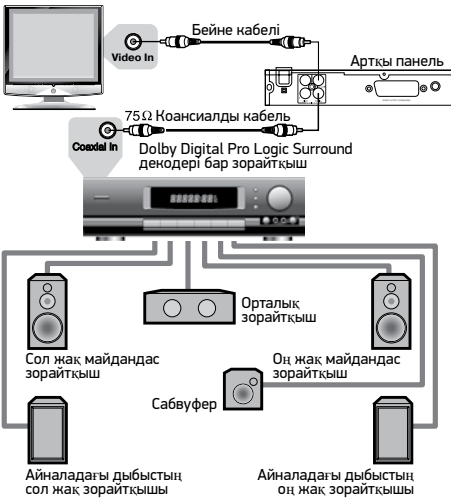
3-сурет. Теледидарға қосу



4-сурет. Dolby Digital Pro Logic Surround декодері бар зорайтқышқа қосу

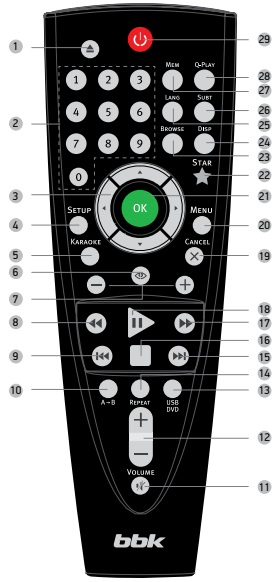


5-сурет. Dolby Digital немесе DTS декодерлері бар зорайтқышқатарға қосу



ҚАШЫҚТЫҚТАН БАСҚАРУ ПУЛЬТІ

6-сурет. DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI, DVP159SI, DVP457SI, DVP458SI және DVP459SI арналған қашықтықтын басқару пульті



7-сурет. DVP254SI және DVP256SI арналған қашықтықтын басқару пульті

ҚОСУ СЫЗБАСЫНЫҢ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ ҚБП

Жалпы сипаттамалары

1 Жұмыс режимінің/күту режимінің индикаторы
2 Диск салатын тартпа
3 Инфрақызыл сәулелер датчигі
4 LED-дисплейінің терезесі

DVD-плеер батырмалары

DVD-плеер батырмаларының пішіндері мен орналасуы моделіне байланысты болады және 1-суретте келтірілген.

5 Қуатқа қосу/ажырату батырмасы
6 OPEN/CLOSE батырмасы (дискті салу/дискті шығару)
7 PLAY/PAUSE батырмасы (жаңғырту/кідіріс)
8 STOP батырмасы (Жаңғыртуды тоқтату)

DVD-плеердің ажыратқыштары

DVD-плеердің ажыратқыштарының болу-болмауы және олардың орналасуы моделіне байланысты болады және 2-суретте келтірілген.

9 USB-порт
10 Микрофон сымын кіргізу орны
11 Композитты бейнешығыс орны
12 Стереофондық аудиошығыс орны
13 Коаксиалды сандық аудиошығыс орны
14 SCART ажыратқышы

Қашықтықтан басқару пультінің батырмалары

Қашықтықтан басқару пультінің түрі, пульттағы белгілі бір батырмалардың болу-болмауы және олардың орналасуы мен атқарымдық мақсаттары моделіне байланысты болады және олар 6 және 7 суреттерде келтірілген.

1 ⏏ **батырмасы** дисктерді салатын тартпаны ашу/жабу батырмасы.
2 **Сандық батырмалар**
3 **Бағыт батырмалары** (ЖОҒАРЫ, ТӨМЕН, АЛДЫҒА, АРТҚА) Мәзір бөлімшелерімен жылжу
4 **SETUP батырмасы** SETUP режиміндегі атқарымдар
5 **KARAOKE батырмасы** Караоке атқарымының мәзірін басқару
6 👁 **батырмасы** «Көзбен шолу басқару панелінің» атқырымдарын қосу/сөндіру
7 **ZOOM+/– батырмалары** Суреттерді үлкейту/кішірейту
8 ◀◀ **батырмасы** Жылдамдатылған қайта жаңғырту
9 ⏮ **батырмасы** Алдыңғы бөлімнен бастып жаңғырту
10 **A–B батырмасы** Таңдалған телімді қайталау
11 🔇 **батырмасы** Дыбысты қосу/сөндіру
12 **VOLUME+/– батырмасы** Дауыс деңгейін көбейту/азайту
13 **USB/DVD батырмасы** USB/DVD режимдерін ауыстыру
14 **REPEAT батырмасы** Қайталап жаңғырту
15 ⏭ **батырмасы** Келесі бөлімнен бастып жаңғырту
16 ▢ **батырмасы** Жаңғыртуды тоқтату
17 ▶▶ **батырмасы** Алдыға бөлімді жылдам жаңғырту
18 ⏯ **батырмасы** Әдеттегі жаңғырту/кідіріс
19 **CANCEL батырмасы** Алдыңғы деңгейді қайтару/ағымды әрекетті қайтару
20 **MENU батырмасы** DVD-диск мәзірі/PBC режимі
21 **OK батырмасы** Таңдауды растау
22 **STAR батырмасы** Караоке-орындауын жазу DVD-дискте ракурсты таңдау атқарымы болған жағдайда ҚБ пультында STAR батырмасын басу плеерге ANGLE бұйрығы ретінде қабылданады.
23 **BROWSE батырмасы** «Браузер» атқарымын қосу/сөндіру
24 **DISP батырмасы** Диск туралы мәліметтің көрсетілуі
25 **LANG батырмасы** Дубляж тілін өзгерту
26 **SUBT батырмасы** Субтитрлер тілін өзгерту/JPEG файлдарын көрсету режимін өзгерту
27 **MEMбатырмасы** Дисктағы тоқтаған орынды еске сақтау және сақталған жерден бастап жаңғырту
28 **Q-PLAYбатырмасы** «Q-Play» атқарымын іске қосу
29 ⏻ **батырмасы** Жұмыс режимі/күту режимі

Берілген бөлімде сипатталған кез келген әрекетті бастамас бұрын DVD-плеер электр қуат көзінен ажыратылғандығына көз жеткізіңіз.

Теледидарға қосу

Ажыратқыштардың бар-жоғы және олардың орналасқан орны мен қосу сызбасы 3-суретте көрсетілген

1 Жеткізу жиынтығына кіретін аудиобейнекабельдің көмегімен DVD-плеердің композитты бейнешығысын теледидардың композитты бейнешығысымен жалғаңыз.
2 Егер сіз теледидардың акустикалық жүйесін ғана қолданамын десеңіз DVD-плеердің стереофондық аудиошығысын теледидардың стереофондық аудиошығысына жалғаңыз.
3 Егер сіздің DVD-плеер және теледидарыңыз SCART ажыратқыштарымен жабдықталған болса, сіз бөлек кабелді алып жалғауыңызға болады. Осы арада сіз СУРЕТТЕМЕ БАПТАУЛАРЫ бөлімінен қажетті бейнешығыс таңдауыңыз қажет.

DOLBY DIGITAL PRO LOGIC SURROUND декодері бар зорайтқышқа қосу

Ажыратқыштардың бар-жоғы және олардың орналасқан орны мен қосу сызбасы 4-суретте көрсетілген.

1 Жеткізу жиынтығына кіретін аудиобейнекабельдің көмегімен DVD-плеердің композитты бейнешығысын теледидардың композитты бейнешығысымен жалғаңыз.
2 Бөлек сатып алынатын аудиокабельдің көмегімен DVD-плеердің стереофондық аудиошығысын акустика жүйесінің стереофондық аудиошығысына жалғаңыз.

Dolby Digital немесе DTS декодерлері бар зорайтқышқатарға қосу

Ажыратқыштардың бар-жоғы және олардың орналасқан орны мен қосу сызбасы 5-суретте көрсетілген.

1 Жеткізу жиынтығына кіретін аудиобейнекабельдің көмегімен DVD-плеердің композитты бейнешығысын теледидардың композитты бейнешығысымен жалғаңыз
2 Бөлек сатып алынатын коаксиалды кабелдің көмегімен DVD-плеердің коаксиалды аудиошығысын акустика жүйесінің коаксиалды аудиошығысына жалғаңыз.

Қашықтықтан басқару пультін пайдалану

1 Қашықтықтан басқару пультіне батарейкаларды орнатыңыз.
2 Пультті DVD-плеердің алдыңғы панеліне ғана бағыттаңыз.
3 DVD-плеер мен пульт арақашықтықтары 8 метрден артық болмауы тиіс.

ДИСКТЕРДІ ЖАҢҒЫРТУ

Дисктерді жаңғыртпас бұрын ЖАБДЫҚҚА ШОЛУ бөліміне сәйкес барлық қажетті жалғауларды жүзеге асырыңыз.

Барлық жабдықтарды электрқуатына қосыңыз. DVD-плеерді БАПТАУ бөліміне сәйкес жөнге келтіріңіз. Теледидар мен аккустикалық жүйені пайдалану нұсқаулықтарына сәйкес жөнге келтіріңіз. Берілген атқарым бөлімінде сипатталған кейбір жазба форматтарын олардың ерекшеліктері үшін жаңғырту мүмкін емес.

Диск мәзірі

Кейбір дисктердің өз мәзірлері болады. ДИСК МӘЗІРІНЕ қол жеткізу үшін қашықтықтан басқару пультіндегі MENU батырмасын басыңыз. Экрандағы ойға салуларға сәйкес қажетті әрекеттерді жүзеге асырыңыз. Мәзір бойынша жылжуды бағыт батырмаларын басу арқылы жүзеге асырыңыз, ал таңдауды жүзеге асыру үшін OK батырмасын басыңыз. MENU батырмасын қайталап басу диск мәзірінен шығуға көмектеседі.

1. DVD-плеерді ⏻ батырмасын басу арқылы іске қосыңыз.
2. DVD-плеердің тартпасына дискті салыңыз. Тарпаны ашу/жабу үшін ⏏ батырмасын пайдаланыңыз.
3. Егер жаңғырту автоматты түрде жүзеге асырылмаса ⏯ батырмасын басыңыз.
4. Уақытша тоқтату үшін ⏸ батырмасын басыңыз.
5. Жаңғыртуды қайта бастау үшін ⏯ батырмасын басыңыз.
6. Жаңғыртуды толығымен тоқтату үшін ⏹ екі рет батырмасын басыңыз.
7. Суреттемені кідіріске қою үшін жаңғырту кезінде ⏯ батырмасын басыңыз. ◀ немесе ▶ батырмаларының әр басылуы кадрлік көрсетілімді жүзеге асырады.
8. Жылдам жаңғырту үшін немесе артқа айландыру үшін сәйкесінше ◀◀ немесе ▶▶, батырмаларын пайдаланыңыз, арада арады келесі басулар жылдамдықты көбейтетін болады.
   Қол жетімді жылдамдық түрлері: 2x, 4x, 8x, 16x және 32x.
9. Сіз трек нөмерін жаңғырту барысында ғана таңдай аласыз. Сандық батырмалары мен бағыт батырмаларын пайдаланыңыз.
10. Егер диск бірнеше тіл дубляждарымен жазылған болса, тілдерді ауыстыру үшін кезекті түрде LANG батырмасын басыңыз.
11. Егер диск субтитрлармен жазылған болса, сіз оларды SUBT батырмасын басу арқылы экранға шығаруыңызға болады. Әрбір келесі SUBT батырмасына басу субтитрлардың тілінің өзгеруіне әкеледі. Экрандағы мәліметке қараңыз.
12. Сіз диск, трек, эпизод немесе бөлімді қайталап көре аласыз. Ол үшін қашықтықтан басқару пультіндегі REPEAT батырмасын басып, экрандағы мәліметтерге сәйкес әрекет жасаңыз. Оған қоса сіз өзіңіз белгілеген белгілі бір үзіндіні қайталап көре аласыз. Ол үшін жаңғырту барысында A-B батырмасын сол үзіндінің басында басыңыз да, A-B батырмасын үзіндінің соңында басыңыз. Үзіндіні қайталау автоматты түрде жүзеге асырылады. A-B батырмасын қайталап басу әдеттегі режимде жаңғыртуға апарады.
13. Дискті тоқтату үшін жаңғырту барысында MEM батырмасын басыңыз. DVD-плеер тоқтаған жерді есіне сақтап қалады. Сіз DVD-плеерді ⏻ батырмасын басу арқылы іске қоса аласыз. DVD-плеерді қосқаннан кейін MEM батырмасын басыңыз. Жаңғырту сақталған жерден басталады.
14. Жаңғырту барысында ZOOM+ немесе ZOOM- батырмаларын басыңыз. Бұл сурет көлемін өзгертуге әкеледі: x1/4, x1/3, x1/2, x1.1, x1.2, x1.5, x2, x2.5, x3, x3.5, x4.

USB ЖАБДЫҚТАРЫМЕН ЖҰМЫС ІСТЕУ

DVD-плеер USB-интерфейсімен жабдықталған және USB2.0. протоколын қабылдайды.
Плеер USB Mass Storage Bulk-Only класстағы жабдықтармен жұмыс істейді және flash-карт,
flash-плеерлер, қатты дисктер және т.б. FAT және FAT32 (NTFS жүйесі қолданылмайды)сияқты түрдегі жабдықтармен сыйысымды болып келеді. USB-интерфейсі бар кейбір жабдықтар USB Mass Storage Bulk-Only класстағы жабдықтары болып табылмағандықтан мұндай жабдықтар DVD-плеерге сәйкес емес.

Берілген DVD-плеерге қосамын деген жабдықты сатып алмас бұрын USB-интерфейсі қолдану арқылы аталған жабдық жоғарыдағы барлық талаптарға сай және берілген DVD-плеерге сәйкес екендігіне көз жеткізіңіз.

Қосылған жабдықтың ішіндегіні көру және жаңғырту.

1. Жабдықты плеердің USB-портына салыңыз.
2. USB/DVD батырмасын басыңыз. Жабдық жадысындағы мәліметтер экранға көрсетіледі.
3. Файлдармен жұмыс істеу және басқару JPEG, WMA және MPEG-4 файладары бар дисктерді жаңғыртумен бірдей.
4. Қосылған жабдықпен жұмысты аяқтау үшін USB/DVD батырмасын басыңыз.

ЕСКЕРТУЛЕР

- Жоғарғы жылдамдықты MPEG-файлдарын оқу барысында USB-портымен жұмыс істеуде кідірістер болуы мүмкін.
- Егер USB-жабдығына ешқандай мәліметтер жазылмаған болса, экранға «ФАЙЛДАР ЖОҚ» жазуы шығады. USB-жабдығын оқуда қандай да бір кедергі туса, «ҚАТЕ!» деген жазу шығады, бұл жағдайда қосылу дұрыстығын тексеріңіз немесе қайта қосып көріңіз.
- Қосылған қатты диск сыртқы қуаты болмаған жағдайда жұмыс істемеуі немесе қате жұмыс істеуі мүмкін.
- Егер сіздің қатты дискіңіз бірнеше логикалық дисктермен жұмыс істейтін болса, онда оқу барысында қате пайда болуы мүмкін.

CD-RIP, COPY FUNCTION және KARAOKE STAR атқарымдары тек жеке мақсаттарда ғана қолданылуы мүмкін және қабылданған файлдарды қоғамдық орындарда таратуға, тираждауға және көрсетуге немесе коммерциялық мақсаттарда қолдануға арналмаған.

КАРАОКЕ АТҚАРЫМЫ

Караоке атқарымын толық жүзеге асыру үшін стереофондық теледидар немесе стереофондық акустикалық жүйе қажет болады, себебі монофондық жабдықтарда атқарымдардың жартысы жұмыс істемейді. Қосу үшін тек қана композитты аудиошығыстарды қолданыңыз. Басқа караоке-плеерлеріне шығарылған караоке дисктері жаңғыртылмайды. Микрофон бөлек сатып алынады.

1. Микрофонды DVD-плеердің микрофон кіргізу орнына салыңыз.
2. Караоке дискті DVD-плеер диск тартпасына салыңыз.
3. Қашықтықтан басқару пультіндегі KARAOKE батырмасын басыңыз да, теледидар экранындағы мәліметтерді жасай отырып, қажетті баптауларды жасаңыз.
4. Сандық батырмаларды пайдалана отырып, қажетті әнді таңдаңыз.
5. OK батырмасын басыңыз.

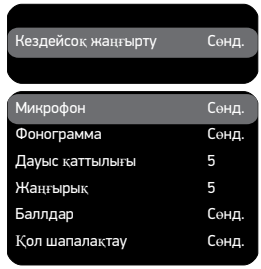
DVP457SI, DVP458SI, DVP459SI моделдерінде караокенің KAPAOKE++ жақсарған жүйесіне ие. Аталған жүйе өз вокалдық икемділігіңізді 100 баллдық шкала бойынша сынап көруіңізге және бэк-вокалистпен (фонограммамен) ән айтуға мүмкіндік береді.
KAPAOKE++ жүйесі құрылатын жүйе қағидаты дискте фонаграммасы бар және фонограммасыз екі жолақтың жазылғандығында. Баптауға қарай екі стереофондық каналдарда не оң жақ жолақ, не сол жақ жолақ жаңғыртылады.
Оған қоса, сіз Автоматты Дауыс Бақылауын қоса аласыз. Аталған атқарым егер сіз микрофонға ән айтпасаңыз екі стереофондық каналдарда екі жолақта жаңғыртылатындығына негізделген. Сіз микрофонға ән айта бастағаннан кейін бірнеше секундтан соң фонограмма жолағы өшеді де, сіз зорайтқыштардан әуен мен өз дауысыңызды ғана естітін боласыз.
Егер сіз микрофонға айтуды тоқтатсаңыз, бірнеше секундтан соң фонограммасы бар жолақ қайта қосылады.

ЕСКЕРТУ
- Автоматты балл санау атқарым жұмысының дұрыс жүзеге асуы үшін микрофон дауысын деңгейін кем дегенде 8 орнату қажет (микрофонның ұсынылған дауыс деңгейі 8-10).
- 59 баллдан жоғары алған жағдайда ғана қол шапалақтары естіледі. Осы арада қажетті баптаулар жасаулы болуы қажет.

KAPAOKE++ жүйесінің негізгі атқарымдарын басқару

KAPAOKE++ жүйесіне қосылу үшін қашықтықтан басқару пультіндегі KAPAOKE батырмасын басыңыз, экранға мәзір (8-сурет) шығарылады.

8-сурет. Файлдарды жаңғырту режимін жөнге келтіру мәзірі



Экрандағы мәліметтерді орындай отырып, берілген мәзірді қажетті KAPAOKE режимдерін және микрофонның дауыс қаттылығын жөнге келтіру үшін қолданыңыз.

KARAOKE STAR АТҚАРЫМЫ

KARAOKE STAR атқарымы фонограммамен айтылған DVD-караоке дискісінен жаңғыртылған әнді жазу мүмкіндігін береді.
Жазба қысылған форматта USB тасымалдаушыға жазылады.

Жазба

1. Микрофонды плеерге қосыңыз, қосып, оның дауыс қаттылығын жөнге келтіріңіз.
2. Караоке дискті орнатып, USB-тасымалдаушыны плеерге қосыңыз. Плеерді USB оқу режиміне қосудың қажеті жоқ, плеер DVD режимінде тұруы қажет.
3. Дисктен орындалатын әнді таңдаңыз, жаңғыртуды қосыңыз да, ҚБ пультіндегі STAR батырмасын басыңыз. Жаңғырту тоқтатылады да, экранға «КҮТІҢІЗ» жазуы, кейін – таңдалған жабдық шығады. OK батырмасын басыңыз.
4. Әнді жаңғырту жазба режимімен бір мезгілде іске қосылады.
5. Жазбаны тоқтату үшін CANCEL батырмасын басыңыз.

Тыңдау

1. ҚБ пультіндегі USB/DVD батырмаларының көмегімен USB оқу режиміне ауысыңыз.
2. DVD-RIP мұқабасын және қажетті файлды таңдаңыз. PLAY батырмасын басыңыз.

Жазбаларды өшіру

1. ҚБ пультіндегі USB/DVD батырмаларының көмегімен USB оқу режиміне ауысыңыз. DVD-RIP мұқабасын таңдаңыз.
2. SUBT. Батырмасын басыңыз. Экранда жазбаларды өшіру мәзірі пайда болады. Жылжу батырмаларымен өшірілетін жазбаларды таңдап, OK батырмасын басыңыз. Барлық жазбаларды өшіру үшін жазбаларды өшіру мәзірінен «БАРЛЫҒЫН» бұйрығын таңдаңыз. таңбаланған файлдарды бұйрық мәзірінен «ӨШІРУ» бұйрығын таңдау арқылы жүзеге асырыңыз.

KARAOKE STAR атқарымы тек жеке мақсаттарда ғана қолданылуға арналған және коммерциялық мақсаттарда қолданылмайды.

Q-PLAY АТҚАРЫМЫ (ТЕЗ ЖАҢҒЫРТУ)

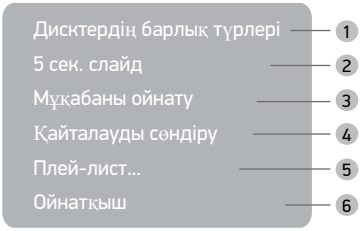
Кейбір DVD дискілер «өткізілмейтін» жарнама немесе басқа да мәліметтері бар блоктармен жазылған. Жүктеуден кейін бірден фильмнің өзін жаңғыртуды бастау үшін Q-PLAY атқарымын пайдалану қажет. DVD дискті жүктегеннен кейін бірден фильмді жаңғыртуды бастау үшін Q-PLAY батырмасын басыңыз.

ЕСКЕРТУЛЕР
- Кейбір дискілерді жаңғырту барысында олардың жазылу ерекшеліктеріне орай аталған атқарым жұмыс істемеуі мүмкін.
- ҚБ пультіндегі Q-PLAY батырмасының орналасу орны DVD-плеердің моделіне байланысты.

СЛАЙД-ШОУ АТҚАРЫМЫ

Декодерлермен әрекет жасау арқасында DVD-плеер бір графикалық интерфейсті қолдана отырып, түрлі форматтағы файлдарды ойната алады.
Файлдарды жаңғырту режимінің баптауы:
Файлдарды жаңғырту үшін баптау терезесіндегі ОҢҒА батырмасын басыңыз (9-сурет). ЖОҒАРЫ және ТӨМЕН батырмаларының көмегімен қажетті пункты таңдаңыз, кейін растау үшін OK батырмасын басыңыз.

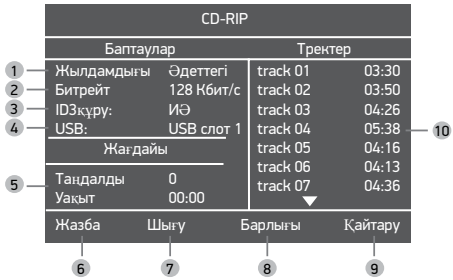
9-сурет. Файлдарды жаңғырту режимін баптау мәзірі



1 Дискілердің барлық түрлері
батырмасын басқан сайын файл форматы ауысып кезекпен тұрады: Дискілерді барлық түрлі – Аудио – Суреттер – Бейне – A+B – A+K – K+B.
2 Слайд
JPEG файлдарды жаңғыртуды таңдаңыз. батырмасын басқан сайын JPEG файлдарын жаңғырту жылдамдығы кезек бойынша өзгеріп тұрады:
5 сек – 10 сек – 15 сек – 20 сек – 25 сек – 30 сек.
3 Мұқабаны ойнату
Мұқабаны ойнату немесе дискті ойнату атқарымын таңдаңыз.
4 Қайталауды сөндіру
батырмасын басқан сайын файл форматы ауысып кезекпен тұрады: 1 файлды қайталау – барлық файлдарды қайталау – қайталаусыз.
5 Плей-лист
Плей лист ашу үшін ТӨМЕН және ЖОҚАРЫ батырмаларының көмегімен қажетті файлдарды таңдаңыз да, оларды OK батырмасын басу арқылы тізімге енгізіңіз. ОҢҒА батырмасының көмегімен файлдарды жаңғыртудыбаптау терезесіне кіріңіз. «Папканы ойнату» жолағын таңдаңыз да, OK батырмасының көмегімен бар нұсқаларды ауыстыра отырып, «Плей-листті ойнату» режимін таңдаңыз. Файлдар терезесіне қайта қайтып, батырмасының көмегімен жаңғыртуды бастаңыз.
6 Ойнатқыш
WMA-файлын жаңғырту барысында ТӨМЕН және ЖОҒАРЫ батырмаларының көмегімен баптау терезесінен Ойнатқыш пунктын таңдаңыз да, OK батырмасын басыңыз, осыдан кейін ойнатылатын файлдар жөнінде мәлімет пайда болады. Ойнатқышты өшіру үшін MENU батырмасын басыңыз.

JPEG файлдарын жаңғырту барысында көруді тоқтату үшін ☐ батырмасын басыңыз. JPEG файлдарын жаңғырту барысында SUBT батырмасы арқылы экрандағы көріну режимін өзгертуіңізге болады. Файлдарды таңдау терезесіне өту үшін MENU батырмасын басыңыз. MPEG-4 стандартына сәйкес келетін файлдардың барлығы берілген жабдықта ойнатыла бермейді. Кейбір файлдар өздерінің кодтау немесе жазылу ерекшеліктеріне байланысты оқылмауы мүмкін.

CD-RIP АТҚАРЫМЫ



Берілген атқарым CD-DA дискілеріндегі әуенді BBK flash-плеерінe және қысылған форматта USB тасымалдаушыларына көшіру мүмкіндігін береді. CD-DA дискілеріндегі әуенді USB тасымалдаушыларына көшіру жаңғырту барысында SUBT. Батырмасын басыңыз.
1 Жылдамдығы
Жылдамдықты таңдау үшін Ok батырмасын басыңыз.
Әдеттегі: әдеттегі жылдамдықпен жазба жасау.
Бұл режимде сіз музыкалық трек тыңдай аласыз.
Тез: жылдам жылдамдықпен жазба жасау.
2 Битрейт
Батарейканы таңдау үшін Ok батырмасын басыңыз: 96 Кб/с - 112Кб/с - 128 Кб/с - 192 Кб/с - 256 Кб/с - 320 Кб/с.
3 ID3-тэк құру
ID3-тэк құру үшін «ИӘ» батырмасын басыңыз.
4 Жабдықты таңдау
Жабдықты таңдау таңдау үшін Ok батырмасын басыңыз.
5 Жағдайы
Таңдалды: таңдалған трек нөмірін көрсетеді.
Уақыты: тректердің жалпы уақытын көрсетеді.
6 Шығу
Жазбаны тоқтату үшін басыңыз.
7 Жазу
Жазуды бастау үшін басыңыз.
8 Барлығы
Барлық тректерді таңдау үшін басыңыз.
9 Қайтару
Тректерді таңдауды қайтару үшін басыңыз.
10 Трек
Жазатын трегіңізді таңдау үшін Ok батырмасын басыңыз, OK қайталап басу – қайтару.

Бағыттағыш Басы опциясында шыққан сәтте OK батырмасын басыңыз. Қайталап бассаңыз қайтарымды білдіреді. Егер сіз жамасын деген файл USB-сақтағыш жадысында болса, қажеттісін басыңыз ИӘ – қайта жазу, қайтару – бұл файлды жазуды өткізу.

Әуенді ауыстыру барысында ойнатқыш тоқтауы мүмкін, жазба басынан басталу үшін OK батырмасын басыңыз. Төменгі сапалы дисктерді қолдану көшіру жылдамдығын төмендетуі, мәліметтерді жоғалту немесе көшірілмеуі мүмкін.

COPY FUNCTION АТҚАРЫМЫ

Бұл атқарымның көмегімен сіз оптикалық дисктерде сақталған WMA, MPEG-4 және JPEG файлдарын кодтаусыз USB жинақтаушыларына көшіре аласыз. Бағыт батырмасы арқылы көшірілетін файлды таңдаңыз да, SUBT батырмасын басыңыз, қайталап бассаңыз шығу әрекеті орындалады. Көшіруді бастау үшін –ИӘ, көшіруді тоқтату үшін – ЖОҚ батырмасын басыңыз. Көшіру барысында файлдың қанша пайызы көшірілгендігі көрініп тұрады. Көшіру процессін Қайтару батырмасын басу арқылы тоқтатуға болады. 100% көшіріліп болғаннан кейін файл көшірілген болып табылады және берілген терезе жоқ болады.

Төменгі сапалы дисктерді қолдану, көшіру, жылдамдығын төмендетуі, мәліметтерді жоғалту немесе көшірілмеуі мүмкін.

Баптау мәзірін шығару үшін SETUP батырмасын басыңыз. Бағыттау батырмасының көмегімен мәзірдің қажетті бөлімін таңдаңыз, растау үшін OK батырмасын басыңыз. Баптау мәзірінен шығу үшін SETUP батырмасын тағы бір рет басыңыз.

ТІЛ ТАҢДАУ БӨЛІМІ

1. Мәзір – интерфейс тілін орнату: Орыс (үндеусіз), Ағылшын, Украин, Румын.
2. DVD мәзірі – мәзір тілін таңдау.
3. Дыбыс – аударма тілін таңдау: Орыс, Ағылшын (үндеусіз), Эстон, Латвия, Қазақ, Румын, Белорус, Украин, Қытай.
   - Басқа тілдерді таңдау: ЖОҒАРЫ және ТӨМЕН батырмаларының көмегімен Басқа пунтын таңдаңыз да, OK батырмасын басыңыз. Сандық батырмалардың көмегімен тіл кодын енгізіп, OK батырмасын басыңыз.
   - Егер сіздің таңдаған тіліңіз DVD дискіге жазылмаған болса, онда басқа қол жетімді тіл жаңғыртылады.
4. DVD/MP4 Субтитрлары – субтитрлар тілі: Сөнд. (үндеусіз), Орыс, Ағылшын, Эстон,, Латвия, Қазақ, Румын, Белорус, Украин, Қытай.
   - Басқа тілдерді таңдау: ЖОҒАРЫ және ТӨМЕН батырмаларының көмегімен Басқа пунктын таңдаңыз да, OK батырмасын басыңыз. Сандық батырмалардың көмегімен тіл кодын енгізіп, OK батырмасын басыңыз.
   - Егер сіздің таңдаған тіліңіз DVD дискіге жазылмаған болса, онда басқа қол жетімді тіл жаңғыртылады.

БЕЙНЕ БАПТАУ БӨЛІМІ

1. ТВ-жүйесі – телевизиондық жүйені таңдау: Авто, PAL (үндеусіз), NTSC.
2. Бейнешығыс – сигнал таңдау
   - RGB-шығысын пайдалану барысында SCART интерфейсінде SCART орнатыңыз, басқа жағдайда – Video (үндеусіз)
3. Формат – бейне форматының параметрлерін орнату: 4:3 PS, 4:3 LB, ТВ 16:9, Wide/SQZ.
   - Үндеусіз қойылатындар: DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI және DVP159SI үшін ТВ 16:9, DVP254SI, DVP256SI, DVP457SI, DVP458SI және DVP459SI үшін 4:3 LB.
   - 4:3 PS режимін таңдау мүмкіндігі нақты дискке байланысты. Кейбір дискстар бір форматты ғана қабылдайтын қылып жазылады. Таңдалған масштаб теледидардың экранына сәйкес келуі тиіс.
4. Ашықтық – бейне ашықтығын реттеу: Жоғары, Орташа (үндеусіз), Төмен.
5. Гамма – бейненің түс температурасын реттеу: Жоғары, Орташа, Төмен, Сөнд. (үндеусіз).
6. Жарқындығы – бейне жарқындығын реттеу
7. Қарсыластығы – бейне қарсыластығын реттеу
8. Реңтері – бейне реңтерін реттеу
9. Қанықтылығы – бейне қанықтылығын реттеу

Бейненің жарқындығын, қарсыластығын, реңтері мен қанықтылығын реттеу:

- ЖОҒАРЫ және ТӨМЕН батырмаларының көмегімен Бейне баптау бөлімінен қажетті пунктты таңдаңыз. Қажетті параметрдің баптауына кіру үшін OK немесе ОҢҒА батырмасын басыңыз.
- ЖОҒАРЫ және ТӨМЕН батырмаларының көмегімен параметр мағынасын өзгертіңіз.

ДЫБЫС БАПТАУ БӨЛІМІ

1. Микшерлеу
   а) Стереоны микш.: Екі тәуелсіз каналдары бар дисктерді ойнату барысында жаңғырту параметрлерін баптау: L+R (үндеусіз), L, R.
   б) Микшер – стереодисктерді ойнату барысында көлемді дыбыс параметрлерін баптау: Сөнд. (үндеусіз), Сум. L+R, Virt. surr.
2. Сандық аудиошығыстар
   а) SPDIF форматы: сандық аудиошыстардың параметрлерін орнату: RAW (үндеусіз), PCM.
   - RAW параметрі таңдалған болса, DVD-плеерлердің сандық шығыстарына декодталмаған сигнал, аналогтық шығыстарына декодталған сигнал беріледі. Декодтау DVD-плеерлердің енгізілген декодерімен жүзеге асырылады. Берілген параметр сандық шығыстардағы сигнал сыртқы жабдықтармен (мысалы, зорайтқышпен) жүзеге асырылу үшін жасалған.

   б) LPCM: түрлі зорайтқыштар мен ресиверлерге сәйкес келу үшін сандық аудиошығыстардың параметрлерін орнату: 48 кГц 16 бит (үндеусіз), 96 кГц 24 бит, 192 кГц 24 бит.
3. Дыбысты түзету
   а) Макс.жоғары – максималды жоғарғы дыбысты шектеу.
   - ЖОҒАРЫ және ТӨМЕН батырмаларының көмегімен максималды дыбыс деңгейін реттеңіз.

б) Эквалайзер – эквалайзер режимі: Сөнд. (үндеусіз), рок, поп, жанды дауыс, би әуендері, техно, классика, жұмсақ дыбыс. музыка, техно, классика, мягкий звук.
в) Жаңғырық – жаңғырық әсері: Сөнд. (үндеусіз), концерт, төр үй, қонақ үй, жуынатын бөлме, үңгір, алаң, собор.
г) Үн. Баланс – Үн балансының деңгейін реттеу.
• ЖОҒАРЫ және ТӨМЕН батырмаларының көмегімен үн балансының деңгейін реттеңіз.

ЖАҢҒЫРТУДЫ БАПТАУ БӨЛІМІ

1 DVD
Жарнаманы өткізу – DVD дисктерді жаңғырту барысында «өткізілмейтін» блоктарды өткізу: Иә, Жоқ (үндеусіз).
2 VCD/SVCD
PBC мәзірі: PBC режимін қосу/сөндіру: Қосу (үндеусіз), Сөнд.
• Қосу режимін орнатсаңыз, осы атқарымды қабылдайтын дисктерді жаңғырту барысында диск мазмұнын жаңғырту тәртібін таңдауға берілетін мәзір шығады. Сөнд. Атқарымын таңдасаңыз, диск мазмұны жазылған тәртіп бойынша жаңғыртылады.

ЕСКЕРТУ
• VCD/SVCD атқарымдары диск болмаған жағдайда ғана қол жетімді.

3 Файлдар: Дисктегі файлдарды жаңғырту түрін таңдау: Аудио, Суреттеме, Бейне.
4 Қайталау – файлдарды қайталау режимі: Сөнд. (үндеусіз), Бір-бірден, Барлығын.
5 Кездейсоқ – жазылған файлдарды кездейсоқ тәртіппен жаңғырту. Сөнд. (үндеусіз), Қосу.
6 Ауысу: Бір JPEG файлдан басқа түріне ауысу: Сөнд. (үндеусіз), Жоғарыдан, Төменнен.

КАРАОКЕ БАПТАУ БӨЛІМІ

Қашықтықтан басқару пультіндегі KARAOKE батырмасын басыңыз да, теледидар экранындағы мәліметтерді сақтай отырып, қажетті баптауларды жүзеге асырыңыз.

ҰНАМДЫЛАР БАПТАУ БӨЛІМІ

1 Эквалайзер – спектр сараптаушысы: Қосу; Сөнд. (үндеусіз).
2 Скринсэйвер – экран қорғанысын қосу/сөндіру: Қосу (үндеусіз), Сөнд.
3 Бет басы – Теледидар экранына бет басы ретінде қойылатын сурет: Станд (үндеусіз), Сақт.

ЖАНҰЯЛЫҚ ФИЛЬТР БАПТАУ БӨЛІМІ

1 Категория - балалардың ұнамсыз дисктерді көруін шектеу мақсатында жас шектеулерін орнату: Any (үндеусіз), Kid, G, PG, PG-13, PGR, R, NC-17.
Kid – кез келген жастағы балаларға ұсынылады.
G – бірлесіп көруге ұсынылады.
PG – ата-ананың қарауымен көру ұсынылған.
PG-13 – 13 жасқа толмаған балаларға көру ұсынылмайды.
PGR – тек ата-ананың қарауымен көруге рұқсат етіледі.
R – ересектердің қарауындағы жандарды ескермегенде, 17 жасқа толмаған балаларға көру ұсынылмайды.
NC-17 – жасқа толмаған балаларға көруге болмайды.
Any – кез келген дискті көруге рұқсат етілген.
2 Жасырын сөзді ауыстыру: Жас деңгейін өзгерту үшін төрт мағыналы жасырын сөз орнату.
• Үндеусіз қойылған жасырын сөз: 7890.

БАПТАУЛАРДЫ ЖОЮ БАПТАУ БӨЛІМІ

Жас деңгейі бойынша шектеулер мен жасырын сөзден басқа барлық баптауларды жою және үндеусіз қойылатын параметрлерді қалпына келтіру.

ШЫҒУ БАПТАУ БӨЛІМІ

• ЖОҒАРЫ және ТӨМЕН батырмаларының көмегімен Шығу пунктын таңдаңыз да, мәзірден шығу үшін OK батырмасын басыңыз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ

Қызмет орталығына хабарласпас бұрын мүмкін болатын ақаулықтардың себептерін тексеруіңізді өтінеміз.

Ақаулық белгісі	Ақаулық себебі	Ақаулықты жоюға қатысты әрекеттер
Дыбыс шықпайды	1. Аудио сымының берік жалғанбаған. 2. Диск кірленген немесе зақымданған. 3. Дыбыс 🔇 батырмасымен өшірулі.	1. Берік жалғауды қамтамасыз етіңіз. 2. Дискті тазартыңыз. 3. 🔇 батырмасын басыңыз.
Кескіндер көрсетілмейді	1. Видео сымы берік жалғанбаған. 2. Сіздің теледидарыңыздың баптаулары қате. 3. DVD-плеер үдемелі жаймалау режимінде, ал сіздің теледидарыңыз бұл режимді қолдамайды.	1. Берік жалғауды қамтамасыз етіңіз. 2. Теледидарыңыздың баптауларын ретке келтіріңіз. 3. DVD-плеерді келесі жолақты жаймалау режиміне ауыстырың.
Кескіндер ақ-қара	1. Теледидардың түс жүйесі дұрыс таңдалмаған. 2. Теледидардың түс деңгейі дұрыс таңдалмаған.	1. Теледидардың түс жүйесі дұрыс таңдаңыз. 2. Теледидардың түс деңгейі дұрыс таңдаңыз.
Дисктер оқылмайды	1. Диск қойылмаған. 2. Диск дұрыс орнатылмаған. 3. DVD-плеердің бүркеншігінде конденсат жиналған.	1. Дискті салыңыз. 2. Дискті лейблін жоғары қаратып салыңыз. 3. DVD-плеерді қосулы күйінде бір сағатқа қалдырыңыз.
Микрофон жұмыс істемейді	1. Микрофон қосылмаған. 2. Микрофон дауыс деңгейі өте төмен.	1. Микрофонды қосыңыз. 2. Микрофон дауысының деңгейін ретке келтіріңіз.
ҚБ пульті жұмыс істемейді	1. ҚБ пульті DVD-плеердің сенсорлық экранына дұрыс қаратылмаған. 2. DVD-плеерге дейінгі арақашықтық 8 метрден артық. 3. Батареялар қуатсыздандырылған.	1. ҚБ пультін нұсқаулыққа сәйкес пайдаланыңыз. 2. DVD-плеерге дейінгі арақашықтықты азайтыңыз. 3. Екі батареяны да ауыстырыңыз.
Кейбір атқарымдар жұмыс істемейді	1. Диск дұрыс жазылмаған. 2. Батырмалардың басу кезегі дұрыс емес. 3. DVD-плеердің сыртқы бетіндегі статикалық қысым.	1. 5-10 секунд күте тұрыңыз, DVD-плеер автоматты түрде әдеттегі қалпына келеді. 2. Операцияны тағы бір рет қайталап көріңіз. 3. DVD-плеерді 1-2 минутқа сөндіріп, қайта қосыңыз.
Кескіндер тұрақты емес	Теледидардың баптауы дұрыс емес.	Теледидар баптауларын жөнге келтіріңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Моделі		DVP155SI, DVP157SI, DVP158SI	DVP159SI	DVP254SI, DVP256SI	DVP457SI, DVP458SI	DVP459SI
Сәйкес форматтары		DVD-Video, Super VCD, VCD, MPEG-4, CD-DA, CD+G, HDCD, WMA, MP3, OGG, Kodak Picture CD, JPEG				
Тасымалдаушылар түрі		CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD+R, DVD-RW, DVD+RW				
Кіру орындары		Микрофон қосуға арналған орын USB2.0-жабдықтарын қосуға арналған ажыратқыш				
Шығыстары	Аудиошығыстары	Ұқсас аудиошығыс: стереофондық Сандық аудиошығыс: коаксиалды				
	Бейнешығыстары	Композитті		Композитті, RGB/SCART		
Бейне сипаттамалары		Композитті бейнешығысының сигнал амплитудасы: 1.0Vp-p (75 Ом)				
Аудио сипаттамалары		Жылдамдығы: 20-20000 Гц (±1 дБ) Сигнал/шу қарым-қатынастыра: >100 дБ Гармониктің жалпы бұрмалануы: <0,01%				
Электр қуат параметрлері		~ 110–250 В, 50/60 Гц				
Тұтыну қуаты		14 Вт				
Температуралық талаптар		Пайдалану			+5 және +35 °C аралығында	
		Сақтау және тасымалдау			-25 мен +45 °C аралығында	
Ылғалдылыққа деген талаптар		Пайдалану			15-75 % (конденсатсыз)	
		Сақтау және тасымалдау				
Электр тоғымен зақымданудан қорғану класы		II				
Көлемі (мм)		260x208x38	260x202x38	260x208x38	360x188x38	360x202x38
Салмағы (кг)		1,1			1,26	

- Біз ардайым өз өніміміздің сапасын жақсартып отырамыз, сондықтан, жабдықтардың дизайны, атқарымдық жабдықталуы, жинақталуы және техникалық сипаттамалары алдын-ала ескертусіз өзгертілулері мүмкін.
- Жазылу ерекшеліктеріне байланысты кез келген сәйкес келетін форматтарда жазылған кез келген сәйкес келетін тасымалдаушылар түріне жазылған кейбір файлдар жаңғыртылмауы немесе дұрыс жаңғыртылмауы мүмкін.

ПАЙДАЛЫ ЕСКЕРТПЕЛЕР

- Өз DVD-плееріңіздің қызмет мерзімін ұзарту үшін DVD-плеерді өшіру және қосу арасында 30 секундтық кідіріс жасаған жөн.
- Жұмысы аяқталғаннан кейін DVD-плееріңізді электр қуатынан ажырату қажет.
- DVD-плееріңіздің кейбір атқарымдары кейбір дискілерге қолданылмауы мүмкін.
- Номиналды қысымды қуат көздерін пайдаланыңыз, өзге жағдайда DVD-плеер жұмыс істемейді немесе бұзылуы мүмкін.
- DVD-плеер кездейсоқ тоқтап қалуы байқалса, электр қуатынан ажыратып, қайта қосыңыз.
- CD/DVD-дискілеріндегі, USB-жабдықтарындағы немесе басқа да тасымалдаушылардағы мәліметтер дұрыс жаңғыртылу үшін файлдарды жазу барысында келесі шектеулерді сақтаңыздар: бір тасымалдаушыға 160 астам мұқаба және 600 астам файлдарды бір мұқабаға сақталмау қажет. Рұқсат етілетін сақтау тереңдігі – 4 деңгейден артық емес.

Файлдар түрі	Шектеулер
Фотосуреттер	Көлемі 4 МБ артық емес
Аудиофайлдар	Битрейт 256 Кбит/с артық емес
Бейнефайлдар	Битрейт 2 Мбит/с артық емес
	720x480 (NTSC) дейінгі сиымдылық: 30 кадр/с 720x576 (PAL) дейінгі сиымдылық: 25 кадр/с

ТІЛ КОДТАРЫНЫҢ ТІЗІМІ

Код	Тіл
6565	Афар
6566	Абхаз
6570	Африканз
6577	Амехарик
6582	Араб
6583	Асамес
6588	Аямара
6590	Әзірбайжан
6665	Башқұрт
6669	Беларус
6671	Болгар
6672	Бихари
6678	Бенгал; Бангла
6679	Тибет
6682	Бретонь
6765	Каталандық
6779	Корсикандық
6783	Чех
6789	Уэльдік
6885	Даттық
6869	Неміс
6890	Бутани
6976	Грек
6978	Ағылшын
6979	Эсперанто
6983	Испан
6984	Эстон
6985	Баскский
7065	Персид
7073	Фин
7074	Фиджи
7079	Фароиз
7082	Француз
7089	Фрисиан
7165	Ирландық
7168	Шотлан
7176	Галициялық
7178	Гуарани
7185	Гуджарати
7265	Хауса
7273	Хинди
7282	Хорват

Код	Тіл
7285	Венгер
7289	Армян
7365	Интерлингуа
7378	Индонезиялық
7383	Исландық
7384	Итальяндық
7387	Иврит
7465	Жапон
7473	Идиш
7487	Явандық
7565	Грузин
7575	Қазақ
7576	Гренланд
7577	Камбоджий
7578	Канада
7579	Корей
7583	Кашмир
7585	Күрт
7589	Қырғыз
7665	Латын
7678	Лингала
7679	Лаосский
7684	Литвалық
7686	Латвиялық, Леттиш
7771	Малагаси
7773	Маори
7775	Македонский
7776	Малаялам
7778	Монғол
7779	Молдавиялық
7782	Марати
7783	Малайский
7784	Мельтеса
7789	Бармисси
7865	Наури
7869	Непалдық
7876	Голландық
7879	Норвеждік
7982	Ория
8065	Пенджаб
8076	Польша
8083	Пуштун

Код	Тіл
8084	Португалдық
8185	Кечуа
8277	Раэто-Роман
8279	Румын
8285	Орыс
8365	Санскрит
8368	Синдхи
8372	Сербо-Хорватский
8373	Сигалиялық
8375	Словат
8376	Словен
8377	Самоан
8378	Шона
8379	Сомалий
8381	Албандық
8382	Сербілік
8385	Санданиялық
8386	Швед
8387	Суахили
8465	Тамильский
8469	Телугу
8471	Тәжік
8472	Тай
8473	Тигриней
8475	Түркмен
8476	Тагалог
8479	Тонга
8482	Түрік
8484	Татар
8487	Тви
8575	Украин
8582	УРДУ
8590	Өзбек
8673	Вьетнам
8679	Валопакский
8779	Волоф
8872	Хоза
8979	Яруба
9072	Қытай
9085	Зулу

СЕРВИС ҚЫЗМЕТІ

Егер сіздің BBK маркалы жабдығыңыз техникалық қызмет көрсетуді қажет етсе, сізді өкілетті қызмет орталықтарының (ары қарай ӨҚО) біріне жолығуыңызды өтінеміз. ӨҚО толық тізімімен және олардың нақты мекен-жайларын www.bbk.ru сайтынан, сонымен қатар, бірыңғай ақпараттық орталық нөміріне (қажетті мемлекеттің ақпараттық орталығының нөмірі жабдық орамында көрсетілген) тегін хабарласу арқылы біле аласыз.

Кепілдік қызмет көрсету шарттары

1. Кепілдік міндеттемелер тек қана мемлекет аумағындағы өндіріске немесе жеткізуге және жүзеге асыруға арналған, кепілдікті қызмет көрсетілетін, сол мемлекетте сатып алынған, сол мемлекеттің стандарттарына сәйкестік сертификациядан өткен, сонымен қатар, ресми сәйкестік белгілерімен белгіленген бұйымдарға ғана беріледі.
2. Өндіруші өз жабдықтарына келесі қызмет және кепілдік мерзімдерін орнатады:

Өнім атауы	Қызмет мерзімі, шығарылғанына осынша ай болды	Кепілдікті мерзім, сатып алғанына осыншама ай өтті
DVD-плеерлер; MKV DVD-плеерлер; Караоке DVD-плеерлер; Үйге арналған DVD-театрлары; HD-медиаплеерлері; Караоке HD-медиаплеерлері	36	12

3. Кепілдікті міндеттемелер тек қана жеке, жанұя немесе үй қажеттеліктерінде қолданылған шартта ғана тұтынушылар құқтарын қорғау туралы заңнамаға сәйкес әрекет етеді және ұсынылған мемлекет заңнамасына сәйкес реттеледі.
4. Кепілдікті міндеттемелер ауыстыру құрылымына байланысты және жабдықты шашуға байланыссыз болса, төменде келтірілген жабдық қажеттіліктеріне қатысты емес:
   Жабдықтардың барлық түрлеріне:
   • Жалғау сымдары, антенналар мен олардың өткізгіштері, түрлі мәліметтер тасымалдаушылар түрлері (аудио-бейне, жады картасы), қуаттандыру көздері.
   • Тасымалдау қаптары, белдіктері мен сымдары, құрастыру құралдары, құрал-жабдықтар, жабдыққа қатысты құжаттар.
5. Кепілдік тұтынушы тауарды пайдалану, сақтау немесе тасымалдау ережелерін ұстанбағандықтан, үшінші тұлғалардың әсер етуіне немесе залал нәтижесінде (мүмкін болатын кемшіліктермен www.bbk.ru сайтынан толығырақ біле аласыз) жабдықта пайда болған ақаулықтарға қатысы жоқ.
6. Қызмет мерзімінде пайда болған ақаулықтарды ӨҚО қалпына келтіреді. Түпнұсқалы кепілдік талонын, бөлшекті сауда жасау туралы келісімді растайтын және күні көрсетілген құжат (тауар, касса чегі және т.с.с.) болған жағдайда кепілдікті мерзім аралығында ақаулықтарды жөндеу тегін жүзеге асырылады. Аталған құжаттар болмаған жағдайда кепілдікті мерзім тауар өндірілген күнінен бастап есептелінеді.
7. Өндіруші тауарды пайдалану, сақтау немесе тасымалдау немесе орнату ережелерін ұстанбағандықтан; тұтынушылардың немесе үшінші тұлғалардың әдейі немесе абайсыздан жасаған әрекеттерінің нәтижесінде өнімнің тура немесе жанама түрде адамдарға, үй жануарлары мен мүлікке тигізген зияны үшін жауапкершілік артпайды.
8. Ешқандай жағдайда өндіруші ерекше, кездейсоқ, тікелей немесе жанама зардап немесе шығындар, олардың қатарында, бірақ олармен шектелмегенде аталған, алынбаған пайда, шығын, мәліметтерді немесе ақпараттарды ала алмау, мәліметтерді орнына келтіру бойынша шығындар, коммерциялы, өндірістік немесе басқа да жабдықты немесе ондағы мәліметтерді және оған жалғанған тасымалдаушылардағы мәліметтерді қолдана алу немесе алмауға қатысты әрекеттер үшін жауапкершілік артпайды.
9. Өндіруші жабдық сол жабдықтың пайдалану нұсқауында тікелей көрсетілген тасымалдаушылар мен мәліметтер форматымен (добларларымен) жөнді жұмыс істейтіндігіне ғана кепілдік береді. Өндіруші жабдық тасымалдаушылардағы зауыт шарттарында жазылмаған жазбалардың немесе технологиясы бұзылған немесе басқа өндірушілердің аудио-бейне технологияларында жазылған, не қолданыстағы авторлық және көршілес құқықтарды қорғау заңнамасын сақтамай немесе басқа да жекеменшік құқықтарын бұзу арқылы (мүмкін болатын бұзушылықтармен www.bbk.ru сайтынан немесе бірлескен ақпарат орталығына хабарласу арқылы толығырақ біле аласыз) жазылған жазбалардың дұрыс жұмыс істейтіндігіне жауапты емес.

Жабдықты қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін пайдалану, сонымен қатар, жабдықтың шығарылған күнін сериялық нөмірінен білу туралы айтылған өндірушінің ұсыныстарымен www.bbk.ru сайтынан немесе бірлескен ақпарат орталығына хабарласу арқылы толығырақ біле аласыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Түсінбеушіліктердің алдын алу үшін жабдықтың пайдалану нұсқаулығымен және кепілдікті міндеттеме шарттарымен мұқият танысуыңызды және кепілдік талонын дұрыс толтыруыңызды өтінеміз. Кепілдік талонында келесі мәліметтер толық және нақты көрсетілген жағдайда ғана жарамды: моделдері, жабдықтың сериялық нөмірі, сатып алу күні, сатушы-фирманың нақты мөрі, сатып алушының қотаңбалары, жабдықтың сериялық нөмірі мен моделі кепілдік талонындағы сандарға сәйкес болуы тиіс. Аталған шарттардың бұзылған жағдайында, сонымен қатар, кепілдік талонында көрсетілген мәліметтер өзгертілген немесе өшірілген болса, талон жарамсыз болып табылады.

BBK Electronics бірлескен ақпарат орталығы компания қызметінің толық ақпараттық қолдауын Ресей, ТМД және Балтия елдерінде жүзеге асырады. Мамандандырылған операторлар сізге қажетті сұраққа тез жауап береді. Сіз бірлескен ақпараттық орталыққа қызметтік қолдау мәселелері бойынша, баптау және қосу мамандарының ұсыныстарын білу, сату орталықтары туралы білу, компания өткізетін жарнамалық акциялар мен ұтыс ойындары туралы сұрақ қою үшін және Ресей, ТМД және Балтия елдер аумағындағы компаниялардың қызметіне қатысты басқа да сұрақтарыңызды қою үшін хабарласа аласыз. Сұрағыңыз бар ма? Қоңырау шалыңыз – біз көмектесеміз!

BBK Electronics бірлескен ақпарат орталығы (стационарлық телефондардан хабарласу тегін)
Белорусия – 8 (820) 007-311-11
Қазақстан – 8 (800) 080-45-67
Молдова – 0 (800) 61-007
Ресей – 8 (800) 200-400-8 (стационарлық телефондардан және ұялы телефондардан хабарласу тегін)
Украина – 0 (800) 304-222-0

Бірлескен ақпарат орталығының жұмыс уақыты:
Дүйс-Жұм сағат 9:00-ден 20:00 дейін (мәскеу уақыты бойынша)
Сенб, Жекс және мемлекеттік мейрамдар күні – демалыс.
Берілген нұсқау халықаралық және ресейлік авторлық құқықтар туралы заңнамаға сәйкес қорғау объектісі болып табылады. Нұсқаулықты кез келген рұқсатсыз қолдану, олардың қатарында көшіру, тираждау және тарату сияқты, бірақ бұлармен шектелмеген әрекеттері жазықты тұлғаның азаматтық-құқықтық жауапкершілікке, сонымен қатар, РФ ҚК 146 бабына сәйкес қылмыстық және РФ ӘЗБтК 7,12 бабына (ескі басылымда ӘЗБтК 150 бабы) сәйкес әкімшілік жауапкершілікке тартылады.

Байланыс ақпараттары:
1. Тауар өндіруші – BBK ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Қытай, Гонконг, Коулун, Чхан Ю к-сі, 11, Стерлинг орталығы, 11, 8-й қабат.

BBK ELECTRONICS LTD.
ҚЫТАЙДА ЖАСАЛҒАН

Единый информационный центр BBK Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

Единый информационный центр BBK Electronics (бесплатные звонки со стационарных телефонов):
Беларусь – 8 (820) 007-311-11
Казахстан – 8 (800) 080-45-67
Молдова – 0 (800) 61-007
Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)
Украина – 0 (800) 304-222-0

Время работы единого информационного центра:
Пн-Пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).
Сб, Вс и дни государственных праздников – выходные.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

Контактная информация:
1. Изготовитель товара – BBK ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Китай, Гонконг, Коулун, ул. Чхан Ю, 11, Стерлинг центр, 11, 8-й этаж.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Сервисный центр BBK», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А.
3. Импортеры товара в РФ – ООО «ББК-Сервис», 125057, Москва, Ленинградский проспект, д. 57; ООО «Чевенгур», 143420, Московская область, Красногорский р-н, п/о Архангельское, территория – Федеральное государственное унитарное предприятие «Строительное объединение» Управления делами Президента Российской Федерации (ФГУП СО УД ПРФ), административное здание, помещ. №2.

BBK ELECTRONICS LTD.
СДЕЛАНО В КИТАЕ

V2.0

AE 68

А Заполняется сервисным центром / Заповнюється сервісним центром / Se completează de către centrul service / Қызмет орталығында толтырылады

ДАТА ПРИЕМА
дата приймання
data primirii
қабылдау күні
ДАТА ВЫДАЧИ
дата видачі
data eliberării
жіберілген күні
ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особливі позначення
observaţii
ерекше белгілері

печать сервисного центра / печатка сервісного центру / ştampila centrului service / қызмет орталығының мөрі

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А» ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А» TALON DETAŞABIL «A» «А» ҮЗБЕЛІ ТАЛОНЫ
Заполняется сервисным центром / Заповнюється сервісним центром / Se completează de către centrul service / Қызмет орталығында толтырылады

ДАТА ПРИЕМА
дата приймання/data primirii/қабылдау күні
ДАТА ВЫДАЧИ
дата видачі/data eliberării/жіберілген күні
НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА
номер замовлення-наряду/numărul bonului de comandă/тапсырыс-наряд нүмірі
ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА
прояв дефекту/manifestarea defectiunii/ақаудың байқалуы
МАСТЕР
майстер/maistru/мастер
IRIS КОД
IRIS код/COD IRIS/IRIS коды

печать сервисного центра / печатка сервісного центру / ştampila centrului service / қызмет орталығының мөрі

Б Заполняется сервисным центром / Заповнюється сервісним центром / Se completează de către centrul service / Қызмет орталығында толтырылады

ДАТА ПРИЕМА
дата приймання
data primirii
қабылдау күні
ДАТА ВЫДАЧИ
дата видачі
data eliberării
жіберілген күні
ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особливі позначення
observaţii
ерекше белгілері

печать сервисного центра / печатка сервісного центру / ştampila centrului service / қызмет орталығының мөрі

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б» ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б» TALON DETAŞABIL «B» «Б» ҮЗБЕЛІ ТАЛОНЫ
Заполняется сервисным центром / Заповнюється сервісним центром / Se completează de către centrul service / Қызмет орталығында толтырылады

ДАТА ПРИЕМА
дата приймання/data primirii/қабылдау күні
ДАТА ВЫДАЧИ
дата видачі/data eliberării/жіберілген күні
НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА
номер замовлення-наряду/numărul bonului de comandă/тапсырыс-наряд нүмірі
ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА
прояв дефекту/manifestarea defectiunii/ақаудың байқалуы
МАСТЕР
майстер/maistru/мастер
IRIS КОД
IRIS код/COD IRIS/IRIS коды

печать сервисного центра / печатка сервісного центру / ştampila centrului service / қызмет орталығының мөрі

В Заполняется сервисным центром / Заповнюється сервісним центром / Se completează de către centrul service / Қызмет орталығында толтырылады

ДАТА ПРИЕМА
дата приймання
data primirii
қабылдау күні
ДАТА ВЫДАЧИ
дата видачі
data eliberării
жіберілген күні
ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ
особливі позначення
observaţii
ерекше белгілері

печать сервисного центра / печатка сервісного центру / ştampila centrului service / қызмет орталығының мөрі

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В» ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В» TALON DETAŞABIL «C» «В» ҮЗБЕЛІ ТАЛОНЫ
Заполняется сервисным центром / Заповнюється сервісним центром / Se completează de către centrul service / Қызмет орталығында толтырылады

ДАТА ПРИЕМА
дата приймання/data primirii/қабылдау күні
ДАТА ВЫДАЧИ
дата видачі/data eliberării/жіберілген күні
НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА
номер замовлення-наряду/numărul bonului de comandă/тапсырыс-наряд нүмірі
ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА
прояв дефекту/manifestarea defectiunii/ақаудың байқалуы
МАСТЕР
майстер/maistru/мастер
IRIS КОД
IRIS код/COD IRIS/IRIS коды

печать сервисного центра / печатка сервісного центру / ştampila centrului service / қызмет орталығының мөрі

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН | **ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН** | **TALON DE GARANȚIE** | **КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ**

Заполняется фирмой-продавцом | Заповнюється фірмою-продавцем | Se completează de către centrul service | Сатушы-фирма толтырады

ГАРАНТИЯ
ГАРАНТІЯ
GARANȚIE
КЕПІЛДІК

ИЗДЕЛИЕ
виріб/articol/бұйым

МОДЕЛЬ/MODEL
модель/model/моделі

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР
серійний номер/număr de serie/сериялық нөмірі

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу/data vînzării/сату күні

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець/firma-vînzător/сатушы-фирма

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА
адрес фірми-продавця/adresa firmei-vînzător/сатушы-фирма мекен-жайы

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА
телефон фірми-продавця/telefonul firmei-vînzător/сатушы-фирма телефоны

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ ОЗНАКОМЛЕН
З УМОВАМИ ГАРАНТІЇ ОЗНАЙОМЛЕНИЙ
FAMILIARIZAT CU CONDIȚIILE GARANȚIEI
КЕПІЛДІК ШАРТТАРЫМЕН ТАНЫСТЫМ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ
ПІДПИС ПОКУПЦЯ
SEMNĂTURA CUMPĂRĂTORULUI
САТЫП АЛУШЫ ҚОЛЫ

печать или штамп продавца
печатка або штамп продавця
sigiliul și stampila vînzătorului
сатушының мөрі немесе мөртабаны

ВНИМАНИЕ!
УВАГА!
ATENȚIE!
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Пожалуйста, потребуйте от продавца полностью заполнить гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон, включаючи відривні корінці всередині.
Vă rugăm să cereți vînzătorului să completeze în întregime talonul de garanție, inclusiv cotoarele decupabile.
Сатушыдан кепілдік талонын, сонымен қатар, ішіндегі түбіртекті де толық толтыруын сұрауыңызды өтінеміз.

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А» ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А» TALON DETAŞABIL «A» «А» ҮЗБЕЛІ ТАЛОНЫ

Заполняется фирмой-продавцом | Заповнюється фірмою-продавцем | Se completează de firma-vînzător | Сатшу-фирма толтырады

ИЗДЕЛИЕ
виріб/articol/бұйым

МОДЕЛЬ
модель/model/моделі

СЕРИЙНИЙ НОМЕР
серійний номер/număr de serie/сериялық нөмірі

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу/data vînzării/сату күні

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець/firma-vînzător/сатушы-фирма

печать или штамп продавца
печатка або штамп продавця
sigiliul sau stampila vînzătorului
сатушы мөрі немесе мөртабаны

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б» ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б» TALON DETAŞABIL «B» «Б» ҮЗБЕЛІ ТАЛОНЫ

Заполняется фирмой-продавцом | Заповнюється фірмою-продавцем | Se completează de firma-vînzător | Сатшу-фирма толтырады

ИЗДЕЛИЕ
виріб/articol/бұйым

МОДЕЛЬ
модель/model/моделі

СЕРИЙНИЙ НОМЕР
серійний номер/număr de serie/сериялық нөмірі

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу/data vînzării/сату күні

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець/firma-vînzător/сатушы-фирма

печать или штамп продавца
печатка або штамп продавця
sigiliul sau stampila vînzătorului
сатушы мөрі немесе мөртабаны

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В» ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В» TALON DETAŞABIL «C» «В» ҮЗБЕЛІ ТАЛОНЫ

Заполняется фирмой-продавцом | Заповнюється фірмою-продавцем | Se completează de firma-vînzător | Сатшу-фирма толтырады

ИЗДЕЛИЕ
виріб/articol/бұйым

МОДЕЛЬ
модель/model/моделі

СЕРИЙНИЙ НОМЕР
серійний номер/număr de serie/сериялық нөмірі

ДАТА ПРОДАЖИ
дата продажу/data vînzării/сату күні

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ
фірма-продавець/firma-vînzător/сатушы-фирма

печать или штамп продавца
печатка або штамп продавця
sigiliul sau stampila vînzătorului
сатушы мөрі немесе мөртабаны

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ
ВІДОМОСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ
DATE PRIVIND INSTALAREA ARTICOLULUI
БҰЙЫМДЫ ОРНАТУ ТУРАЛЫ МӘЛІМЕТТЕР

Фирма-установщик
Фірма-встановлювач
Firma-instalator
Орнатушы-фирма

Номер сертификата
Номер сертифікату
Numărul de certificat
Сертификат нөмірі

Дата установки
Дата встановлення
Data instalării
Орнату күні

Мастер
Майстер
Maistru
Шебер

BBK Electronics